



th  
**15**  មហាស្រុតភាពយន្ត  
 អន្តរជាតិកម្ពុជា  
 CAMBODIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

# FILM CATALOG

ថ្ងៃទី២៤ ដល់ថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៦

24 - 29 March 2026



Original artwork: Fonki

# អារម្ភកថា

សូមគោរព ជម្រាបសួរ!

ក្នុងនាមក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ នាងខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយ និងមោទនភាពយ៉ាងក្រៃលែង ក្នុងការស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅចំពោះផលិតករភាពយន្ត សិល្បករ-សិល្បការិនី ក៏ដូចជាទស្សនិកជនជាតិ និងអន្តរជាតិ មកកាន់មហោស្រពភាពយន្តអន្តរជាតិកម្ពុជា លើកទី១៥ (CIFF)។

មហោស្រពភាពយន្តអន្តរជាតិកម្ពុជា គឺជាព្រឹត្តិការណ៍វប្បធម៌ដ៏សំខាន់មួយ ទាំងក្នុងកម្រិតថ្នាក់ជាតិ និងក្នុងតំបន់ ដែលទទួលបានការគាំទ្រយ៉ាងពេញទំហឹងពីគោលនយោបាយជាតិរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការលើកកម្ពស់វិស័យសិល្បៈ ការច្នៃប្រឌិត និងមរតកវប្បធម៌។ តាមរយៈការប្តេជ្ញាចិត្តតតដាក់ចំពោះវិស័យភាពយន្ត មហោស្រពនេះបានធ្វើឱ្យកម្ពុជាក្លាយជាគោលដៅភាពយន្តដ៏រស់រវើក និងជាមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ដ៏លេចធ្លោមួយក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ដែលមានសមត្ថភាពទាក់ទាញទេពកោសល្យពីជុំវិញពិភពលោក ព្រមទាំងបង្ហាញពីភាពសម្បូរបែបនៃរឿងរ៉ាវរបស់ជាតិយើងទៅកាន់សកលលោក។

សម្រាប់ឆ្នាំនេះ មហោស្រពនឹងប្រព្រឹត្តទៅចាប់ពីថ្ងៃទី២៤ ដល់ថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ដោយមានការចាក់បញ្ចាំងភាពយន្ត និងកម្មវិធីផ្សេងៗចំនួន ១៥០ លើក នៅតាមទីតាំងចំនួន ១០ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ដោយពុំមានបង់ប្រាក់។ ព្រឹត្តិការណ៍នេះបន្តបង្កើតឱកាសដ៏មានតម្លៃសម្រាប់អ្នកច្នៃប្រឌិតកម្ពុជា រួមមានផលិតករភាពយន្តជំនាន់ក្រោយ អ្នកនិពន្ធ និងសិល្បករ តាមរយៈការផ្តល់នូវវេទិកាដ៏សំខាន់ក្នុងការបង្ហាញស្នាដៃ ការផ្លាស់ប្តូរវប្បធម៌ ការពង្រឹងសមត្ថភាពវិជ្ជាជីវៈ និងការជំរុញទឹកចិត្តដល់យុវជនជំនាន់ក្រោយ ក្នុងឧស្សាហកម្មច្នៃប្រឌិតដែលកំពុងរីកចម្រើនរបស់យើង។

មហោស្រពលើកទី១៥ នេះ បានរៀបចំឡើងក្រោមប្រធានបទដ៏មានអត្ថន័យ រួមមាន៖ «**ដើមឈើនៃជីវិត**» ដែលជានិមិត្តរូបនៃភាពធន់ ការរីកលូតលាស់ និងការផ្សារភ្ជាប់គ្នារវាងមនុស្សជាតិ និងធម្មជាតិ និង «**គ្រាប់ពូជនៃសន្តិភាព - មេរៀនពីអតីតកាល**» ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីការចងចាំប្រវត្តិសាស្ត្រ ការបង្កបង្កើតជាតិ និងការស្វែងរកសុខដុមរមនាតាមរយៈសិល្បៈភាពយន្ត។ ប្រធានបទទាំងនេះមានភាពពាក់ព័ន្ធយ៉ាងស៊ីជម្រៅទៅនឹងដំណើរវិវត្តន៍របស់កម្ពុជា ហើយត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងកម្មវិធីពិសេសៗជាច្រើនដូចជា កម្មវិធីគោរពវិញ្ញាណក្ខន្ធលោកស្រី អ៊ុង កន្ទុក (Tribute to Uong Kun Thouk) កម្មវិធី «ភពផែនដីស្រស់បំព្រង» ដែលផ្តោតលើជីវចម្រុះ និងចំណេះដឹងវប្បធម៌ជនជាតិដើមភាគតិចជាដើម។

ក្រៅពីការចាក់បញ្ចាំងភាពយន្តជាតិ និងអន្តរជាតិដ៏សម្បូរបែប រួមមាន ទិវាវប្បធម៌ជនជាតិដើមភាគតិច «ទឹក ដី ព្រៃឈើ» ការស្វែងយល់ពីភាពយន្តក្នុងតំបន់ និងភាពយន្តប្រើភាសាបារាំង (ដើម្បីអបអរសាទរ កិច្ចប្រជុំកំពូលហ្វេរ៉ូស៊ី ដែលនឹងឈានចូលមកដល់) មហោស្រពក៏បានពង្រីកវិសាលភាពតាមរយៈកម្មវិធី «CIFF 360» ដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅខេត្តកែប នាខែឧសភាខាងមុខ ដើម្បីបង្កើនការផ្សព្វផ្សាយទៅកាន់សហគមន៍ឱ្យកាន់តែទូលំទូលាយ។

នាងខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការកោតសរសើរ និងអរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះផលិតករភាពយន្ត ក្រុមការងាររៀបចំ ដៃគូសហការម្ចាស់ជំនួយ និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តទាំងអស់ ដែលការលះបង់ និងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់អស់លោកអ្នក បានធ្វើឱ្យមហោស្រពនេះក្លាយជាកម្លាំងចលករឈានមុខគេសម្រាប់ការច្នៃប្រឌិត ការអប់រំ និងកិច្ចសន្ទនាវប្បធម៌។ នាងខ្ញុំជឿជាក់យ៉ាងមុតមាំថា មហោស្រពភាពយន្តអន្តរជាតិកម្ពុជាលើកនេះ នឹងនាំមកនូវការបំផុសគំនិតថ្មីៗ ការចែករំលែករឿងរ៉ាវដែលមានឥទ្ធិពលផ្លាស់ប្តូរ ការផ្សារភ្ជាប់កម្ពុជាទៅកាន់ពិភពលោក និងការបណ្តុះគ្រាប់ពូជសម្រាប់អនាគតដ៏ភ្លឺស្វាងតាមរយៈអំណាចនៃភាពយន្ត។

សូមជូនពរមហោស្រពទទួលបានជោគជ័យយ៉ាងត្រចះត្រចង់!  
ដោយសេចក្តីគោរពរាប់អានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់  
**បណ្ឌិត ភឿង សកុណា** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ

## Foreword

Greetings,

On behalf of the Ministry of Culture and Fine Arts, it is with immense pride and great pleasure that we welcome Cambodian and international filmmakers, artists, and audiences to the 15th Cambodia International Film Festival (CIFF).

CIFF stands as a major regional and national cultural event, fully supported by the national policy of the Royal Government of Cambodia to promote arts, creativity, and cultural heritage. Through its unwavering commitment to cinema, the festival places Cambodia firmly on the map as an emerging and vibrant film destination and cultural hub in Southeast Asia, attracting global talent while showcasing the richness of our nation's stories to the world.

This year's edition, running from March 24 to 29, with free admission to 150 screenings and events across 10 venues in Phnom Penh, continues to build on this legacy. The festival creates invaluable opportunities for Cambodian creators—emerging filmmakers, storytellers, and artists—by providing a prominent platform to present their work, engage in cultural exchange, foster professional growth, and inspire new generations of talent in our thriving creative industry.

The 15th CIFF embraces powerful unifying themes, including “Tree Of Life”, symbolizing resilience, growth, and the interconnectedness of humanity and nature, and “Seeds Of Peace – Lessons from the Past”, which reflects on historical memory, reconciliation, and the enduring pursuit of harmony through cinema. These themes resonate deeply with Cambodia's journey and are woven throughout special programs such as the Tribute to Uong Kun Thouk, and the broader offerings in Beautiful Planet focusing on biodiversity and indigenous culture knowledge, and beyond.

Alongside an exceptional lineup of international and local films—including indigenous cultural Day “Water, Land, Forest”, regional explorations, francophone cinema - resonating with the upcoming “Francophonie Summit”, and more—the festival enriches the experience with CIFF 360 that is taking place in the province of Kep in May, extending the outreach toward diversified communities.

We extend our heartfelt appreciation to all filmmakers, organizers, partners, sponsors, and volunteers whose passion and dedication make CIFF a leading force for creativity, education, and cultural dialogue. With great confidence, we look forward to an inspiring edition that shares transformative stories, connects Cambodia with the world, and nurtures the seeds of a brighter future through the power of cinema.

Warm regards,  
Dr. Phoeurng Sackona  
Minister of Culture and Fine Arts

15<sup>th</sup> មហោស្រពភាពយន្តអន្តរជាតិកម្ពុជា  
CAMBODIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

អភិបាលកិត្តិយស នៃមហោស្រពភាពយន្តអន្តរជាតិកម្ពុជា  
Honorary Patron of the Cambodia International Film Festival



លោកជំទាវអ្នកឧកញ៉ា ម៉ៅ ចំណាន គិតម៉េង  
ប្រធានសមាគមសិល្បករខ្មែរ

Lok Chumteav Neak Oknha Mao Chamnan Kith Meng  
President of the Khmer Artists Association

កម្ពុជា ជាដែនដីដែលពោរពេញដោយសិល្បៈវប្បធម៌ដ៏រស់រវើក។ ពន្លឺចែងចាំងនៃមរតកវប្បធម៌ខ្មែរ នឹងញ៉ាំងឱ្យស្នាដៃភាពយន្តរបស់ផលិតករបរទេសគ្រប់រូប ក្លាយជាផ្ទាំងទស្សន៍ភាពដ៏ទាក់ទាញបំផុតមួយនៅលើទីផ្សារអន្តរជាតិ។ កម្ពុជាសូមស្វាគមន៍វត្តមានសិល្បករផលិតករបរទេសគ្រប់រូបមកកាន់កម្ពុជាដែលជាស្នូលវប្បធម៌ដ៏ចំណាស់ និងធំបំផុតមួយនៅលើលោក។ ក្នុងនាមជា អភិបាលកិត្តិយស នាងខ្ញុំមានមោទនភាពក្នុងការគាំទ្ររួមចំណែកជួយ និងលើកទឹកចិត្តគ្រប់បែបយ៉ាងចំពោះវត្តមានលោកអ្នកមកថតភាពយន្តនៅកម្ពុជា។

Cambodia is a land rich in vibrant arts and culture. The shining brilliance of Khmer cultural heritage will inspire every foreign filmmaker's work to become one of the most captivating visual creations in the international market. Cambodia warmly welcomes all artists and international filmmakers to the country, which stands as one of the world's oldest and largest cultural studios. As Honorary Patron, I am proud to support, contribute to, and encourage in every possible way your presence and your film productions in Cambodia.

# 15<sup>th</sup> CIFF

## SPECIAL EVENTS & HIGHLIGHTS

Date	Time	Venue	Event
Mar 25	09:00	CJCC (RUPP)	Mekong Discovery Day 1
Mar 25	17:30	French Institute (IFC)	Meet Laurence LY - Cambodian-Canadian Filmmaker
Mar 25	19:15	Fable (The Factory)	CAMBODIA IN SHORT 3 Premiere with filmmakers
Mar 25	18:30	French Institute	Special Comedy screening Mrs. BOOTS (Quebec, Canada)
Mar 25	20:45	Sabay Cinema	Special screening SLEEP with Korean Producer Lewis Taewan Kim
Mar 26	09:00	CJCC (RUPP)	Mekong Discovery Day 2
Mar 26	15:00	French Institute (IFC)	FRANCOPHONIE SHORTS Premiere
Mar 26	17:15	French Institute (IFC)	THE ROOTS REMAIN with Special Guest FONKI
Mar 26	18:00	Sabay Cinema	Special screening THE OFFSPRING with Cambodia director Seng Thy
Mar 26	19:00	Legend Exchange Square	CAMBODIA IN SHORT 1 Premiere with filmmakers
Mar 26	19:00	Legend Exchange Square	IN SYMBIOSIS (International Premiere) in the presence of director Helena Berndl
Mar 26	19:00	RUPP Campus Open Air	Special Screening MUOY MEUN ALAY with UONG KAN THOUK family
Mar 26	19:30	Rosewood	Special screening WHEN THE BORDER BREATHES & Discussion with UNICEF
Mar 27	08:30	Royal Academy of Cambodia	Special Screening & Presentation PASSAGE OF LIFE - Cambodia Life Traditions
Mar 27	14:00	French Institute (IFC)	Screening & Panel "Cinema Archive and Memorial Sites in Cambodia" with UNESCO
Mar 27	14:30	Rosewood	Special Presentation "Introducing Cambodia Film Policies"
Mar 27	16:00	Rosewood	Special Presentation "Why Choose Cambodia for filming"
Mar 27	17:10	Legend Exchange Square	Special screening FAR AWAY CLOSE TO YOU with Cast & Crew
Mar 27	18:00	CINEHUB	AI Film Screening and Panel Discussion "AI Future of Filmmaking?" with Sok Visal and special guests
Mar 27	18:00	Sabay Cinema	Special screening SECRET: UNTOLD MELODY with Korean Producer
Mar 27	18:00	RUPP	Open-Air Screening MEETING WITH POL POT by Rithy Panh (Khmer subtitles)
Mar 27	18:00	Fable Cinema (The Factory)	CAMBODIA IN SHORT 2 Premiere with filmmakers
Mar 27	20:00	FT Gallery (The Factory)	CIFF Filmmakers Night

Mar 28 10:00 Legend Exchange Sq. & Fable CARTOONS OF THE WORLD Family Screening  
 Mar 28 13:00 RUPP Indigenous Cultural Festival : "Water Land Forest"  
 Mar 28 14:00 French Institute (IFC) Panel discussion "Francophonie: a cultural world without borders for Artists"  
 Mar 28 15:20 Legend Exchange Square Special Screening FRANKLIN (Australia) - People's fight to save a River  
 Mar 28 18:00 French Institute (IFC) Special Screening THE TIME TO CRY with UONG KAN THOUK family

Mar 29 10:00 Rosewood CARTOONS OF THE WORLD Family Screening  
 Mar 29 14:00 Legend Exchange Square Special Screening SEAGNAL - THE OCEANS LAST CALL with filmmaker  
 Mar 29 14:00 Rosewood Special Presentation ART FOR KEP & Artist Residency  
 Mar 29 14:00 Sabay Cinema Special screening Australia's hit family movie KANGAROO  
 Mar 29 18:00 Riverside (Royal Palace) Open-Air Screening CARTOONS OF THE WORLD  
 Mar 29 17:00 Sabay Cinema CIFF Closing Film - Special Screening OLD MAN with Cast & Crew  
 Mar 29 20:00 Bophana Center CIFF Closing Party



"Losing a fiancé is painful, but losing his soul to another is even worse"



# ជុំវិញទន្លេមេគង្គ | MEKONG DISCOVERY DAYS

«រុករក និងស្វែងយល់ពីបរិស្ថាន និងប្រជាជននៅតំបន់ទន្លេមេគង្គ»

«Explore and Understand the Environment and the People of the Mekong Region»

- ការបញ្ចាំងភាពយន្ត • ការពិភាក្សា • ពិព័រណ៍រូបថត • វេទិកាសំនួរចម្លើយ • បទបង្ហាញ
- Films Screenings • Panel discussions • Photo Exhibitions • Forum • Presentations

ទីតាំង ៖ មជ្ឈមណ្ឌលសហប្រតិបត្តិការកម្ពុជា-ជប៉ុន  
 ទី២៥ ដល់ ២៦ ខែមីនា  
 ចាប់ពីម៉ោង ៩ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៥ល្ងាច

Venue: CJCC (RUPP)  
 25 - 26 March  
 From 9 AM till 5 PM

KHMER & ENGLISH translation available

**ចូលរួមដោយឥតគិតថ្លៃ | FREE ADMISSION**

Photo: EDDIE/Silapak Trotchaek Pneik



15<sup>th</sup> មហាស្រពភាពយន្ត  
 អន្តរជាតិកម្ពុជា  
 CAMBODIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

# Water Land Forest

## Indigenous Festival 2026



Date: March 28th 2026

Royal University of Phnom Penh

Time: 1:00 PM to 9:30 PM



VENUE BY



Wed 25 <sup>th</sup> MARCH		THU 26 <sup>th</sup> MARCH		FRI 27 <sup>th</sup> MARCH		SAT 28 <sup>th</sup> MARCH	
02:30 PM	AI CINEMA WORLDS 37, SI, /ENG (R)	02:00 PM	CAMBODIA IN SHORT 3 94, KHS, /ENG	08:30 AM	PASSAGES OF LIFE 125, DKH, KH/ENG	10:00 AM	CARTOONS OF THE WORLD Kids 98, FAM, /ENG
02:00 PM	CAMBODIA HERITAGE Docs 38, DKH, /ENG	02:00 PM	THE REWILDERS 38, BPX, ENG	02:00 PM	SOUTH AMERICA INDIGENOUS 75, BPI, /ENG	10:00 AM	CARTOONS OF THE WORLD Kids 98, FAM, /ENG
03:30 PM	ROBOT T-O (Un Monde Merveilleux) 78, FRA, FR/ENG	02:00 PM	TURTLE WALKER 75, BPX, /ENG	02:00 PM	Screening & Panel "Cinema Archive and Memorial Site in Cambodia"	10:00 AM	MISS BOOTS (Mlle Bottine) 111, FRA, FR/ENG
04:00 PM	MEMORIES OF THE BEGINNING + MY HUSBAND THE CHILD SOLDIER 74, PE, /ENG (R)	03:00 PM	FRANCOPHONIE SHORTS 83, FRA, /ENG (R)	02:00 PM	FOREST TO FUTURE: STORIES ROOTED IN LAND AND LIVELIHOOD 63, BPM, KH/ENG	10:00 AM	NIGHT HAS COME 96, PE, /ENG
05:30 PM	STORIES FROM THE WORLD 82, SI, /ENG	03:45 PM	SEAGNAL: THE OCEAN'S LAST CALL 90, BPX, /ENG	02:00 PM	Special Presentation "Introducing Cambodia Film Policies"	10:00 AM	POISONOUS METALS IN OUR RIVERS 30, BPM, ENG
05:30 PM	MEET LAURENCE LY (Cambodia-Canadian filmmaker) 50, FRA, OV/ENG	04:00 PM	STORIES FROM THE WORLD 82, SI, /ENG	03:30 PM	MY LITTLE MOON 80, SI, OV/ENG	01:30 PM	CAMBODIA IN SHORT 2 86, KHS, /ENG (R)
06:00 PM	MEETING WITH POL POT (Khmer Subtitles) 112, PE, KH, (R)	04:00 PM	KHMER ROOTS IN AMERICA 46, S, DKH, /ENG	03:45 PM	ASIAN INDIGENOUS 84, BPI, /ENG	02:00 PM	VOICES FROM PALESTINE 78, DW, (R)
06:00 PM	WE FORGIVE BUT WE DONT FORGET 53, PE, /ENG	04:30 PM	DR BEE AT THE EDGE OF LIFE + BIRTH IN THE FOREST 37, BPI, /ENG	03:45 PM	GOOD VALLEY STORIES 120, DW, /ENG	02:00 PM	FAR AWAY CLOSE TO YOU 100, KH, KH/ENG
07:15 PM	CAMBODIA IN SHORT 3 94, KHS, /ENG	05:10 PM	CAMBODIA HERITAGE Docs 38, DKH, /ENG	04:00 PM	THE WILD HIVE + DIVINE BEAST + BHUTAN 62, BPX, /ENG	02:00 PM	ROBOT T-O (Un Monde Merveilleux) 78, FRA, FR/ENG
07:30 PM	MISS BOOTS (Mlle Bottine) 111, FRA, FR/ENG	05:15 PM	THE ROOTS REMAIN (RETOUR AUX SOURCES) 73, FRA, FR/ENG	04:00 PM	Special Presentation "Why Choose Cambodia for filming" 75, KH, KH/ENG	02:00 PM	MEMORIES OF THE BEGINNING + MY HUSBAND THE CHILD SOLDIER 74, PE, /ENG (R)
08:00 PM	ASIAN INDIGENOUS 84, BPI, /ENG	05:30 PM	THE GUARDIAN OF STORIES 74, BPM, /ENG	04:30 PM	NIGHT HAS COME 96, PE, /ENG	02:00 PM	THE WILD HIVE + DIVINE BEAST + BHUTAN 62, BPX, /ENG
08:30 PM	OUR FUTURE WORLD 82, S, SI, /ENG (R)	05:30 PM	KHMER ROOTS IN AMERICA 46, S, DKH, /ENG	05:10 PM	FAR AWAY CLOSE TO YOU 100, KH, KH/ENG	03:20 PM	FRANKLIN 90, BPX, /ENG
08:45 PM	SLEEP 95, SI, OV/ENG (R)	05:30 PM	GUNS & LOTUSES 105, PE, /ENG	05:45 PM	THE ETERNAL RAM 49, DW, /ENG	04:00 PM	COOL LIKE US: LA CIMA SERIES 76, DKH, /ENG
		06:00 PM	THE OFFSPRING 80, KH, KH/ENG (R)	06:00 PM	SOUND GUARDIANS + THE TEACHER + EARTH DEFENDER (Indonesia) 74, BPM, /ENG	04:00 PM	GUNYO CHOLO: THE DRESS 122, SI, OV/ENG (R)
		06:15 PM	SOUND GUARDIANS + THE TEACHER + EARTH DEFENDER (Indonesia) 74, BPM, /ENG	06:00 PM	SECRET: UNTOLD MELODY 103, SI, OV/ENG	04:00 PM	FRANCOPHONIE SHORTS 83, FRA, /ENG (R)
		06:45 PM	OUR FUTURE WORLD 82, S, SI, /ENG (R)	06:00 PM	CAMBODIA IN SHORT 2 86, KHS, /ENG (R)	04:00 PM	WATER, HOME & MEMORY: LEGACIES IN MOTION 70, DKH, KH/ENG
		07:00 PM	CAMBODIA IN SHORT 1 85, KHS, KH/ENG (R)	06:00 PM	SE ASIA SAFEGUARDING LIFE 77, BPM, /ENG	04:00 PM	DR BEE AT THE EDGE OF LIFE + BIRTH IN THE FOREST 37, BPI, /ENG
		07:00 PM	IN SYMBIOSIS 123, BPX, /ENG	06:00 PM	AI CINEMA WORLDS	04:30 PM	MY LITTLE MOON 80, SI, OV/ENG
		07:00 PM	Open-Air Screening "MUOY MEUN ALAY" with UONG KAN THOUK family	06:00 PM	Panel Discussion "AI Future of Filmmaking"	05:20 PM	GUNS & LOTUSES 105, PE, /ENG
		07:15 PM	ROOTS OF SURVIVAL: LAND, LABOR & LIVING HERITAGE 80, DKH, KH/ENG	06:30 PM	POISONOUS METALS IN OUR RIVERS 77, BPM, /ENG	05:30 PM	SE ASIA SAFEGUARDING LIFE 77, BPM, /ENG
		07:30 PM	WHEN THE BORDER BREATHES 40, PE, KH/ENG	07:00 PM	THAVARY MEAS BANG 110, TKT, KH/ENG	06:00 PM	THE TIME TO CRY 96, TKT, KH/ENG
		07:45 PM	VOICES FROM PALESTINE 78, DW, (R)	07:00 PM	MEETING WITH POL POT (Khmer Subtitles) 112, PE, KH, (R)	06:00 PM	ROOTS OF SURVIVAL: LAND, LABOR & LIVING HERITAGE 80, DKH, KH/ENG
		08:30 PM	MANNEQUIN WEDDING 100, KH, KH/ENG (R)	07:10 PM	GUNYO CHOLO: THE DRESS 122, SI, OV/ENG (R)	06:15 PM	SOUTH AMERICA INDIGENOUS 75, BPI, /ENG
		08:30 PM	COOL LIKE US: LA CIMA SERIES 76, DKH, /ENG	08:00 PM	STORIES FROM THE WORLD 82, SI, /ENG	06:15 PM	THE ROOTS REMAIN (RETOUR AUX SOURCES) 73, FRA, FR/ENG
				08:15 PM	WORLD INDIGENOUS 56, BPI, /ENG	06:30 PM	CAMBODIA IN SHORT 1 85, KHS, KH/ENG (R)
				08:15 PM	LA JOIE DE VIVRE 66, FRA, KH/ENG	07:50 PM	MANNEQUIN WEDDING 100, KH, KH/ENG (R)
				08:30 PM	OUR FUTURE WORLD 82, S, SI, /ENG (R)	08:00 PM	LA JOIE DE VIVRE 66, FRA, KH/ENG
				08:30 PM	Filmmakers Night FT Gallery Factory Phnom Penh 82, S, SI, /ENG (R)	08:00 PM	WE FORGIVE BUT WE DONT FORGET 53, PE, /ENG
						08:15 PM	PASSAGES OF LIFE 125, DKH, KH/ENG
						08:30 PM	THE OFFSPRING 80, KH, KH/ENG (R)
						08:45 PM	SLEEP 95, SI, OV/ENG (R)

**គាំទ្រ CIFF | SUPPORT CIFF**

CIFF គឺជាគម្រោង ប្រព័ន្ធគោលការងារសង្គមកម្ពុជា ដើម្បីឱ្យ CIFF អាចបន្តដំណើរការ។

សម្រាប់ CIFF អ្នកបង្កើតឱ្យមានការងារសង្គមកម្ពុជា (ARPA) បន្តដំណើរការ។

CIFF IS FREE! BUT YOU CAN SUPPORT US TO KEEP CIFF ALIVE!

Scan to DONATE

Type "CIFF" when donating to BOPHANA (ARPA) Thank you!



**ព័ត៌មានអនឡាញពី CIFF**

CIFF ONLINE INFO



**និមិត្តសញ្ញាភ្នំ**

Schedule Symbols

- Children and Family Friendly
- Guest Expected
- Viewer Discretion Advised
- សម្រាប់អ្នកចេះភាសាខ្មែរ

# SUN 29<sup>th</sup> MARCH

10:00 AM	CARTOONS OF THE WORLD Kids 98', FAM, /ENG	ROSW
11:00 AM	THE ETERNAL RAM 49', DW, ENG	BOPH
02:00 PM	SECRET: UNTOLD MELODY 73', DKH, KH/ENG ★	LG-EX
02:00 PM	SEAGNAL: THE OCEAN'S LAST CALL 90', BPX, /ENG ★	LG-EX
02:00 PM	KANGAROO 107', SI, ENG	SABAY
02:00 PM	AI CINEMA WORLDS 37', SI, -/ENG (R)	FBC
02:00 PM	MUOY MEUN ALAY 98', TKT, KH/ENG	BOPH
02:00 PM	Special Presentation ART FOR KEP & Artist Residency ★	ROSW
04:00 PM	TURTLE WALKER 75', BPX, /ENG	LG-EX
04:00 PM	THE GUARDIAN OF STORIES 74', BPM, ENG	SABAY
04:00 PM	THE FLYING MEATBALL MAKER 106', SI, OV/ENG	FBC
04:00 PM	FOREST TO FUTURE: STORIES ROOTED IN LAND AND LIVELIHOOD 63', BPM, KH/ENG ★	BOPH
04:00 PM	WORLD INDIGENOUS 56', BPI, /ENG	ROSW
04:30 PM	IN SYMBIOSIS 123', BPX, ENG ★	LG-EX
05:00 PM	DEBT INC. 30', DKH, ENG ★	ROSW
06:00 PM	CARTOONS OF THE WORLD Kids 98', FAM, /ENG	OP-WS
05:00 PM	CLOSING CIFF GRAND HALL SPECIAL SCREENING "THE OLD MAN" ★	SABAY
08:00 PM	CIFF Closing Party	BOPH

## រោងភាពយន្ត | VENUE

LG-EX	LEGEND Exchange Sq.	IFC	French Institute
OP-RU	OPEN-AIR SCREENING RUPP	BOPH	Bophana Center
OP-CIN	OPEN-AIR SCREENING CINE HUB	ROSW	Rosewood Phnom Penh
OP-WS	OPEN-AIR AT Walk Street	SABAY	SABAY CINEMA (AEON 1)
AM	AMCHAM	FBC	Fable Cinema (Large)
RAC	ROYAL Academy		

## ប្រភេទភាពយន្ត | FILM SECTIONS

<p><b>SPECIAL PROGRAMS</b></p> <p>MY: THE ART OF SCREEN LEGEND MICHELLE YEOH TKT: TRIBUTE TO UONG KAN THOUK FRA: MONDES FRANCOPHONES PEA: SEEDS OF PEACE-LESSONS FROM THE PAST</p>	<p><b>DOCUMENTARIES</b></p> <p>DKH: GLIMPSE OF CAMBODIA DW: WORLD IN MOTION</p>
<p><b>FICTIONS</b></p> <p>KHF: STORIES IN CAMBODIA KHS: CAMBODIA IN SHORT WOM: WOMEN UNBOUND: STORIES FROM EVERY CORNER SI: WORLD STORIES - INTERNATIONAL FICTION</p>	<p><b>CIFF FOR FAMILY</b></p> <p>FAM: CIFF FOR FAMILY</p>
<p><b>BEAUTIFUL PLANET</b></p> <p>BPX: BEAUTIFUL PLANET EXPLORER BPM: BEAUTIFUL PLANET MEKONG DISCOVERY BPI: BEAUTIFUL PLANET - INDIGENOUS</p>	

## ចូលទស្សនាភាពយន្តដោយរបៀបណា?

### សំបុត្រ CIFF

- សំបុត្រចែកជូនដល់ម៉ោងមុនការបញ្ចាំងភាពយន្តនៅតាមបញ្ជី CIFF នៅរោងភាពយន្ត
- ទស្សនាដោយឥតគិតថ្លៃ មកមុន បានមុន

### HOW TO WATCH MOVIES ?

#### CIFF TICKET ADMISSION

- Tickets available 1 hour before each screening at CIFF counters on site
- FREE admission - First come, First served

## គាំទ្រ CIFF | SUPPORT CIFF

CIFF គឺឥតគិតថ្លៃ! ប៉ុន្តែលោកអ្នកអាចជួយគាំទ្រពួកយើង  
ដើម្បីឱ្យ CIFF អាចបន្តទៅមុខ! **ស្កែនដើម្បីបរិច្ចាគ**

សរសេរ «CIFF» ពេលបរិច្ចាគតាមរយៈបុព្វាណា (ARPA) អរគុណ! ❤️

CIFF is FREE ! BUT YOU CAN SUPPORT US TO KEEP CIFF ALIVE !

**Scan to DONATE**

Type "CIFF" when donating to BOPHANA (ARPA) Thank you ! ❤️



## ទីតាំងសំខាន់ៗរបស់ CIFF | CIFF VENUES

- 1- Legend Premium Exchange Square | EXCHANGE SQUARE
- 2- SABAY CINEMA (Aeon 1) | 2nd Floor, Aeon Mall
- 3- French Institute | # 218, St. 184, Between St. 63 & Monivong Blvd
- 4- Bophana Center | # 64, St. 200, Between St. 63 & Monivong Blvd
- 5- Rosewood Hotel | St. 67 Vattanac Office Tower (Pavilion, level 39)
- 6- Cine Hub | CFC 2nd floor #128 Street 200, Daun Penh
- 7- CJCC/RUPP | Royal University of Phnom Penh
- 8 - Fable Cinema | The Factory Phnom Penh
- 9 - OPEN-AIR AT Walk Street | Chaktomuk Walk Street in Phnom Penh
- 10 - AMCHAM | 1A, St 102, 120211 Wat Phnom
- 11 - ROYAL Academy | Russian Federation Blvd, Phnom Penh

ស្កែនទីនេះដើម្បីមើលផែនទីទីតាំងសំខាន់ៗ  
SCAN HERE TO SEE ALL VENUES





# 15TH CIFF

## PROGRAM INDEX

**SPECIAL PROGRAM:  
TRIBUTE TO UONG KAN THOUK** 13

---

**STORIES IN CAMBODIA** 15

---

**SPECIAL PROGRAM:  
MONDES FRANCOPHONES** 24

---

**INTERNATIONAL FICTION** 29

---

**SPECIAL PROGRAM:  
SEEDS OF PEACE-LESSONS FROM THE PAST** 39

---

**GLIMPSE OF CAMBODIA** 43

---

**WORLD IN MOTION** 52

---

**BEAUTIFUL PLANET -  
EXPLORER** 54

---

**BEAUTIFUL PLANET -  
MEKONG DISCOVERY** 58

---

**BEAUTIFUL PLANET -  
INDIGENOUS** 64

---

**CIFF FOR FAMILY** 69

# TRIBUTE TO UONG KAN THOUK

TRIBUTE TO UONG KAN THOUK



## មួយម៉ឺនអាស់យ

ដោយអ្នក កន់ធ្មក (កម្ពុជា/១៩៧០/៩៨នាទី)

## MUOY MEUN ALAY

By Uong Kan Thouk (Cambodia/1970/98min)

ធារិទ្ធ មានទឹកចិត្តសប្បុរស ចង់ឱ្យណារីនៅជាមួយគេក្រោយម្តាយណារីស្លាប់ទៅ។ តែណារីប្រកែក ហើយនាងតែងខ្លួនជាមនុស្សប្រុស។ នាងបានជួបនឹងកុសល ហើយក៏រស់នៅជាមួយគេ។ បន្ទាប់ពីកុសលបានដឹងថានាងជាស្រី គេក៏ចាប់ចិត្តស្រឡាញ់នាង។ ពួកគេសម្រេចចិត្តរៀបការ ស្រាប់តែកុសលត្រូវជាប់កំនែនទៅធ្វើសង្គ្រាម ហើយក៏បាត់ខ្លួន។ ណារីគិតថាកុសលស្លាប់ នាងក៏យល់ព្រមរៀបការនឹងធារិទ្ធ តែមិនទាន់បានការធម៌ កុសលក៏ត្រឡប់មកវិញ។



Thearith, a generous man, hopes that Nary will stay with him after her mother died. But Nary can fend for herself and even starts dressing like a man. She meets Kosalm and decides to live with him. Kosal eventually unveils Nary's identity, and falls in love with her. He is called to war just when they express their will to get married, then disappears and is thought dead. Distraught, Nary agrees to marry Thearith shortly before Kosal returns.

## ថារីមាសបង

ដោយអ្នក កន់ធុក (កម្ពុជា/១៩៦៩/១១០នាទី)

### THAVARY MEAS BANG

By Uong Kan Thouk (Cambodia/1969/110min)

សុជាតិ និងថារីទើបនឹងរៀបការ តែអាពាហ៍ពិពាហ៍ពួកគេធ្វើឱ្យមនុស្សពីរនាក់អស់សង្ឃឹម។ ម្នាក់គឺសូនី ដែលលួចស្រឡាញ់សុជាតិ។ នាងចប់អារម្មណ៍រហូតធ្លាក់ខ្លួនឈឺចូលដេកពេទ្យ។ ម្នាក់ទៀតគឺស៊ុរិន ជាគ្រូពេទ្យ ដែលលួចមានចិត្តលើថារីរហូតមក។ ទាំងពីរនាក់នេះបានរួមដៃគ្នាដើម្បីបំបែកប្តីប្រពន្ធមួយគូនេះ។ ស៊ុរិនកុហកថារីថា នាងមានជំងឺយូង។ ថារីក៏ចាកចេញពីប្តី។ ដើម្បីឱ្យសុជាតិកាត់ចិត្តពីនាង ថារីធ្វើជាស្រឡាញ់គ្នាជាមួយស៊ុរិន។



As Socheat and Thavary get married, they condemn two people to despair. Sony, secretly in love with Socheat, turns emotionally distressed and hospitalized. Aside with Surin, who has his eye on Thavary, she devises a plan to uncouple the two. Surin is a doctor. He tells Thavary that she has contracted leprosy. Fearing she might infect Socheat, Thavary leaves her husband. To keep him at a distance, she pretends to have fallen in love with Surin.

## ពេលដែលត្រូវយំ

ដោយអ្នក កន់ធុក (កម្ពុជា/១៩៧២/៩៦នាទី)

### THE TIME TO CRY

By Uong Kan Thouk (Cambodia/1972/96min)

វិចិត្រ និងវិជ្ជារ៉ា ស្រឡាញ់គ្នាតាំងពីនៅរៀន។ ក្រោយមកពួកគេបានក្លាយជាតារាភាពយន្តល្បីទាំងពីរនាក់។ ដើម្បីសងបំណុលម្តាយ វិជ្ជារ៉ាត្រូវបង្ខំចិត្តរៀបការជាមួយម្ចាស់បំណុល ធ្វើឱ្យវិចិត្រខូចចិត្ត ហើយក៏ទៅរៀបការជាមួយកូនស្រីរបស់អ្នកដឹកនាំរឿងម្នាក់។ អ្នកទាំងពីររស់នៅទាំងឈឺចាប់ដោយមិនអាចបំភ្លេចគ្នាបាន។



Vichet and Vichara had been in love since they were in high school. Later, they both became famous movie stars. In order to help pay off their mother's debts, Vichara was forced to marry the creditor, which hurt Vichet's heart and he decided to marry the daughter of a movie director. The two had to live with the pain of not being able to forget each other.



# STORIES IN CAMBODIA

## សែនឆាយ ក្បែរអ្នក

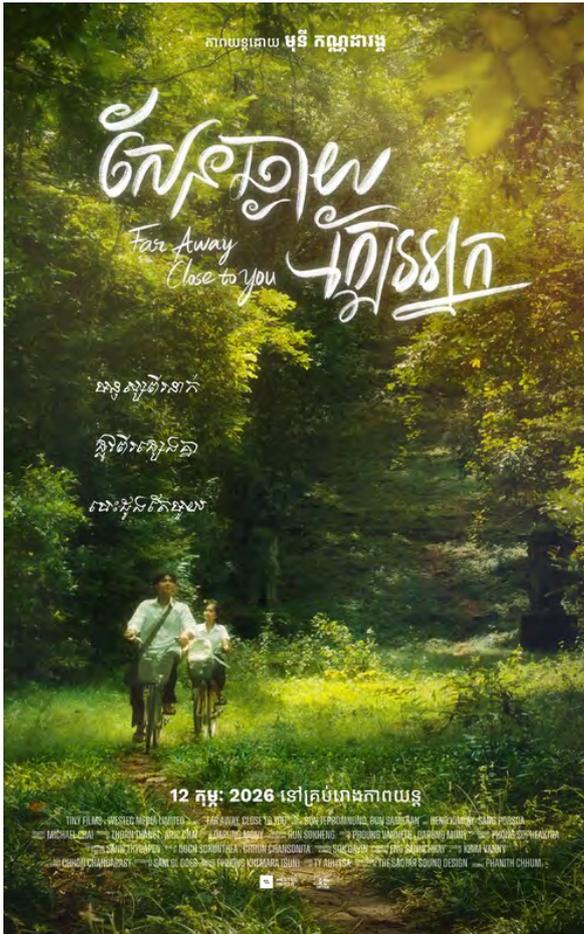
ដោយមុនី កណ្តុដារង្គ (កម្ពុជា/២០២៦/១០០នាទី)

### FAR AWAY, CLOSE TO YOU

By Mony Kann Darung (Cambodia/2026/100min)

សោតា ជាក្មេងស្រីមានមហិច្ឆតាម្នាក់ ត្រូវគេបញ្ជូនពីក្រុងភ្នំពេញទៅរៀនថ្នាក់ទី១២នៅខេត្តស្វាយរៀងមួយ។ នៅទីនោះ នាងជួបវិភូ ជាក្មេងប្រុសឥតកង្វល់ម្នាក់ដែលចាប់ផ្តើមរកឃើញមហិច្ឆតារបស់ខ្លួនឯងតាមរយៈសោតា ហើយសុបិនចង់លើកស្ទួយសហគមន៍ដែលគេរស់នៅ។ ស្នេហារបស់ពួកគេរីកលូតលាស់ តែពេលវេលានៃការប្រឡងកាន់តែកៀក ធ្វើឱ្យពួកគេឃ្នាតឆ្ងាយគ្នា ពួកគេរត់តាមគ្នាសុបិនរៀងៗខ្លួន។ មួយឆ្នាំក្រោយមក ពេលវេលាដែលពួកគេនៅជាមួយគ្នាក៏រលាយបាត់។ តើពួកគេនឹងបានជួបគ្នាម្តងទៀតដែរទេ? គឺមានតែតាមព្រហ្មលិខិត...

Sota, a girl growing her ambitions in Phnom Penh, is sent to a quiet provincial town for her final school year. There, she meets Viphu, a carefree boy who begins to find his own ambition through Sota and eventually dreams of uplifting his community. Their love grows, but as graduation looms, their dreams and the weight of the world pull them apart. A year later, their shared life faded and whether they ever meet again is a question left to the wind...



## អ្នកស្នងបារមី

ដោយសេង ធី (កម្ពុជា/២០២៥/១០០នាទី)

### THE OFFSPRING

By Thy Seng (Cambodia/2025/100min)

សោភាជាអ្នករបាំអប្សរាម្នាក់ ត្រូវបានតាមលងបន្តាចដោយការស្លាប់របស់ឪពុកម្តាយ និងបណ្តាសារគ្រួសារ។ តែនាងត្រូវបន្តរស់ជាអ្នកស្នងបារមីពីយាយ និងត្រូវប្រឈមមុខនឹងចេននីដែលត្រូវជាបងស្រីរួមឪពុកតែមួយ។ ចេននីធ្វើគ្រប់យ៉ាងដើម្បីសងសឹកនាង។ សោភានាដកម្មគ្រួសារបានធ្លាក់មកលើកូនៗដោយចៀសមិនផុត។

Haunted by the death of her parents and the dangerous curse that hangs over her family, Sophea, apsara dancer, must continue to live as her grandmother's successor. She faces her half-blood sister, Jenny, who is willing to do anything to take her revenge. The family tragedy inevitably passes from children to children.



# ភ្លើងឆេះក្លឹបក្រោមដី

ដោយខៀប សីលា (កម្ពុជា/២០២៥/១០០នាទី)

## MANNEQUIN WEDDING

By Diep Sela (Cambodia/2025/100min)

នៅចុងឆ្នាំ២០២១ អគ្គិភ័យកំណាចមួយបានលេបត្រចាក់ក្លឹបក្រោមដី និងឆក់យកជីវិតឈ្មោះ សំណាង។ នេះមិនមែនជាគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យទេ គឺមានព្រលឹងខ្មោចស្រីចងពារមួយនៅចាំគេក្នុងទីងងឹត។ ខ្មោចស្រីនោះឃុំព្រលឹងសំណាងនៅទីនោះ និងធ្វើឱ្យក្រុមគ្រួសារគេធ្លាក់ក្នុងសុបិន្តអាក្រក់។ ការដោះដូរគឺពួកគេត្រូវរៀបការព្រលឹងសំណាងជាមួយខ្មោចស្រីនោះ។ ក្រោយមក សមាជិកគ្រួសារគេជួបរឿងរន្ធត់ និងសោកនាដកម្មម្តងម្នាក់ៗ។

In late 2021, a deadly fire consumed an underground club, taking the life of Chhoeun Samnang. But his death was no accident. A vengeful spirit was waiting in the darkness. Bound to the club, it claimed Samnang as its own, igniting a nightmare that would haunt his family long after the flames died out. The demand came: a ritual wedding binding Samnang's soul to the ghost that took him. One by one, shadows crept close, bringing terror and tragedy.



# CAMBODIA IN SHORT 1

## ព្រិលសិប្បនិម្មិត

ដោយឡូរិនស៊ី លី (កាណាដា/២០២៥/៥នាទី)

### MAYBE IN THE SNOW (FAUSSE NEIGE)

By Laurency Ly (Canada (Quebec)/2025/5min)

កម្រងរូបថតដែលគ្រួសារមួយបានផ្ញើឆ្លងឆ្នើយគ្នារវាងប្រទេសកាណាដា និង កម្ពុជា។

A series of photos serving as family correspondences between Canada and Cambodia was shared with a swallow.



## សម្ភាសន៍ជាមួយវីរៈបុរស

ដោយអេនឌី 'សេលេស' ដប់ (អូស្ត្រាលី/២០២៥/១៥នាទី)

### INTERVIEW WITH A HERO

By Andy 'Celeste' Diop (Australia/2025/15min)

អ្នកល្ខោនស្បែកជនជាតិខ្មែរ-អូស្ត្រាលីម្នាក់ ទទួលបានឱកាសដ៏ល្អមួយក្នុងជីវិត ធ្វើការសម្តែងក្នុងប៉ុស្តិ៍ទូរទស្សន៍ជាតិ ប៉ុន្តែត្រូវរំខានដោយការចងចាំពីអតីតកាលដែលគាត់រស់ក្នុងរបបខ្មែរក្រហម។

A Cambodian-Australian shadow puppeteer is given a once-in-a-lifetime opportunity to perform on national television, but is interrupted by memories of his past in the Khmer Rouge.



## ខ្សែទឹក

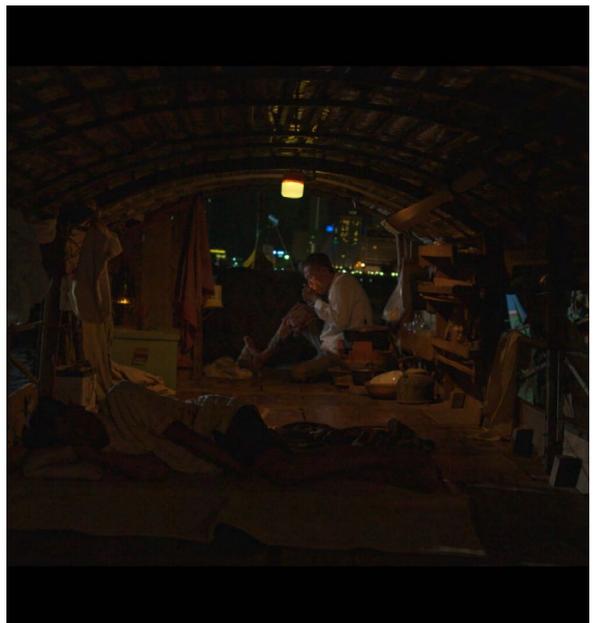
ដោយនីត ពិសី (កម្ពុជា/២០២៤/១៨នាទី)

### THE STREAM

By Pisey Nit (Cambodia/2024/18min)

តារ៉ោម ជាអ្នកនេសាទវ័យ៦០ឆ្នាំ រស់នៅលើទូកជាមួយចៅប្រុសឈ្មោះថៃ ក្នុងទន្លេមេគង្គនៅភ្នំពេញ។ គាត់ស្រមៃចង់បញ្ជូនចៅទៅរៀនដូចគេឯង តែបរទេសាទមិនទាំងគ្រាន់ចិញ្ចឹមជីវិតបានសមរម្យផង។ ស្ថានភាពអ្នកទាំងពីរកាន់តែពិបាកនៅពេលត្រូវគេបង្ខំឱ្យចាកចេញ។

Ta Roem, a 60-year-old fisherman, lives with his grandson Thai on a boat along the Mekong River in Phnom Penh. He dreams of sending Thai to school for a normal education, but fishing does not even sustain them. Forced to move, their situation worsened.



## ភ្នែក

ដោយសុង សៀកឡេង (កម្ពុជា/២០២៤/១៧នាទី)

### THE ORANGE

By Seakleng Song (Cambodia/2024/17min)

មិត្តសំណូញកាលពីកុមារភាពពីរនាក់បានជួបគ្នារិញបន្ទាប់ពីបែកគ្នារាប់ឆ្នាំ។ ចាយ ជាអ្នកក្រុងភ្នំពេញ បានជួយលីអីដែលមកពីខេត្ត ធ្វើជាអ្នកបញ្ជាំងកុន។ ការចាក់បញ្ជាំងកុនមួយនាំឱ្យពួកគេចោទសួរពីអនាគតពួកគេរួមគ្នា។

Two childhood best friends reconnect after years of separation. Chay, a Phnom Penh resident, helps Lyer, who comes from the countryside, get a job as a projectionist in the city. A film screening prompts them to wonder about their future together.



## ស្រស់ដូចផ្កា

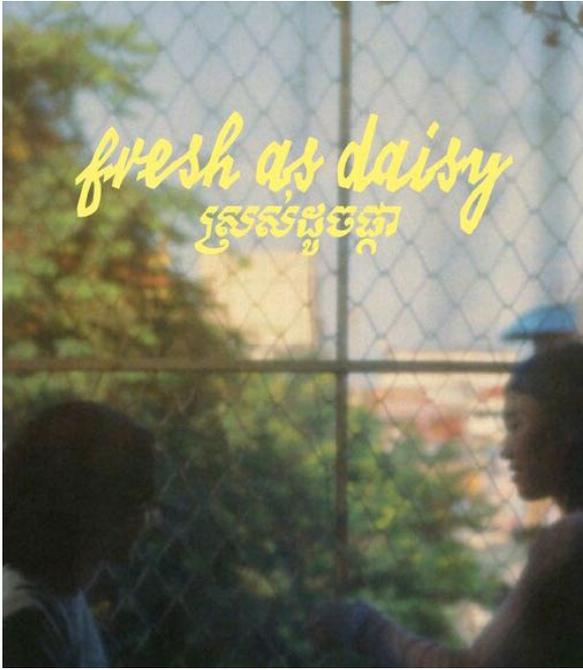
ដោយវ៉ាន់ សុជាតា (កម្ពុជា/២០២៦/១៤នាទី)

### FRESH AS A DAISY

By Socheata Van (Cambodia/2026/14min)

ដា និងស្រីន អាយុ២០ឆ្នាំដូចគ្នា ក្លាយជាមិត្តជិតស្និទ្ធដោយសារបញ្ហាគ្រួសារ ដែលមានផ្ទុកគំនិតចាស់គំរើល។ ស្រីនត្រូវគ្រួសារបង្ខំឱ្យរៀបការនឹងបុរសវ័យ សឹងតែស្មើនឹងខ្ញុំពុក ឯដាវិញត្រូវគេជំរុញឱ្យទៅនៅអាមេរិក។ ទោះបីគ្រួសារ ចង់កំណត់ផ្លូវឱ្យពួកនាងដើរ តែគ្រប់យ៉ាងគឺស្ថិតលើការសម្រេចចិត្តរបស់ពួក នាង។

Da and Srean, friends in their 20s, bond over struggles with their conservative families. Srean faces an arranged marriage to a man near her father's age, while Da is urged to move to the United States. They consider themselves a fortune teller, but it's their own decision to make.



## សំនៀងផ្កាលើវាលខ្សាច់

ដោយគឹម សោភា (កម្ពុជា/២០២៥/១៦នាទី)

### CHANT OF THE DESERT FLOWER

By Kim Sophea (Cambodia/2025/16min)

យុវជនម្នាក់ទន្ទឹងចង់ជួបម្តាយជាលើកទី១ ក្រោយការរង់ចាំអស់ពេលជាច្រើន ឆ្នាំ។ ទីបំផុត ម្តាយ និងកូនបានជួបមុខគ្នា តែភាពស្ងៀមស្ងាត់ ហាក់នៅតែ បំបែកពួកគេអោយឆ្ងាយពីគ្នា។ យ៉ាងណាម៉ិញ អតីតកាលដ៏សែនឈឺចាប់មួយ ដែលយើងមិននឹកស្មានដល់ ត្រូវបានលាតត្រដាងឡើង។

A young man awaits to meet his mother for the first time. As they come face to face, an awkward and fragile conversation unfolds. Mother and son begin a quiet journey toward understanding and healing, choosing connection over the weight of the past.



# CAMBODIA IN SHORT 2

## កូនស្រី

ដោយងួន លីនដា និងសេបាស្ទៀន គង់ (បារាំង/២០២៦/៤នាទី)

### MY DAUGHTER (KOUN SREI)

By Linda Nguon and Sébastien Kong (France/2026/4min)

គីម ដែលមានអាយុ ៦៣ ឆ្នាំ ចិញ្ចឹមចាំ ដែលជាកូនស្រីរបស់គាត់ នៅក្នុងប្រទេសមួយដែលគាត់មិនសូវស្គាល់ច្បាស់។ តាមរយៈសកម្មភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ភាពមិនស្រណុកក្នុងចិត្តរបស់ចាំ ចំពោះជីវិតម្តាយនាង ក៏បានស្តែងឡើង។ រឿង«កូនស្រី» បង្ហាញពីពិធីបន់ស្រន់ប្រចាំថ្ងៃដល់អ្នកដែលបានចែកឋានទៅ រំលេចឱ្យឃើញនូវសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏ស្ងប់ស្ងាត់ ដែលបានផ្សារភ្ជាប់មនុស្សបីជំនាន់។

Kim, 63, raises her daughter Tam in a country she does not fully know. Through daily routines, Tam's unease in her mother's life emerges. Koun Srei celebrates the beauty of everyday rituals and prayers to our late ones, revealing the quiet love that connects three generations.



## មាត់ទន្លេ

ដោយស្តេហ្វានី ឡង់សាក់ & ហ្វ្រង់ស័រ ឡឺវ័យ (បារាំង/២០២៥/១៥នាទី)

### SISOWATH QUAY

By Stephanie Lansaque and François Leroy (France/2025/15min)

ណាគ្រី និងសុផា ជ្រើសរើសមាត់ទន្លេសម្រាប់ការណាត់ជួបគ្នាជាលើកដំបូង។ ពេលយប់ ភាពរ៉ូម៉ង់ទឹកភ្លៀងជាសុបិន្តអាក្រក់មួយនៅពេលដែលនារីវ័យក្មេងផ្លាស់ក្លាយទៅជាសត្វចម្លែកមួយ...

Phnom Penh, Nakry and Sothear meet on the Sisowath quay for their first date. At nightfall, the romance turns into a nightmare when the young girl transforms into a strange creature...



## ចាប់ជំរិត

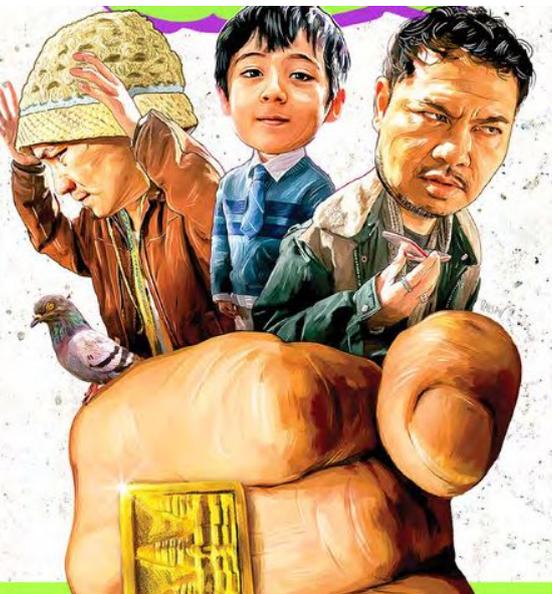
ដោយរីឆាត ដាង (កាណាដា/២០២៥/១២នាទី)

### RAN SOM

By Richard Dang (Canada/2025/12min)

ចោរកំប៊ុកកំប៊ុកពីរនាក់បានចាប់ជំរិតកូនប្រុសពាណិជ្ជករអ្នកមានម្នាក់ ដោយទារលុយលោះពីរម៉ឺនដុល្លារ។ ប៉ុន្តែពេលពួកគេដឹងថាកូនប្រុសនោះរងគ្រោះនូវការដាក់វិន័យយ៉ាងតឹងរ៉ឹងនៅផ្ទះ មនសិការពួកគេក៏ចាប់ផ្តើមប្រឆាំងដែលធ្វើឱ្យពួកគេបែងចែកមិនច្បាស់ថាពួកគេជាឧក្រិដ្ឋជនឬជាអ្នកការពារក្មេង។

Two small-time burglars kidnap the son of a wealthy businessman, demanding twenty thousand dollars. But when they discover that the boy is a victim of harsh discipline at home, they face a moral dilemma that blurs the line between criminals and protectors.



STORIES IN CAMBODIA

## គ្រាំចិត្ត

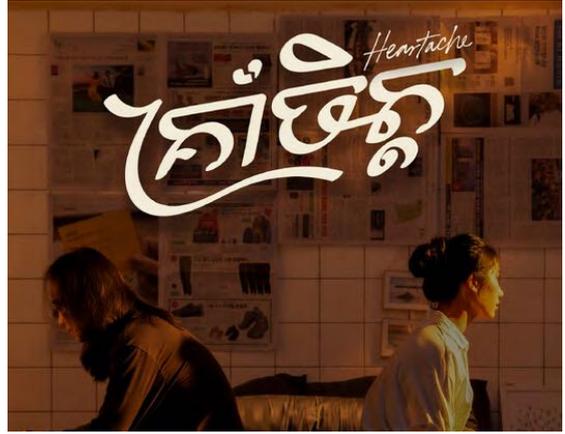
ដោយគឹមអាន សុផាស័ក្ក, ឆាត សីហាក់, សុង ហែមគីរី, សុខ ពីឡុត, ហែម ចាន់ ធីតា (កម្ពុជា/២០២៥/១២នាទី)

### HEARTACHE

By Sophasak Kimann, Seyhak Chat, Hemkiry Song, Pilot Sok, Chanthida Hem (Cambodia/2025/12min)

សុទ្ធាកំពុងប្រឹងជម្នះឆ្លងកាត់ដំណាក់កាលទាំង៥នៃទុក្ខសោក ដោយព្យាយាមរក្សាសោមា ដែលជាសង្សារកុំឱ្យចាកចេញពីគាត់។

Sothea struggles through the five stages of grief, trying to keep his girlfriend Soma from leaving.



## ឆ្នាំខ្មោច

ដោយជេក វ៉ាចផែល (កម្ពុជា-អាមេរិក/២០២៤/១៧នាទី)

### THE SENTRY

by Phat Chanhak (Cambodia/2024/4:38min)

ខ្សែភាពយន្ត«ឆ្នាំខ្មោច»ជាការចាកចេញពីទម្រង់រឿងចារកម្មបែបចាស់ៗ និងជាលិខិតនៃក្តីស្រឡាញ់មួយចំពោះកម្ពុជា។ ភ្នាក់ងារបរទេសម្នាក់គិតចាំខ្លួនកំពុងបំពេញបេសកកម្មសម្លាប់មនុស្សដូចសព្វដង តែគេជួបនឹងសន្តិសុខខ្មែរម្នាក់ដែលមិនព្រមស្លាប់ដោយងាយៗ។ រឿងនេះឆ្លុះបញ្ចាំងពីជីវិតដ៏អស្ចារ្យជាច្រើនដែលមនុស្សយើងត្រូវបានបង្ខំឱ្យមើលរំលង។

A cheeky dismantling of spy tropes and a love letter to Cambodia, THE SENTRY follows a Western agent who thinks he's about to make another routine kill—until a local guard refuses to remain a footnote. A genre-bending tale about the extraordinary lives we're trained to overlook.



## ឡុកឡាក់

ដោយប៊ុន ចៃលី (បារាំង/២០២៥/៧នាទី)

### LOC LAC

By Bun Chaï Ly (France/2025/7min)

ស៊ីន រ៉ាន់ ទៅផ្ទះហើយចម្អិនអាហារ។ ពេលរៀបចំចម្អិន គេក៏នឹកដល់អនុស្សាវរីយ៍ពីកុមារភាពពេលធ្វើម្ហូបហូបជាមួយម្តាយមីង។

Sinn Ran goes home and cooks. As he prepares, he recalls his childhood memories of cooking and eating with his Aunt.



# ឆ្លឹងមិនអណ្តែត

ដោយគឹម សោភា (កម្ពុជា/២០២៦/១៩នាទី)

## REST IN PIECES

By Sophea Kim (Cambodia/2026/19min)

ស្ត្រីវ័យកណ្តាលពីរនាក់បានណាត់ជួបគ្នា ដើម្បីចែកធាតុរបស់បុរសជាសង្សារដែលពួកគេធ្លាប់ស្រឡាញ់រួមគ្នា។ ក្នុងចំណោមពួកគេទាំងពីរ មាននារីម្នាក់ប្រើថង់សំឡីអនាម័យ ដើម្បីយកមកដាក់ធាតុ។ ភ្លាមៗ កំហឹង គំនុំ ស្នាមដំបៅចាស់ពីអំពើធិតក្បត់ និងការបែកបាក់មិត្តភាពរបស់ពួកគេក៏ត្រូវបានគាត់កាយឡើងវិញ រួមទាំងការស្លាប់ដ៏អាថ៌កំបាំងរបស់បុរសនោះដែរ។

Two middle-aged women meet to divide the ashes of a man they both loved. His mysterious death haunts them. When one brings a sanitary bag for her share, old wounds erupt. Through anger and grief they rediscover buried secrets, long-hidden betrayals and friendship.



# CAMBODIA IN SHORT 3

## លីសា - ជំពូកទីមួយ

ដោយផុន សុផាណារិទ្ធ (កម្ពុជា/២០២៥/១២នាទី)

### LIZA - THE CHAPTER 1

By Phon Sophannarith (Cambodia/2025/12min)

នារីម្នាក់កើតជំងឺបុគ្គលិកលក្ខណៈពីរផ្ទុយគ្នា ម្នាក់គឺ«Giving» ម្នាក់ទៀត«Taking»។ នៅពេលបុគ្គលិកលក្ខណៈអាក្រក់នាំនាងទៅរកភាពវឹកវរ នាងខំប្រឆាំងនឹងជម្លោះនៅក្នុងចិត្តខ្លួនឯង ហើយសួរខ្លួនឯងទាំងអស់សង្ឃឹម «តើលីហ្សាជាអ្នកណា?»។

A woman struggles with Dissociative Identity Disorder, torn between two opposing selves: one “Giving,” the other “Taking.” As the darker identity leads her into turmoil, she battles inner conflict and asks in despair, “Who is Liza?”



## កំណែចុងក្រោយ

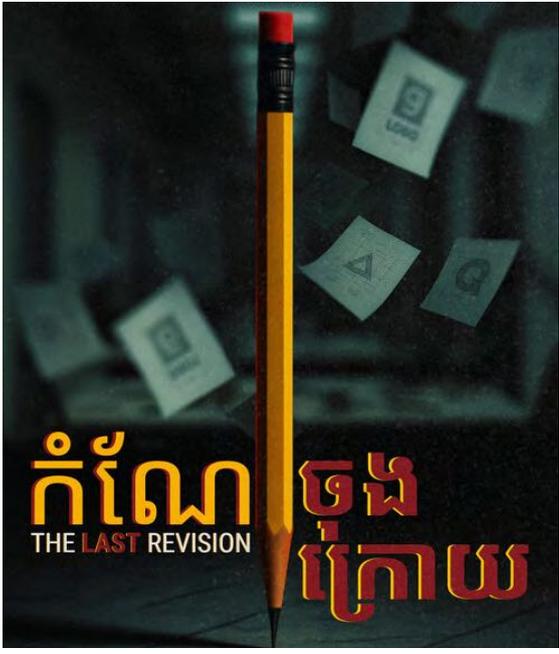
ដោយអ៊ុង ស៊ីវថុង (កម្ពុជា/២០២៥/២៤នាទី)

### THE LAST REVISION

By Sivthong Ung (Cambodia/2025/24min)

កុសល អ្នកឌីសាញ័រយក្មេងម្នាក់ ពិបាកនឹងរកកន្លែងឈរជើងនៅក្នុងឧស្សាហកម្មដែលមានការប្រកួតប្រជែងខ្ពស់មួយនេះ។ គ្មានទាំងសញ្ញាបត្រ គ្មានទាំងខ្សែ គេទ្រាំនឹងប្រាក់ខែតិច ការងារច្រើន ហើយគេសុំកែឡើងវិញមិនចេះចប់។ ការកែតិចតួចចុះឡើងបានក្លាយជារដ្ឋការងារដ៏តានតឹងធ្វើឱ្យបាត់សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ និងអត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួនឯង។

Kosal, a young designer, struggles to find his place in a ruthless industry. Lacking a degree or connections, he endures low pay, crushing workloads, and endless demands to revise. Small fixes become a relentless cycle eroding his dignity and sense of self.



## ឈាមស្រែកស្បែកហៅ

ដោយលីម វណ្ណឌី (កម្ពុជា/២០២៥/១៨នាទី)

### THE CRIMSON CALL

By Vandy Chhim (Cambodia/2025/18min)

រឿងរ៉ាវរបស់បុរសម្នាក់ដែលចង់សងសឹកឱ្យប្រពន្ធដែលស្លាប់ទៅ និងតស៊ូដើម្បីរកយុត្តិធម៌ឱ្យអ្នកភូមិដែលត្រូវគេសម្លាប់ និងចាប់ជាទាសករ។

A story about a husband who seeks revenge for his wife’s death and fights for justice for villagers who are being killed and kidnapped to become slaves.



**សុបិនគភ៌**

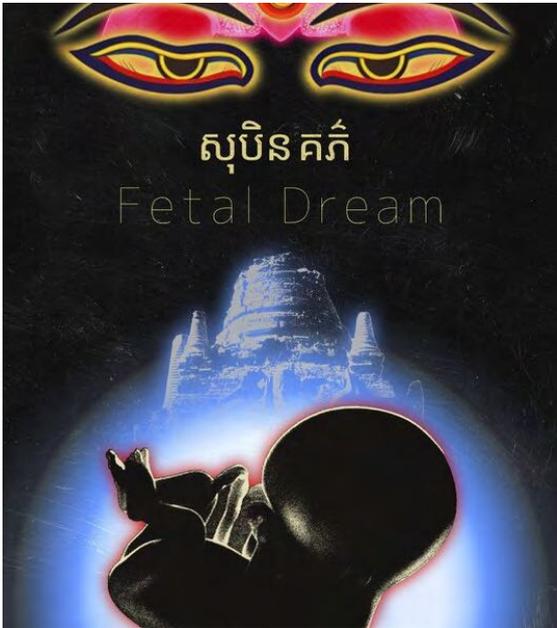
ដោយរូយុន ចិន (កម្ពុជា/២០២៤/១០នាទី)

**FETAL DREAM**

By Ruiyun Chen (Cambodia/2024/10min)

ប្តីប្រពន្ធរយក្មេងមួយគូមានទម្ងន់ដោយចៃដន្យ។ ពួកគេទៅពិនិត្យនៅមន្ទីរពេទ្យ ដឹងថាគភ៌ក្នុងពោះស្លាប់ហើយ។ ដោយសារភាពទីទុក្ខខ្លាំងពេក ពួកគេត្រូវរក វិធីយកគភ៌នោះចេញដោយខ្លួនឯង។ បន្ទាប់ពីព្យាយាមជាច្រើនដង ម្តាយស្រាប់តែ មានអារម្មណ៍ថាកូនកម្រើក។

A young couple with an unwanted pregnancy go to the hospital and test for a stillborn fetus. Because of living in dire straits, they have to find a way to abort the fetus on their own. During several abortion attempts, the mother seems to feel the life of the fetus.



**អគារចាស់**

ដោយណុន វ៉ាន់ដេត (កម្ពុជា/២០២៥/១០នាទី)

**OLD BUILDING**

By Vandeth Non (Cambodia/2025/10min)

បុរសចំណាស់ម្នាក់រស់នៅក្នុងតំបន់ប៊ូឌីងម្នាក់ឯង ទោះគេឱ្យថ្លៃប៉ុន្មានក៏គាត់មិន លក់។

An old man living alone in the building, no matter how much someone offers, he refuses to sell.



**ខ្មែរអាមេរិកាំង**

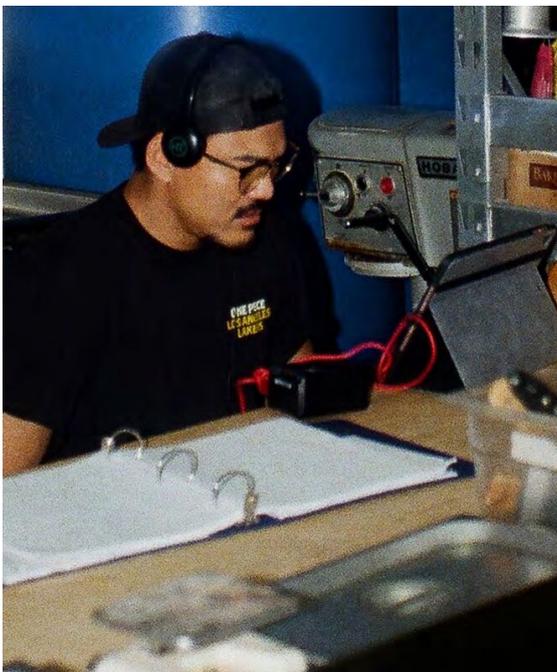
ជឹមមី ជូ (អាមេរិក/២០២៥/២០នាទី)

**KHMERICAN**

By Jimmy Chhiu (USA/2025/20min)

ក្មេងប្រុសជំទង់អាមេរិកាំងម្នាក់ដែលមានដើមកំណើតខ្មែរបានប្រឈមមុខនឹង ក្មេងស្មារមួយក្រុមដែលត្រូវប្តូរសហវត្សរ៍រត់ចូលហាងនំឪពុករបស់គេ។ គេប្រឹង គេចចេញពីអំពើហិង្សារបស់ក្រុមក្មេងស្មារ និងបំណុលគ្រួសារដែលតាមលងគេ រហូត។ ស្ថានភាពស្លាប់រស់នេះជាការធ្វើតេស្តបញ្ជាក់ពីភាពស្មោះត្រង់ ការជម្នះនឹង អត្តសញ្ញាណខ្លួនឯង និងគំរាមដល់អនាគតរបស់គេ។

When wounded gangsters seek refuge in his father's donut shop, a Cambodian-American teen striving to escape the gang violence and debts that plague his family is thrust into a life-or-death standoff that tests his loyalty, challenges his identity, and threatens his future.



# SPECIAL PROGRAM: MONDES FRANCOPHONES

## រស់ដោយសប្បាយ

ដោយនរោត្តម សីហនុ (កម្ពុជា/១៩៦៩/៦៦នាទី)

### LA JOIE DE VIVRE

By Norodom Sihanouk (Cambodia/1969/66min)

ឧត្តមសេនីយ៍ស៊ីបូរ៉ាក់ និងលោកអធិការសំបួនចុះបង្គាប់បនល្បែងមួយនៅគីរីរម្យដែលជារបស់ព្រះអង្គម្ចាស់ចាន់តាវង្ស។ កន្លែងនេះ លោកស្នងការស៊ីបូរ៉ាក់ និងអធិការសំបួនបានចុះចាប់បនល្បែងស៊ីសងមួយនៅគីរីរម្យ ដែលកាន់កាប់ដោយព្រះអង្គម្ចាស់ចាន់តាវង្ស។ ទីនេះត្រូវបានលាក់កំបាំង ដោយបន្លំធ្វើជាកន្លែងលក់ផ្កាអ័រគីដេ។ ក្រោយពីព្រះអង្គម្ចាស់ត្រូវគេចាប់ដាក់ពន្ធនាគារ ភរិយារបស់ព្រះអង្គគឺអ្នកម្នាងស៊ុលប្រា បានចំណាយពេលដ៏ល្អនេះស្នេហាស្និទ្ធជាមួយក្មួយរបស់ខ្លួន។ បន្ទាប់មក អ្នកម្នាងបានស្គាល់លោកឧកញ៉ាស្នេហាសម្បត្តិអ្នកជំនួញខាងសណ្ឋាគារដ៏ធំ។ ឧកញ៉ាបាននាំអ្នកម្នាងទៅកម្សាន្តនៅកោះក្នុងខេត្តព្រះសីហនុ។ ពេលបានចេញពីពន្ធនាគារ ព្រះអង្គម្ចាស់តាមស្វែងរកអ្នកម្នាងគ្រប់ទីកន្លែង ដោយយកកាំភ្លើងតាមខ្លួន។

Captain Siporak and Inspector Sam Baun raid the gambling place at Kirirom owned by Prince Chantavong. This place is disguised as an orchid shop. As soon as Prince Chantavong is detained in jail, his wife, princess Sulpra, spends her time having a love relationship with her nephew. Then she meets Okhnia Sneha Sambat, a great hotelier. Okhnia takes her to a big island at Sihanoukville for their holiday. After being released from prison, Prince Chantavong, armed with guns, tries to look for her everywhere.



## មនុស្សយន្ត T-O

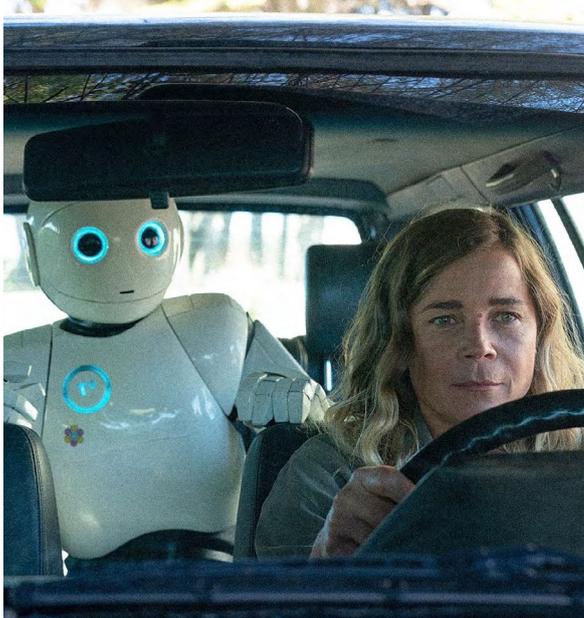
ដោយហ្គីយូលីយ៉ូ កាឡេហ្គារី (បារាំង/២០២៤/៧៨នាទី)

### ROBOT T-O (UN MONDE MERVEILLEUX)

By Giulio Callegari (France/2024/78min)

ម៉ាក និងកូនស្រី យកមនុស្សយន្តដែលគេលួចបាន ទៅលក់នៅផ្សារងងឹត។ បន្ទាប់ពីត្រូវគេចាប់បាន ម៉ាកក៏បាត់បង់សិទ្ធិចិញ្ចឹមកូនស្រី ហើយនាងត្រូវពឹងផ្អែកលើមនុស្សយន្តចុងក្រោយឈ្មោះ T-O ដែលត្រៀមខ្លួនធ្វើគ្រប់យ៉ាងដើម្បីជួយនាង។

In an emotional tribute, Montreal graffiti artist Fonki returns to Cambodia to paint a giant mural of his relatives killed in the genocide. During his time there, he connects with a group of Cambodian youth who have also returned hoping to breathe the new life into their destroyed culture.



### កញ្ញាស្បែកជើងយូប

ដោយយ៉ាន ឡានូអែត ឡានូអែត (កាណាដា/២០២៤/១១១នាទី)

### MISS BOOTS (MLLE BOTTINE)

By Yan Lanouette Turgeon (Canada/2024/111min)

ក្រោយពេលដីដួនស្លាប់ទៅ ក្មេងស្រីកំព្រាម្នាក់ត្រូវទៅរស់នៅជាមួយពូ ដែលជាអ្នកនិពន្ធតន្ត្រីអូប៉េរ៉ាម្នាក់ ធ្លាប់ល្បីតែមួយបទគត់កាលពីអតីតកាល។ ក្នុងអំឡុងពេលស្វែងរកឪពុកម្តាយចិញ្ចឹមឱ្យនាង ពូក្មេងស្រីនេះក៏ត្រូវតស៊ូជម្នះនឹងវិបត្តិក្នុងការនិពន្ធបទចម្រៀងថ្មីរបស់គាត់ឱ្យផ្ទុះខ្លាំងម្តងទៀតផងដែរ។

When an orphaned girl loses her grandmother, her uncle, a one hit wonder opera composer, needs to take care of her until a foster family is found, while also struggling to finish his next big hit.



### អ្នករំលឹកជន

ដោយរ៉ូប៊ីន ឌុយហ្វឺល (កម្ពុជា/២០២៦/៩០នាទី)

### THE ROOTS REMAIN (RETOUR AUX SOURCES)

By Robin Dudfield (Cambodia/2026/90min)

«អ្នករំលឹកជន» ជាភាពយន្តឧក្រិដ្ឋកម្មអាចិកំបាំង បែបថ្មីផ្អែកតាមរឿងប្រលោមលោករបស់លោកស្មៅហ្វីន លីតដឺ។ គឺត ជាជនជាតិអង់គ្លេសម្នាក់ដែលមករស់នៅអាស៊ីអាគ្នេយ៍។ គេស្រឡាញ់ច្រើន ដែលជាស្រីចារដ៏មានមន្តស្នេហ៍ម្នាក់។ ភាពមិនច្បាស់លាស់របស់នាងបានទាញគេឱ្យចូលទៅក្នុងពិភពមួយដែលគេធ្លាប់គិតថាអាចគ្រប់គ្រងបាន។ ខ្សែភាពយន្តនេះបង្ហាញពីរបៀបដែលភាពឯកោ និងការស្រមៃស្រមៃធ្វើឱ្យការវិនិច្ឆ័យមានភាពលម្អៀង និងពីឥទ្ធិពលនៃអំណាចទឹកប្រាក់ និងសង្គមបុរេធម៌ខុសគ្នា មានទៅលើទំនាក់ទំនងស្នេហា។

Private Dancer is a contemporary neo-noir drama based on Stephen Leather's cult novel. Pete, a British expat in Southeast Asia, falls for Joy, a magnetic bar girl whose shifting loyalties draw him into a world he thinks he controls. The film explores how loneliness and fantasy distort perception, and how power quietly shifts within relationships shaped by money and cultural imbalance.



# FRANCOPHONIE SHORTS

## រទេះទិញតវ៉ាន់

ដោយឡូរ៉ង់ លី (កាណាដា/២០២៤/១៨នាទី)

### THE LITTLE SHOPPING TROLLEY

By Laurence Ly (Canada (Quebec)/2024/18min)

ស្ត្រីជាម្តាយជនជាតិវៀតណាមម្នាក់ រស់នៅយ៉ាងត្រដាបត្រដួសក្នុងក្រុងម៉ុងរ៉េអាល។ គាត់ព្យាយាមតវ៉ាដើម្បីទទួលបានការបញ្ចុះតម្លៃសាប៊ូបោកខោអាវ១២ដបនៅក្នុងហាងលក់ទំនិញ តែខាងហាងមិនព្រម។ នេះជារឿងបុណ្យណូអែលដ៏ខ្លីមួយដែលរៀបរាប់ពីចំណងគ្រួសារ និងប្រព័ន្ធមូលធននិយម។

Living on a shoestring in Montreal, a Vietnamese mother must act in bad faith to assert her right to buy 12 discount laundry detergents that she's been refused at a grocery store. A little Christmas story of family and capitalism.



## ម៉ុ

ដោយកាមីល ម៉ារី ដឺវ៉លពីលីយេ (ដោយកាមីល ម៉ារី ដឺវ៉លពីលីយេ)

### MOM

By Camille Marie De Vulpillieres (Belgium/2025/13min)

ម៉ុជាឈ្មោះក្មេងស្រីម្នាក់ដែលកាលពីតូចរស់នៅកម្ពុជា។ ពេលនេះ នាងក្លាយជាម្តាយរបស់អ្នកដឹកនាំរឿង។ នាងនឹកឃើញពីសមុទ្រ ម្តាយរបស់នាង បងប្អូនស្រី ខ្មែរក្រហម...។

Mom is the name of a little girl living her childhood in Cambodia. She is also the mom of the filmmaker. She remembers the sea, her mom, sister, the Khmer rouge ...



## បន្ទប់

ដោយហ្វឺដេ ស្សាយ (ម៉ារ៉ុក/២០២៤/១៥នាទី)

### THE CHAMBER

By Fidae Sbaai (Morocco/2024/15min)

បុរសវ័យក្មេងម្នាក់ស្នាក់នៅក្នុងបន្ទប់ងងឹតមួយដែលមិនសមនឹងមនុស្សរស់នៅសោះ។ គេព្យាយាមរស់តទល់នឹងការរំខានពីពិភពខាងក្រៅ។ ថ្ងៃមួយ មានមនុស្សចម្លែកយករបស់មួយមកឱ្យគេ។ វត្ថុនោះធ្វើឱ្យជីវិតគេផ្លាស់ប្តូរ និងនាំរូបគេឱ្យចូលទៅក្នុងដំណើរផ្សេងមួយពោរពេញភាពចម្លែក បញ្ហា និងភាពមិនច្បាស់លាស់។

A young man lives in a dark, strange chamber, unsuitable for a decent life, trying to cope with constant disturbances from outside. One day, strange people bring him something that will change his life and lead him on a journey of contradictions, troubles and uncertainties.



### សំណេរកវីនិពន្ធ

ដោយស៊ីម៉ុង ហ្គារេ (កាណាដា/២០២៥/១០នាទី)

#### NOTES FROM A POET

By Simon Garez (Canada/2025/10min)

ក្រោយប្រទះឃើញសំណេរអាទិកំបាំងមួយនៅក្នុងសៀវភៅដែលខ្ចីពីបណ្ណាល័យ អ្នកចូលចិត្តស្រមៃម្នាក់ចាប់ផ្តើមដំណើរដោះស្រាយសំណេរនេះ។

After discovering an enigmatic inscription in a library book, a restless dreamer embarks on a quest to unlock its meaning.



### កូនស្រី

ដោយងួន លីនដា និងសេបាស្ទ័យ គង់ (បារាំង/២០២៦/៤នាទី)

#### MY DAUGHTER (KOUN SREI)

By Linda Nguon, Sébastien Kong (France/2026/4min)

គីម អាយុ៦៣ឆ្នាំ ចិញ្ចឹមចាំ ដែលជាប្រទេសមួយដែល គាត់មិនសូវស្គាល់ច្បាស់។ តាមរយៈសកម្មភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ភាពមិនស្រណុក ក្នុងចិត្តរបស់ចាំ ចំពោះជីវិតម្តាយនាង ក៏បានស្តែងឡើង។ រឿង«កូនស្រី» បង្ហាញ ពីពិធីបន់ស្រន់ប្រចាំថ្ងៃដល់អ្នកដែលបានចែកមានទៅ រំលេចឱ្យឃើញនូវសេចក្តី ស្រឡាញ់ដ៏ស្ងប់ស្ងាត់ ដែលបានផ្សារភ្ជាប់មនុស្សបីជំនាន់។

Kim, 63, raises her daughter Tam in a country she does not fully know. Through daily routines, Tam's unease in her mother's life emerges. Koun Srei celebrates the beauty of everyday rituals and prayers to our late ones, revealing the quiet love that connects three generations.



### ឡុកឡាក់

ដោយប៊ុន ចៃលី (បារាំង/២០២៥/៧នាទី)

#### LOC LAC

By Bun Chaï Ly (France/2025/7min)

ស៊ីន រ៉ាន់ ទៅផ្ទះហើយចម្អិនអាហារ។ ពេលរៀបចំចម្អិន គេក៏នឹកដល់អនុស្សាវរីយ៍ ពីកុមារភាពពេលធ្វើម្ហូបជាមួយម្តាយមីង។

Sinn Ran goes home and cooks. As he prepares, he recalls his childhood memories of cooking and eating with his Aunt.



# សំនៀងផ្កាលើវាលស្មៅ

គឹម សោភា (កម្ពុជា/២០២៥/១៦នាទី)

## CHANT OF THE DESERT FLOWER

By Kim Sophea (Cambodia/2025/16min)

យុវជនម្នាក់ទន្ទឹងចង់ជួបម្តាយជាលើកទី១ ក្រោយការរង់ចាំអស់ពេលជាច្រើនឆ្នាំ។ ទីបំផុត ម្តាយនិងកូនបានជួបមុខគ្នា តែភាពស្ងៀមស្ងាត់ហាក់នៅតែបំបែកពួកគេឱ្យឆ្ងាយពីគ្នា។ យ៉ាងណាមិញ អតីតកាលដ៏សែនឈឺចាប់មួយដែលយើងមិននឹកស្មានដល់ត្រូវបានលាតត្រដាងឡើង។

A young man awaits to meet his mother for the first time. As they come face to face, an awkward and fragile conversation unfolds. Mother and son begin a quiet journey toward understanding and healing, choosing connection over the weight of the past.



# INTERNATIONAL FICTION

## កងហ្សូរូ

ដោយខេត រូត (អូស្ត្រាលី/២០២៥/១០៧នាទី)

### KANGAROO

By Kate Woods (Australia/2025/107min)

កងហ្សូរូជារឿងកំប្លែងអំពីអតីតតារាទូរទស្សន៍ម្នាក់ឈ្មោះគ្រីស ម៉ាស្ទើមែន ដែលបានជាប់នៅទីដាច់ស្រយាលមួយនៅជាយក្រុងអាស៊ីស ស្ទឹង។ នៅទីនោះគាត់ជួបក្មេងស្រីជនជាតិដើមភាគតិចម្នាក់ឈ្មោះឆាលី អាយុ១២ឆ្នាំ។ អ្នកទាំងពីរក្លាយជាមិត្តនឹងគ្នា ហើយសហការដើម្បីជួយសង្គ្រោះកូនកងហ្សូរូកំព្រាមួយក្បាលនៅអៅបែក ដែលជាសហគមន៍ដាច់ស្រយាលតែមានទេសភាពស្រស់ស្អាតមួយ។ ការខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការជួយកូនកងហ្សូរូមួយនេះក៏បានផ្លាស់ប្តូរជីវិតពួកគេទាំងពីរ។

KANGAROO is a heart-warming family comedy about ex-TV personality, Chris Masterman, who becomes stranded in a town outside Alice Springs (Mparntwe). There, he teams up with 12-year-old Indigenous Australian girl Charlie. The pair form an unlikely friendship and work together to rescue and rehabilitate orphaned joeys in the remote but stunning Outback community - an endeavour that proves to be life-changing for them both.



INTERNATIONAL FICTION

## បេះដូងខុសកាយ

ដោយសាមុនដ្រា ហ្វាចថា (នេប៉ាល់/២០២៥/៨៨នាទី)

### GUNYO CHOLO: THE DRESS

By Samundra Bhatta (Nepal/2025/88min)

ទេពជាកូនប្រុសទោលរបស់ខត្តមសេនីយ៍ដ៏តឹងរឹងម្នាក់ ត្រូវបានគ្រួសារកាត់កាល់ចោលដោយសារប្រឆាំងច្បាប់ធម្មជាតិ។ គេក៏បានប្តូរអត្តសញ្ញាណខ្លួនឯងដោយប្តូរឈ្មោះទៅជាកូលាប ហើយរស់នៅតាមដងផ្លូវដ៏អ្វីអ្វី តែយោយៅនៃក្រុងកាត់តាម៉ាន់ដូ។

When Dev, the only son of a strict Nepal Army General, is cast out for defying tradition, he must forge a new identity as Gulabi in the vibrant yet unforgiving streets of Kathmandu.



## អ្នកលក់ប្រហិតហោះ

ដោយរីហ្សាន យេស៊ីលបាស (តួរគី/២០២៤/១០៦នាទី)

### THE FLYING MEATBALL MAKER

By Rezan Yeşilbaş (Turkey/2024/106min)

នៅក្នុងទីក្រុងខីយ៉ាបាកៀរ កាដិលក់នំប៉័ងប្រហិតដើម្បីចិញ្ចឹមគ្រួសារ។ គេស្រមៃចង់ហោះ ដែលធ្វើឱ្យមានការសើចម្នក ភាពតានតឹងក្នុងគ្រួសារ និងការព្រមានពីផ្នែកសន្តិសុខទៀតផង។ ប្រពន្ធរបស់គេឈ្មោះអាហ្សី ខំធ្វើយ៉ាងណាកុំឱ្យគ្រួសារបែកបាក់ និងឱ្យគេបោះបង់មហិច្ឆតាដ៏គ្រោះថ្នាក់ តែកាដិនៅតែរឹងមាំ។ គេបានទិញឆ័ត្រយោងដ៏ធំមួយដើម្បីជម្នះមតិសង្ឃឹមទាំងឡាយ និងសម្រេចក្តីសុបិនរបស់ខ្លួន។

In Diyarbakir, Kadir sells meatball sandwiches to support his family, but dreams of flying. His obsession draws ridicule, family tension, and security warnings. While his wife Azize struggles to hold their home together and quietly resists his risky ambition, Kadir persists. Against all odds, he buys a powered parachute—determined to rise above the doubts and take flight.



## ខ្ញុំពេញវ័យ

ដោយអាឡី អាត់សានី (អ៊ីរ៉ង់/២០២៥/៨០នាទី)

### MY LITTLE MOON

By Ali Atshani (Iran/2025/80min)

ខ្សែភាពយន្តនេះបង្ហាញពីជីវិតក្មេងស្រីជំទង់ជនជាតិអ៊ីរ៉ង់ម្នាក់ ដែលកំពុងឆ្លងកាត់ភាពភ័យខ្លាចនៃការឆ្លងវ័យនៅក្នុងសង្គមមួយដែលរឹតត្បិតខ្លាំង។ ខ្សែភាពយន្តនេះស្វែងយល់ពីការបាត់បង់ ការចងចាំ និងលំហែងផ្សេងៗស្រួយរវាងកុមារភាព និងការប្រឆាំង។

A quiet, intimate portrait of a young Iranian girl navigating adolescence, innocence, fear, and silence in a society shaped by repression. Through a deeply human lens, the film explores loss, memory, and the fragile space between childhood and resistance.



## លង់លក់

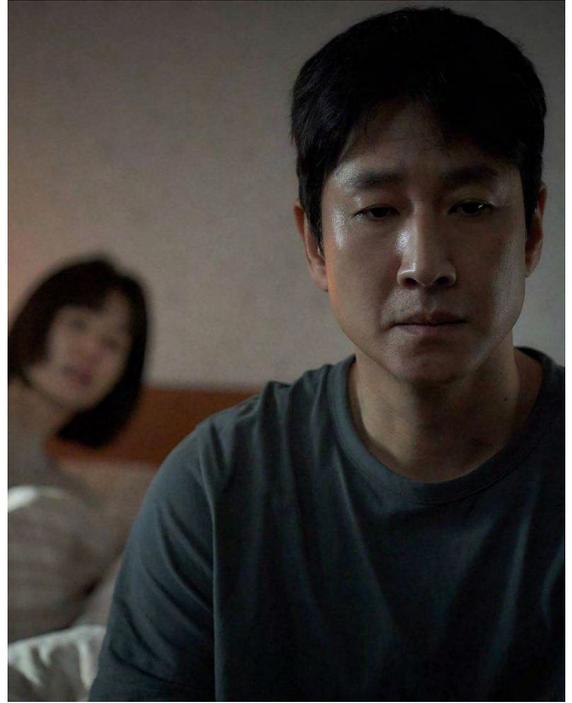
ដោយចេសុន យូ (កូរ៉េខាងត្បូង/២០២៣/៩៥នាទី)

### SLEEP

By Jason Yu (South Korea/2023/95min)

ខ្សែភាពយន្តភ័យរន្ធត់និយាយពីប្តីប្រពន្ធច្នាងថ្មីមួយគូ សូជីន និងយិនស៊ូ។ បញ្ហាចាប់ផ្តើមពេលយិនស៊ូកើតជំងឺដើរពេលដេក គេធ្វើរឿងគ្រោះថ្នាក់ទាំងមិនដឹងខ្លួន។ សូជីនចាប់ផ្តើមភ័យខ្លាចប្តីធ្វើឱ្យខ្លួនឯង និងគ្រួសាររបួស។ ពេលស្ថានភាពរបស់ប្តីកាន់តែយ៉ាប់យឺន នាងជម្នះការភ័យខ្លាច និងការអត់ងងុយ ហើយបន្ថែមការប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីការពារផ្ទះ និងកូនដែលទើបនឹងកើត។

Sleep is a South Korean horror-thriller about newlyweds Soo-jin and Hyeon-su. After Hyeon-su begins sleepwalking with eerie, dangerous behavior he can't remember, Soo-jin becomes terrified he might hurt himself or their family. As his condition worsens, she battles fear, sleepless nights, and rising paranoia to protect their home and newborn.



## បទភ្លេងអាទិកំបាំង

ដោយសែរ យូមីន (កូរ៉េខាងត្បូង/២០២៣/១០៣នាទី)

### SECRET: UNTOLD MELODY

By Seo You-min (South Korea/2023/103min)

ខ្សែភាពយន្តនេះ និយាយពីអ្នកលេងព្យាណូម្នាក់ដែល បោះបង់អាជីពខ្លួនដោយសាររបួស។ នៅសាកលវិទ្យាល័យដូរ្យតន្ត្រី គេបានស្រឡាញ់នារីអាទិកំបាំងម្នាក់ ដែលបំផុសគំនិតឱ្យគេបន្តអាជីពតន្ត្រីសាជាថ្មី ដោយបានដឹងពីអាទិកំបាំងនៃការឆ្លងពេលវេលា។

The film follows a pianist whose career was cut short by injury. At music college in Korea, he falls for a mysterious woman who inspires him to pursue music again, uncovering a time-bending secret.



# AI CINEMA WORLDS

## ភាពយន្តដែលមិនធ្លាប់មាន

ដោយម៉ាក វ៉ាចហូល (អាស៊ីម៉ង់/២០២៥/៦នាទី)

### THE CINEMA THAT NEVER WAS

By Mark Wachholz (Germany/2025/6min)

តើអ្នកធ្លាប់ឆ្ងល់ទេថា មានខ្សែភាពយន្តខ្លះមិនមែនបាត់បង់ដោយសារកត្តាពេលវេលានោះទេ តែគឺវាគ្មានតែម្តង។ វាមិនមែនជាគម្រោងដែលត្រូវគេបោះចោលទេ តែវាជាសាច់រឿងដែលមិនទាំងត្រូវគេស្រមៃដល់ផង។ ចុះបើភាពយន្តដែលយើងស្រឡាញ់នោះគ្រាន់តែជាចំណែកតូចមួយនៃអ្វីដែលកើតឡើងវិញនោះ? ភាពយន្តនេះរឿងក្នុងភាពយន្តដែលមិនធ្លាប់ត្រូវបានផលិតឡើង។

Have you wondered about films lost not to time, but to never existing? Not abandoned projects, but stories never imagined. What if the cinema we love is only a fraction of what could have been? Let's remember the films never made.



## រវាងការពិតនិងស្រមោល

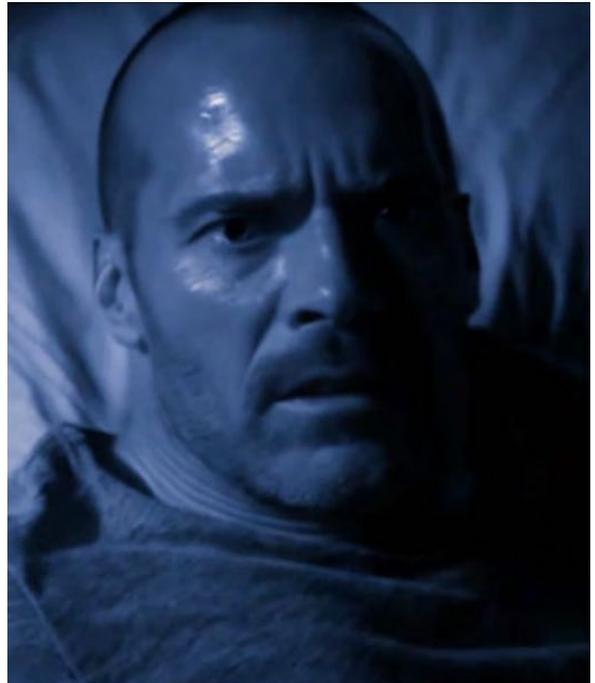
ដោយតារ យូ (កូរ៉េខាងត្បូង/២០២៥/៦នាទី)

### BETWEEN BLOWS AND SHADOWS

By Tao Yu (South Korea/2025/6min)

ភាពយន្តខ្លាតខ្លីបែបពិសោធន៍ដែលបង្កើតឡើងដោយបញ្ហាសិប្បនិម្មិតនេះជាការរុករកនូវលទ្ធភាពថ្មីៗនៃវិស័យភាពយន្ត។ តាមរយៈការបង្ហាញពីការប្រយុទ្ធគ្នារវាងចក្រនិងខ្លា ភាពយន្តនេះប្រើការរៀបចំការនិទានរឿង និងភាសារូបភាពដោយប្រើកុំព្យូទ័រ ដោយចោទជាសំណួរថាតើបញ្ហាសិប្បនិម្មិតអាចក្លាយជាអ្នកនិទានរឿង និងបញ្ជូនអារម្មណ៍ដូចម្តេច?

This experimental AI-generated short film explores new cinematic possibilities. In a battle between a wolf and a tiger, the film reconstructs narrative structure and visual language through algorithms, questioning how AI can become the storyteller and the conveyor of emotion.



## កម្មវិធីបុណ្យ

ដោយម៉ាក វ៉ាចហូល (អាស៊ីម៉ង់/២០២៥/១០នាទី)

### CÉREMONY

By Mark Wachholz (Germany/2025/10min)

នៅពេលអនាគតដ៏ខ្លីដែលគេមិនសូវជាចង់បង្ហាញរូបភាពរបស់កុមាររងគ្រោះ ប៉ុន្មាននោះ ក្មេងស្រីអាយុ១២ឆ្នាំម្នាក់ ដែលជាអ្នករួចជីវិតតែម្នាក់គត់នៅក្នុង ទីក្រុងដែលត្រូវបានបំផ្លាញ ត្រូវបានគេសម្ភាស។ នាងលាក់ទុកការពិតដ៏ខ្លៅ ងងឹតមួយ។ រឿងនេះនិយាយអំពីភាពស្លឹកស្រពនៃអារម្មណ៍របស់មនុស្ស នៅក្នុងសង្គម និងរបួសផ្លូវចិត្តដែលកប់យ៉ាងជ្រៅ។

In a near future where perception of minors in distress is heavily filtered, the lone survivor of a destroyed city—a 12-year-old girl—is interviewed. She holds a darker truth. CÉREMONY is a fable about desensitization and hidden trauma.



## ៣២ សីហា

ដោយយុនប៊ិន អាន (កូរ៉េខាងត្បូង/២០២៥/១៥នាទី)

### AUGUST 32ND

By Yunbin AN (South Korea/2025/15min)

សេដីនទៅសម្រាកវិស្សមកាលរដូវក្តៅនៅផ្ទះដីដូនឯតំបន់ភ្នំ។ ពេលវេលានៅ ទីនោះហាក់ដើរយឺតខ្លាំងណាស់។ ពេលហេមីនមកដល់ សេដីនក៏លែងឯកោ ទៀត តែរដូវកាលចាប់ផ្តើមកើតឡើងដដែលៗ ធ្វើឱ្យរូបគេជាប់នៅក្នុងរង្វង់នៃ ការចងចាំ និងការចង់បានមិនចប់មិនចេះហើយ។

Sejin spends summer at his grandmother's mountain home, where time stretches endlessly. When Heemin arrives, his solitary days brighten—but the season begins to repeat, trapping him in a loop of memory and desire.



# OUR FUTURE WORLD

## ទំនាយ

ដោយមីនូ អាស់តូប៉ាហ្ស៊ី (ឥណ្ឌូនេស៊ី/២០២៦/១៧នាទី)

### THE PROPHECY

By Milo Alto Paz (Indonesia/2026/17min)

ពេលដែលពពួកត្រីបាត់អស់ ណូណយស្ករជីតាកេអ័រពីទំនាយពីបុរាណទាក់ទងនឹង ផែនដីរឹងស្ងួត ភ្លើងឆេះកាល និងទឹកជំនន់។ ខណៈដែលធម្មជាតិបាត់លំនឹង គេ ចោទសួរខ្លួនឯងថាតើនៅមានក្តីសង្ឃឹមទេ។ ចម្លើយគឺស្ថិតត្រង់ថាមនុស្សជាតិអាច លះបង់ភាពលោភលន់ដែលនាំទៅរកការបំផ្លាញផែនដីបានឬមិនបាន។

When the fish vanish, Nonoy asks his grandfather about an old prophecy of a drying earth, burning seas, and a coming flood. As nature unravels, he wonders if hope remains. The answer lies in whether humanity can let go of the greed that led to ruin.



## របួសផ្សះ

ដោយអ៊ាងហ្គា យ៉ាង (កូរ៉េ/២០២៥/២៩នាទី)

### RECOVERY

By Hwanga Yang (Korea/2025/29min)

ក្រោយប្អូនប្រុសស្លាប់ទៅ អាយ៉ុង អាយុ១៥ឆ្នាំ មិនព្រមទទួលយកមនុស្សយន្ត ដែលដឹកនាំនាងយកមកផ្ទះដើម្បីជំនួសប្អូនប្រុសទេ។ តែក្រោយមកខណៈពេល នាងបានទទួលសំបុត្រអញ្ជើញឱ្យចូលរួមដំណើរកម្សាន្ត ហើយចំពេលដែលត្រូវ ប្រគល់មនុស្សយន្តត្រឡប់ទៅវិញ ស្នាមប្រេះមួយក៏កើតឡើងលើជញ្ជាំងបេះដូង ដែលនាងបានសង់ឡើងដើម្បីបិទបាំងការឈឺចាប់របស់ខ្លួន។

After her younger brother's death, 15-year-old Ayoung rejects the AI robot her father brings home as a replacement. When a letter invites her on a trip and the robot's return nears, a small crack begins to form in the walls she's built around her grieving heart.



## ការចាកចេញរបស់អេព្រីល

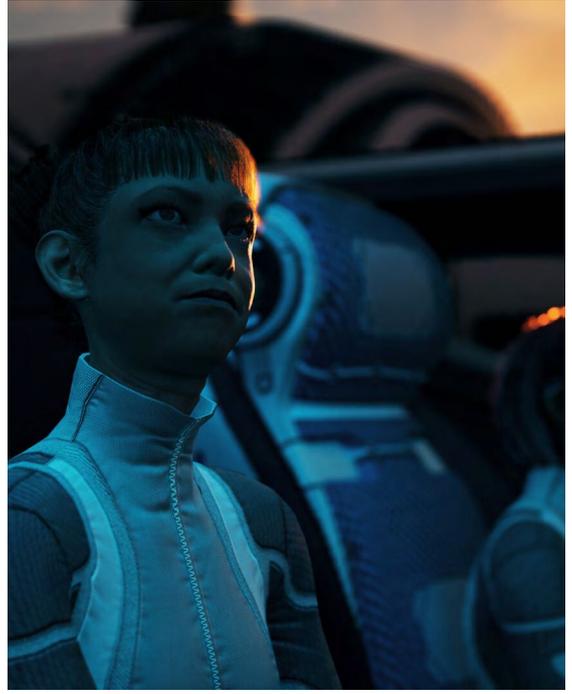
ដោយតាន ទុនកាក (តួរគី/២០២៥/៨នាទី)

### APRIL DEPARTING

By Tan Tuncag (Turkey/2025/8min)

អេព្រីល ជាមគ្គុទ្ទេសយន្តមួយគ្រឿង។ នាងនាំភ្ញៀវទេសចរហោះមើលពិភពសមុទ្រមេសូនីយ៉ាតាមធម្មតា។ តែភ្លាមៗ ស្រាប់តែនាងប្តូរផ្លូវ។ ដំណើរកម្សាន្តក៏ប្រែក្លាយជាតារាងតឹងចូលទៅក្នុងពិភពមិនស្គាល់មួយ។ វាជាការសាកល្បងលើទំនុកចិត្តរបស់មនុស្ស ការច្នៃប្រឌិត និងអាចកំបាំងដែលស្ថិតនៅហួសពីអ្វីដែលយើងធ្លាប់ស្គាល់។

April, an AI tour guide, leads passengers on a routine flight above the ocean world of Mesonia—until she veers off course. The scenic trip becomes a tense journey into unknown space, challenging human trust, ingenuity, and the mysteries beyond the familiar.



## គម្រោងតំបន់សុវត្ថិភាព

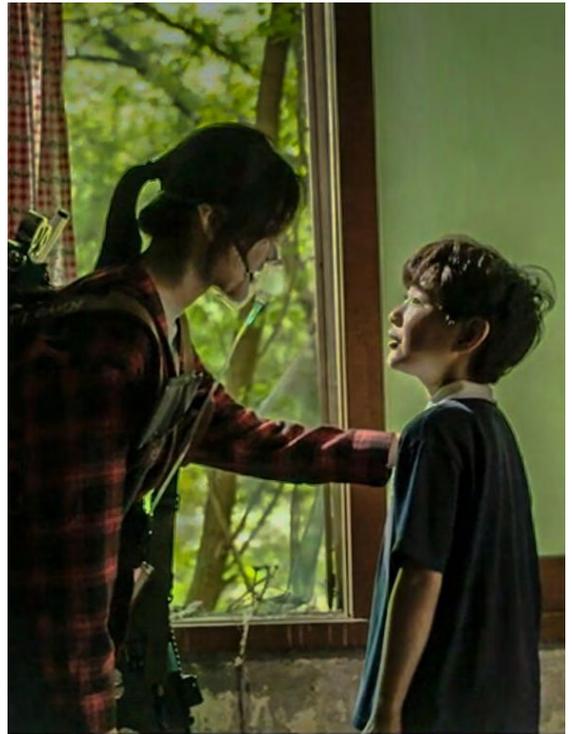
ដោយជុងស៊ូ គីម (កូរ៉េ/២០២៥/១៨នាទី)

### GOLDILOCKS ZONE PROJECT

By Jung-soo Kim (Korea/2025/18min)

ក្រោយពីវីរុសដ៏កាចសាហាវមួយបានបំផ្លិចបំផ្លាញផែនដី អ៊ីសេននិងមីនហូតាមស្វែងរកកេរមរតកចុងក្រោយរបស់ឪពុកពួកគេ គឺ«ឧបករណ៍ទាក់ទងយានអវកាស» ដើម្បីរកវិធីត្រឡប់ទៅផ្ទះ។ នៅក្នុងផ្ទះចាស់របស់ពួកគេដែលត្រូវបានបោះបង់ចោល នៅក្នុងទូរខោអារពីរដែលបិទចាក់សោរជិត គឺមានលាក់អាចកំបាំងមួយ។ ពេលការពិតត្រូវបានលាតត្រដាង ទាំងពីរនាក់បងប្អូនជួបនឹងវិបត្តិដ៏ធំមួយគេចមិនផុត។

After a devastating virus leaves Earth overrun, Eugene and Minho search for their parents' last legacy—the “Spaceship Caller”—and a way home. In their abandoned house, two sealed wardrobes hide a secret. As the truth unfolds, the brothers face an unavoidable crisis.



## អ្នកការពារ

ដោយអែនឌ្រូ ហ្សឺណៃ (កាណាដា/២០២៥/៣នាទី)

### THE DEFENDER

By Andrew Genaille (Canada/2025/3min)

បុរសធនជាតិដើមភាគតិចពីរនាក់ពិភាក្សាគ្នាដើម្បីការពារភូមិរបស់ពួកគេពី យានអវកាសរបស់មនុស្សក្រៅភព។

Two Indigenous men discuss protecting their reserve from an alien spaceship.



## ទំនាញផែនដី

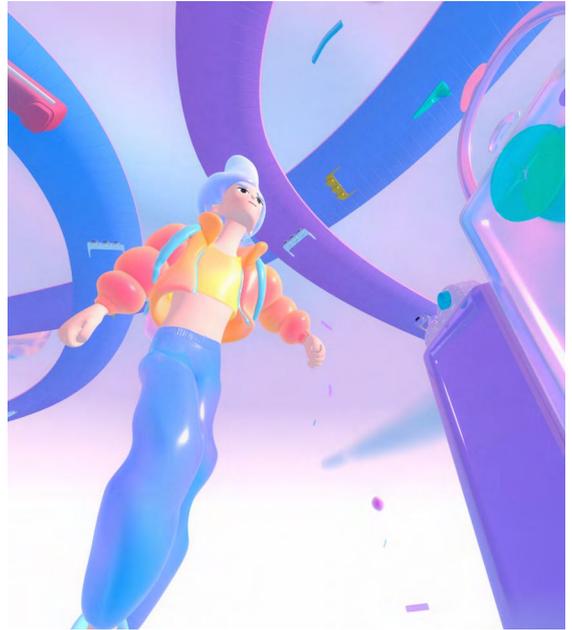
ដោយរ៉ូបូទីណា (អ៊ីតាលី/២០២៥/៩នាទី)

### GRAVITY

By Robotina (Italy/2025/9min)

នៅក្នុងពិភពអនាគត ទំនាញផែនដីបែរជាទាញគ្រប់យ៉ាងឡើងទៅលើមេឃ ភពផែនដីហួតហែង និងបាក់បែកខ្ទេចខ្ទី។ X ហត់នឿយ តែនៅតែប្តេជ្ញាចិត្តដើរទៅ មុខលើផ្លូវស្ងាត់ជ្រៀម ដោយមិនខ្វល់ពីអ្វីឡើយ។ ដោយរក្សាគោលដៅឥតឯករាជ្យ ពួកគេទៅមុខជានិច្ចមិនថាយ៉ាងណាក៏ដោយ។

In a dystopian future where gravity pulls toward the sky, Earth lies barren and broken. X, exhausted yet determined, trudges along an empty road, ignoring the surreal world around them. Driven by a single, unshakable goal, they press on—no matter the cost.



# STORIES FROM THE WORLD

## ដោះលែង

ដោយជូរអាន ម៉ានុយែល កុងហ្សាលេ ហ្វែរណង់ដេស (ម៉ិកស៊ិក/២០២៥/១៨នាទី)

### RELIEFS

By Juan Manuel Gonzalez Fernandez (Mexico/2025/18min)

កាឡូស ជាបុរសវ័យកណ្តាលម្នាក់ពោរពេញដោយវិបត្តិ។ គេត្រូវមើលថែម្តាយ ចាស់គឺរ៉ូហ្សា ដែលមានជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ។ ម្តាយគេត្រូវប្រើទឹកជាប្រចាំដើម្បីបន្ថយបន្ថាយការឈឺចាប់។ ថ្ងៃមួយ ម្តាយក៏បានស្នើសុំការលះបង់ចុងក្រោយមួយដើម្បី ពួកគេទាំងពីរ។ នេះជារឿងដ៏លន្លង់លន្លោចមួយនិយាយពីក្តីស្រឡាញ់ ក្តីសង្ឃឹម និងការប្រាថ្នាចាកចេញពីទុក្ខវេទនា។

Carlos, stuck in a long midlife crisis, cares for his mother Rosa, whose chronic pain is eased only by hydrotherapy. One night, she proposes a final sacrifice so they can both find a better place. A tender story of love, hope, and the longing for relief.



## ផ្លូវចេញ

ដោយយ៉ុង ចារលី (មីយ៉ាន់ម៉ា/២០២៥/១៨នាទី)

### EXIT

By Yong Chao Lee (Myanmar/2025/18min)

នៅក្នុងប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ដែលកំពុងតែមានការបែកបាក់ និងធ្លាក់ក្នុងភាព វឹកវរដោយសាររបបយោធា ហ្សុងរស់នៅយ៉ាងស្ងប់ស្ងុះ។ តែជីវិតដ៏ស្ងប់ស្ងាត់ នេះបានរលាយបាត់យ៉ាងឆាប់រហ័សនៅពេលដែលគេចង់ចាកចេញពីប្រទេស ធ្វើឱ្យគេធ្លាក់ទៅក្នុងជំនួញដ៏គ្រោះថ្នាក់មួយ គឺការដោះដូរប្រាក់ខុសច្បាប់។ Set in a Myanmar that's been fractured and plunged into turmoil by the military junta, Zhong lives a quiet life. This quickly unravels when the desperate urge to flee leads him into the perilous trade of black-market money exchange.



## កម្លាំងអរូបី

ដោយជេសាមីនប៊ីស បែល (អង់គ្លេស/២០២៥/១០នាទី)

### FORCES MINEURES

By Jessamine-Bliss Bell (United Kingdom/2025/10min)

នៅក្នុងការណាត់ជួបលើកទី២ ជេសនិងគ្រីស្តូហ្វទទួលបានអាហារល្ងាចដ៏ រ៉ូម៉ង់ទិចមួយ តែមានអ្វីម្យ៉ាងមិនប្រក្រតី។ ស្ថិតនៅចន្លោះការចងចាំដែល រំខានផ្លូវចិត្តនិងភាពតានតឹងពេលបច្ចុប្បន្ន ពួកគេទាំងពីរព្យាយាមធ្វើជា ជិតស្និទ្ធនឹងគ្នា តែភាពស្និទ្ធស្នាលនោះបានរលាយបាត់អស់ទៅហើយ។ នេះ ជាសាច់រឿងអំពីសភាវគតិរបស់ស្ត្រី និងគ្រោះថ្នាក់នៃការមើលរំលងវា។ តើជេសនឹងបណ្តោយរឿងទៅដល់កម្រិតណាទើបនាងសម្រេចចិត្តចាកចេញ?

On their second date, Jess and Christophe share an intimate dinner—yet something feels wrong. Caught between unsettling memories and present tension, they struggle to fake a closeness that's gone. A story about female instinct and the danger of ignoring it—how far will Jess let things go before she leaves?



INTERNATIONAL FICTION

## រូបភាពសិល្បៈលើដំបូល

ដោយហង ឡុងឡៀន (វៀតណាម-អាមេរិក/២០២៥/២០នាទី)

### ROOFTOP LEMPICKA

By Hằng Lương Nguyễn (Vietnam, USA/2025/20min)

នៅឆ្នាំ២០០២ ទីក្រុងហូជីមិញ ធីដែលជាបុរសវ័យក្មេងម្នាក់រាប់អានគ្នាជិតស្និទ្ធ និងដុំក ដែលជាអ្នកជួលផ្ទះថ្មី និងជាអ្នកបម្រើក្នុងភ្នាក់ងារម្យ៉ាង ខណៈពេលដែល ម្តាយរបស់គេជិតសម្រាលកូនទី២។ នៅពេលចំណងមិត្តភាពរបស់ពួកគេកាន់តែ ជ្រាលជ្រៅទៅ ធីបានដឹងរឿងសម្ងាត់មួយរបស់ដុំក គឺនាងជានារីរកស៊ីផ្លូវភេទ ដោយសង្កេតមើលយ៉ាងស្ងៀមស្ងាត់តាមរយៈសៀវភៅសិល្បៈដែលគេលួចមក នៅក្នុងនោះមានរូបភាពស្ត្រីអាត្រាតរបស់វិចិត្រករតាម៉ារ៉ា ដឺឡាំពិក។

In 2002 Ho Chi Minh City, young Thi befriends Ngoc, a new tenant and club waitress, while her mother awaits a second child. As their bond deepens, Thi learns Ngoc's secret life as a sex worker, all quietly observed by a stolen art book of Tamara de Lempicka's female nudes.



## អវកាសយានិក

ដោយហ្សកស្ស៊ូ ហ្គាំប៉ា (អ៊ីតាលី/២០២៥/១៦នាទី)

### ASTRONAUTA

By Giorgio Giampà (Italy/2025/16min)

អូដេលី ជាបុរសវ័យពេញឆ្នាំម្នាក់។ គាត់ជាអ្នកកាប់ឈើនៅក្នុងព្រៃដ៏ក្រាស់នៃ ប្រទេសក្វាតេម៉ាឡា។ នៅផ្ទះវិញ កាវ៉ូល ដែលជាកូនស្រីវ័យ១១ឆ្នាំរបស់គាត់ តែងតែស្រមៃចង់ចូលទៅក្នុងព្រៃនោះដែរ។ អូដេលីគិតពីបំណងប្រាថ្នារបស់ កូនស្រី បន្ទាប់មកគាត់ក៏ទៅមានព្រះចន្ទ។

Audely, a 39 year old, works as a lumberjack in the Guatemalan jungle. At home, his 11 year old daughter Carol, dreams of entering that same forest. Audely thinks about it, then goes to the moon.



# SPECIAL PROGRAM: SEEDS OF PEACE-LESSONS FROM THE PAST

## ការណាត់ជួបជាមួយប៉ុល ពត

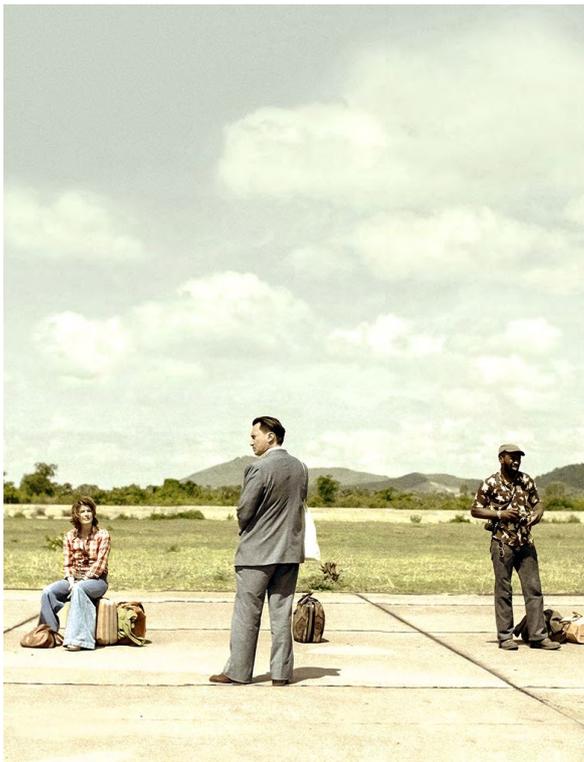
ដោយប៉ាន់ រិទ្ធី (កម្ពុជា/២០២៤/១១២នាទី)

### MEETING WITH POL POT (KHMER SUBTITLES)

By Rithy Panh (Cambodia/2024/112min)

ការណាត់ជួបជាមួយប៉ុល ពត ជាខ្សែភាពយន្តនិយាយអំពីអ្នកកាសែតបីនាក់ ដែលត្រូវបានអញ្ជើញមកកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីសម្ភាសជាមួយបងធីទី១ ៖ ប៉ុល ពត។ ខ្សែភាពយន្តនេះសហការនិពន្ធដោយលោកប៉ាន់ រិទ្ធី, ព្យែរ អែដ វ៉ាន់ ហ្គីយ៉ូម និងអេលីហ្សាបេត បែកគី ដោយផ្អែកលើរឿងពិតរបស់អ្នកកាសែត អាមេរិកាំង គឺអ្នកស្រីអេលីហ្សាបេត បែកគី ជាអ្នកកាសែតស្ទើរមិនទាន់ដែលបានសម្ភាសប៉ុល ពត។

Meeting with Pol Pot is a film about three journalists invited by Democratic Kampuchea to interview "Brother Number One": Pol Pot. Co-written by Rithy Panh, Pierre Erwan Guillaume, and Elizabeth Becker, Meeting with Pol Pot is based on the true story of American journalist Elizabeth Becker, the first Western journalist to interview Pol Pot.



## រាត្រីនៃការពលី

ដោយប៉ោល ទីហ្សុង (ប៉េរូ/២០២៤/៩៦នាទី)

### NIGHT HAS COME

By Paolo Tizon (Peru/2024/96min)

បន្ទាប់ពីចុះឈ្មោះចូលក្នុងកងទ័ពប៉េរូ យុវជនមួយក្រុមត្រូវឆ្លងកាត់ការហ្វឹកហ្វឺន យ៉ាងតឹងរ៉ឹង ដែលជាការចាប់ផ្តើមផ្លាស់ប្តូររបស់ពួកគេពីយុវជនដែលពោរពេញ ដោយក្តីសង្ឃឹមនិងការផ្សព្វផ្សាយ ទៅជាទាហានដ៏ម៉ោមមុត។

By enlisting into a military program in the Peruvian Armed Forces, a group of young men go through rigorous physically demanding labour, embarking on a journey that transforms them from hopeful adventurers into hardened soldiers.



## ដង្ហើមព្រំដែន

ដោយវ៉ាន់សាយ ហ្សានុបុន (អកម្ពុជា/២០២៦/៤០នាទី)

### WHEN THE BORDER BREATHES

By Vansay Zanubon (Cambodia/2026/40min)

«ដង្ហើមព្រំដែន» ជាខ្សែភាពយន្តឯកសារមួយដែលអង្កេតពីស្ថានភាពនៅក្នុងព្រំដែនកម្ពុជាដែលកំពុងមានជម្លោះ។ រឿងនេះបង្ហាញពីការមើលឃើញរបស់កុមារម្នាក់ដែលបានចូលក្រុងជាលើកទី១ដោយសារក្រុមគ្រួសារគេត្រូវភៀសខ្លួនទៅនៅក្នុងជំរំជនភៀសស៊ីក។ វាក៏បង្ហាញផងដែរអំពីមនុស្សចាស់ដែលត្រូវតាមលងបន្តាចដោយការចងចាំចាស់ៗ ហើយនិងផលប៉ះពាល់លើអនាគតមិនប្រាកដប្រជារបស់ក្មេងជំនាន់ក្រោយ។

When The Border Breathes is an observational documentary set on Cambodia's side of a contested border. Through children's eyes, it follows a young boy entering the city for the first time as families are displaced into temporary camps. It captures elders haunted by memory, revealing that the true cost is a generation's uncertain future.



## កាំភ្លើង និងផ្កាឈូក

ដោយហ្គ្រង់ត ហែណេស៊ី (កម្ពុជា/២០២៦/១០៥នាទី)

### GUNS & LOTUSES

By Grant Hennessy (Cambodia/2026/105min)

ខ្សែភាពយន្ត«កាំភ្លើង និងផ្កាឈូក» ស្វែងយល់ពីសង្គមមួយដែលបាក់បែកដោយសារអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ ដោយថតនៅប្រទេសកម្ពុជាដែលមានសំណង់ស្ថាបត្យកម្មដ៏ពិសិដ្ឋ និងទេសភាពខៀវស្រងាត់។ រឿងនេះតាមដានជីវិតរបស់អតីតទាហានកុមារខ្មែរក្រហមម្នាក់ឈ្មោះសួន រតនា នៅក្នុងដំណើរឆ្ពោះទៅរកការទទួលខុសត្រូវ និងការអភ័យទោស ដោយបង្ហាញពីផ្នែកចិត្តសាស្ត្រផ្លូវច្បាប់ ជំនឿសាសនា និងទិដ្ឋភាពប្រវត្តិសាស្ត្រ។ ដោយមានលោកវេជ្ជបណ្ឌិតមីល ក្លាមស៊ីស្គី ជាអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា ខ្សែភាពយន្តនេះបង្ហាញពីដំណើរចេញពីជំងឺបាក់ស្បែកទៅរកការផ្សះផ្សា និងសន្តិភាពសមូហភាព។

Set amid Cambodia's sacred architecture and lush landscapes, Guns & Lotuses explores a society fractured by genocide. Through psychological, legal, spiritual, and historical insight, it follows former Khmer Rouge child soldier Suon Rottana on a journey toward accountability and forgiveness. Guided by Dr. Mile Glamcevski, the film reveals a path from trauma to reconciliation and collective peace.



SPECIAL PROGRAM: SEEDS OF PEACE-LESSONS FROM THE PAST

### យើងអភ័យ តែយើងមិនភ្លេច

ដោយដានីវ័ញឡា វីលឌី & ស្នុង រដ្ឋា (ស្វីស/២០២៥/៥៣នាទី)

#### WE FORGIVE BUT WE DON'T FORGET

By Daniela Wildi, Rotha Suong (Switzerland/2025/53min)

ក្រោយកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសឆ្នាំ១៩៩៣ ដែលជាការបញ្ចប់សង្គ្រាមស៊ីវិល នៅកម្ពុជាបន្ទាប់ពីរបបប្រល័យពូជសាសន៍ខ្មែរក្រហម តើអ្វីនឹងកើតឡើងបន្ទាប់ពី កិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពនេះត្រូវបានចុះហត្ថលេខា? ខ្សែភាពយន្តនេះតាមចត ព្រះសង្ឃ អ្នករស់រានមានជីវិត សិល្បករ អ្នកអប់រំ និងអ្នកដឹកនាំសហគមន៍ ជាច្រើន។ ការធ្វើសកម្មភាពយ៉ាងស្ងៀមស្ងាត់របស់ពួកគេដើម្បីរម្ងឹកដល់អ្នកស្លាប់ ភាពធននៃជីវិត និងការផ្សះផ្សា គឺជាការថែរក្សាសន្តិភាពលើសពីអ្វីដែលបណ្តាញ ព័ត៌មានផ្សព្វផ្សាយទៅទៀត។

Following the 1991 Paris Peace Agreements that ended Cambodia's civil war after the Khmer Rouge genocide, We Forgive but We Don't Forget asks what comes after peace is signed. The film follows monks, survivors, artists, educators, and community leaders whose quiet, everyday acts of remembrance, resilience, and reconciliation sustain peace beyond the headlines.



### អនុស្សាវរីយ៍នៃការចាប់ផ្តើម

ដោយហ្វីន បូស្វែល (ចក្រភពអង់គ្លេស/២០២៥/២០នាទី)

#### MEMORIES OF THE BEGINNING

By Fin Boswell (UK/2025/20min)

«អនុស្សាវរីយ៍នៃការចាប់ផ្តើម»រៀបរាប់ពីរឿងរ៉ាវនៃការរស់រានមានជីវិត និង ចំណងមិត្តភាពមិននឹកស្មានដល់រវាងកុមារអាយុ១៣ឆ្នាំពីរនាក់ដែលជាអតីត ឆ្នាំគុកខ្មែរក្រហម។ រឿងនេះដឹកកាយស្លាកស្នាមនៃដំណើរដំលំបាកមួយដើម្បី ទទួលបានសេចក្តីមេត្តា និងសេរីភាព ដោយចតនៅទីតាំងអតីតគុកនោះផ្ទាល់ តែម្តង រយៈពេល៥០ឆ្នាំក្រោយមក។

Memories of the Beginning tells the story of survival and unlikely friendship between two 13-year-old prison guards at one of Cambodia's earliest killing fields. Filmed 50 years later at the former prison site, it traces a hard-won journey of compassion and freedom..



# ថ្មីខ្ញុំទាហានកុមារ

ដោយថម ប៊ុបពីយ៉ាត (ចក្រភពអង់គ្លេស/២០២៥/៥៤នាទី)

## "MY HUSBAND THE CHILD SOLDIER

By Tom Peppiatt (UK/2025/54min)

នៅកម្ពុជា អតីតទាហានកុមារខ្មែរក្រហមម្នាក់ឈ្មោះអាគី រ៉ា និងប្រពន្ធឈ្មោះហូត បានប្រថុយជីវិតរបស់ពួកគេបោសសម្អាតគ្រាប់មីនសល់ពីសង្គ្រាមរាប់ទសវត្ស ដើម្បីឱ្យដីទៅសហគមន៍ប្រើប្រាស់វិញ។ ពួកគេបានចិញ្ចឹមក្មេងៗដែលរងគ្រោះដោយសារគ្រាប់មីន ឬក្មេងកំព្រា និងបង្កើតសារមន្ទីរសង្គ្រាមមួយដែលទទួលបានចំណាប់អារម្មណ៍ពីសាធារណជន។ អាគី រ៉ា ខំប្រឹងដើម្បីលាងចាបរបស់ខ្លួន និងកសាងក្រុមគ្រួសារដែលខ្ចេចខ្ចាំឡើងវិញ។ តែនៅក្នុងប្រទេសមួយដែលកំពុងព្យាយាមទទួលស្គាល់ការពិតនៃប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ខ្លួន រឿងរ៉ាវពីអតីតកាលតែងតែមានវិធីមកលងបន្លាចគេជានិច្ច។

In Cambodia, former Khmer Rouge child soldier Aki Ra and his wife Hout risk their lives clearing landmines left from decades of war, helping communities reclaim their land. They adopt children maimed or orphaned by explosions and found a war museum that gains global attention. As Aki Ra seeks redemption, and rebuilds his shattered family. But in a country grappling to come to terms with its history, the past always has a way of catching up.



# GLIMPSE OF CAMBODIA

## COOL LIKE US: LA CIMA SERIES

ដោយកេន ស៊ីដនី (COOL LIKE US: LA CIMA SERIES)

## COOL LIKE US: LA CIMA SERIES

By Sidney Ken (Cambodia/2026/76min)

សិល្បករល្បីបំផុត ដំណើរជីវិតពេញផ្លូវ ក្តីស្រមៃតែមួយ។ នេះជាខ្សែភាពយន្តភាគ បែបឯកសារ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីការឈានទៅកាន់ភាពល្បីល្បាញរបស់ក្រុម សិល្បករជំនាន់ថ្មីនៅកម្ពុជា រួមមាន YCN Tomie, YCN Dizzy, YCN Rakhie, All3rgy, Hasha, មុត ភារិន និង Mezzy24k ដែលត្រូវបានគេស្គាល់ ជាទូទៅក្រោមឈ្មោះថា ឡាស៊ីម៉ា។

Seven artists. Seven journeys. One dream. Cool Like Us is a Docu-series that dives into the rise to fame of Cambodia's new wave of artists: YCN Tomie, YCN Dizzy, YCN Rakhie, All3rgy, Hasha, Mut Phearin and Meezy24k, who together are known as La Cima Cartel.



GLIMPSE OF CAMBODIA

កម្រងភាពយន្តអំពីទឹក ផ្ទះ និងការចងចាំ  
(កម្ពុជា/២០២៦/៧០នាទី)

WATER, HOME & MEMORY: LEGACIES IN MOTION  
(Cambodia/2026/70min)



កម្រងខ្សែភាពយន្តខ្លីៗ រួមមាន រឿង«ពីផ្ទៃទឹកទៅវេហាស់»របស់កង ស្រីនៀត រឿង«ផ្ទះគេ ចិត្តយើង»របស់សល់ ឌីណា រឿង«កាត់ទឹកមិន ដាច់»របស់ធា ម៉ារីតា និងរឿង«សំឡេងបូស្ស៊ី»របស់សេង សាំងគីម។ ខ្សែភាពយន្តទាំងនេះឆ្លុះបញ្ចាំងពីការទទួលមរតកដែលលើសពីទ្រព្យសម្បត្តិ ធម្មតា ពោលគឺមានទាំងភាពអត់ធ្មត់ ទំនួលខុសត្រូវ និងការចងចាំរបប្បធម៌ដែលផ្ទេរបន្តពីមួយជំនាន់ទៅមួយជំនាន់។

From Water to the Sky by Sreyneath Kong; Their House, Our Heart by Dina SOL; Bloodline by Marita Thea and Bamboo Piano by Sangkim Seng - a program that turns toward reflection and continuity. From lakeside fishing and fragile housing to herbal cultivation and musical craftsmanship, these films explore inheritance beyond material wealth—resilience, responsibility, and cultural memory carried across generations.

# បុគ្គលនៃជីវិត ៖ ដី ពលកម្ម និងមរតករស់

(កម្ពុជា/២០២៥-២០២៦/៨០នាទី)

# ROOTS OF SURVIVAL: LAND, LABOR & LIVING HERITAGE

(Cambodia/2025-2026/80min)



កម្រងខ្សែភាពយន្តខ្លីៗមានរឿង«រល្អិតពាក់»របស់ញឹម សុទ្ធា, រឿង«ដីបៃតង»របស់ជា ពុទ្ធាចរណៃ, រឿង«ផ្សែងក្រអូប»របស់ឡេង គឹមឆេង និង រឿង«ដានជើងម្តាយ»របស់យោង ម៉ាក់។ ទាំងអស់នេះសុទ្ធតែជារឿងរបស់គ្រួសារដែលទិញមជ្ឈិមជីវិតនឹងព្រៃឈើ ដីធ្លី និងការតាំងចិត្ត។ រាប់តាំងពីការ រករុក្ខជាតិព្រៃនិងការដាំដុះបន្លែហូតដល់ការប្រមូលខ្លឹមចន្ទនិងការរើសអេតាយនៅក្នុងក្រុង ខ្សែភាពយន្តនីមួយៗឆ្លុះបញ្ចាំងពីការធ្វើពលកម្មមិន ត្រឹមតែជាការរស់រានប៉ុណ្ណោះទេ វាក៏ជាអរមរតកដែលត្រូវផ្ទេរបន្តដែរ។ មិនថានៅជនបទឬនៅទីក្រុង គេត្រូវស៊ូទ្រាំនឹងការលំបាកយ៉ាងស្ងៀមស្ងាត់ ដើម្បីអ្នកជំនាន់ក្រោយទទួលបានក្តីសង្ឃឹម។

Golden Baskets by Sothea NHIM; Green Soil by Puthear Chranai CHEA; Where Smoke Has Fragrance by Kimchheng Leng and In Mother's Footsteps by Mak YORNG - a collection that gathers stories of families sustained by forest, soil, and determination. From harvesting wild plants and cultivating vegetables to gathering incense resins and collecting scrap in the city, each film reveals labor as both survival and inheritance. Across rural and urban Cambodia, hardship is endured with quiet strength so that the next generation may inherit hope.

GLIMPSE OF CAMBODIA

# ឆ្លងវ័យ

កាលបរិច្ឆេទ: ២៧ មីនា ២០២៦  
ម៉ោង: ៩:០០ ព្រឹក - ១២:០០ ថ្ងៃត្រង់  
ទីកន្លែង: រាជបណ្ឌិត្យសភាកម្ពុជា ភ្នំពេញ  
រយៈពេល: ១៨០ នាទី

# PASSAGES OF LIFE

Date: 27 March 2026  
Time: 9:00 AM - 12:00 PM  
Venue: Royal Academy of Cambodia, Phnom Penh  
Duration: 180 minutes



កម្មវិធីពិសេសនេះស្វែងយល់អំពីគំនិត «ឆ្លងវ័យ» ក្នុងវប្បធម៌ខ្មែរ តាមរយៈការបញ្ចាំងភាពយន្តឯកសារ និងវេទិកាពិភាក្សា។ ខ្សែភាពយន្តទាំងនេះ បង្ហាញពីពិធីបែបសាសនាដែលសម្គាល់ដំណាក់កាលសំខាន់ៗនៃជីវិត ដូចជា ពិធីបង្កក់ឆ្មប ពិធីកោរដុក ពិធីចូលម្ហូប ពិធីអាពាហ៍ពិពាហ៍ ពិធីចម្រើន អាយុ និងពិធីបុណ្យសព។ ពិធីទាំងនេះស្ថិតក្នុងបរិបទជំនឿព្រះពុទ្ធសាសនា និងប្រពៃណីបុព្វបុរស ដែលបង្ហាញពីការយល់ដឹងរបស់សង្គមខ្មែរអំពី ជីវិត បុណ្យកុសល និងការបន្តជីវិតឆ្លូវវិញ្ញាណ។ កម្មវិធីនឹងបញ្ចប់ដោយវេទិកាពិភាក្សា ដែលអ្នកជំនាញ និងអ្នកស្រាវជ្រាវនឹងពន្យល់បន្ថែមអំពី អត្ថន័យវប្បធម៌ សាសនា និងសង្គមរបស់ពិធីប្រពៃណីទាំងនេះ។

This special program explores the Khmer concept of Chhlang Vei—the passage through the stages of life—through a series of documentary screenings and a panel discussion. The films present rituals that mark key transitions in Cambodian society, including birth blessings, coming-of-age ceremonies, marriage, longevity celebrations, and funerary rites. Rooted in Buddhist beliefs and ancestral traditions, these ceremonies reflect how Khmer communities understand life, merit, and spiritual continuity. The session concludes with a discussion featuring scholars and cultural practitioners who will contextualize the cultural, religious, and anthropological significance of these enduring practices.

# KHMER ROOTS IN AMERICA

## រឿងរបស់ជីដូនខ្ញុំ

ដោយដួង សុទ្ធារៈ (កម្ពុជា-អាមេរិក/២០២៥/៩នាទី)

### MY GRANDMA'S STORY

By Sourthearak Duong (Cambodia, USA/2025/9min)

ភាពយន្តឯកសារនេះរៀបរាប់រឿងរ៉ាវរបស់ស្ត្រីខ្មែរម្នាក់ដែលមានជីវិតក្រឡាប់ចាក់ដោយសារតែរបបខ្មែរក្រហម។ ពីស្ត្រីម្នាក់ដែលមានជីវិតពេញដោយសុភមង្គលទៅជាស្ត្រីមេម៉ាយកូនប្រាំបី រត់គេចពីគ្រោះថ្នាក់បាត់បង់គ្រួសារដោយសារភាពអត់ឃ្លាន ពលកម្មធ្ងន់ធ្ងរ ហើយខំប្រឹងកសាងជីវិតថ្មីទាំងទុក្ខសោកក្រោយរបបនេះដួលរលំ។

This documentary tells the story of a Cambodian woman whose life was upended by the Khmer Rouge. From a privileged life, she became a single mother of eight, fleeing danger, losing family to starvation, enduring forced labor, and rebuilding her life amid grief after the regime ended.



## សុបិនទាំងថ្ងៃ ៖ សិល្បៈរបស់មករា ថាច ស៊ែរណិត

ដោយចូស ហិនឌ្រិក (អាមេរិក/២០២៤/១៤,៥នាទី)

### WANDERING DAYDREAMS: THE ART OF MAKARA THACH SERNETT

By Josh Hendrix (USA/2024/14.5min)

សិល្បករិនីជាអតីតជនភៀសខ្លួនម្នាក់បានប្រែក្លាយភាពវឹកវរ កាលពីអតីតកាលរបស់ខ្លួនទៅជាផ្ទាំងគំនូរដ៏កក់ក្តៅ និងរីករាយ បង្ហាញឱ្យឃើញពីអានុភាពនៃការព្យាបាលតាមរយៈសិល្បៈ នៅពេលភាពចលាចលផ្នែកនយោបាយ និងភាពរឹងមាំនៃស្មារតីផ្ទាល់ខ្លួន។

A refugee-turned-artist transforms her tumultuous past into a canvas of comfort and joy through impressionist paintings, highlighting the healing power of art amidst political upheaval and personal resilience.



GLIMPSE OF CAMBODIA

## រដ្ឋនៃការព្យាបាល

ថាវរី ក្រូច (អាមេរិក/២០២៥/២៣នាទី)

### THE HEALING CIRCLE

By Thavary Krouch (USA/2025/23min)

ខ្សែភាពយន្តឯកសារខ្លីលើកតម្លៃពីភាពអត់ធ្មត់របស់ស្ត្រី។ ភាពយន្តនេះ តាមចតដំណើរជីវិតរបស់ជិន សេលីណា ឡឹក សារ៉ូត និងហ៊ុយ ពេជ្រ ដែល ចេញពីអ្នករស់រានមានជីវិតពីការប្រល័យពូជសាសន៍ទៅកសាងជីវិតថ្មីនៅ ស៊ីហ្គាកូ ដោយសម្ភាសន៍រឿងរ៉ាវរបស់ពួកគេអមជាមួយការច្រៀងបទចាំ បុរាណ។

The Healing Circle is a short, visually experimental documentary celebrating Cambodian women’s resilience. It follows Celina Chin, Saroth Loek, and Pich Houy from genocide survival to rebuilding life in Chicago, interweaving their stories with traditional songs performances.



## ល្ងង

ដោយខេលែប លី (អាមេរិក/២០១៩/១០នាទី)

### PAPAYA

By Kayleb Lee (USA/2019/10min)

ភាពយន្តខ្លីបញ្ចាំងពីជីវិតរបស់ជនភៀសខ្លួនពីជំនាន់មួយទៅជំនាន់ មួយ តាមរយៈការប្រើប្រាស់និមិត្តរូបនៃមុខម្ហូបដ៏ពេញនិយមមួយនៅអាស៊ី អាគ្នេយ៍ គឺ«បុកល្ងង»។

An observational and generational short film of diaspora through the metaphor of a Southeast Asian dish, Papaya Salad.



# CAMBODIA HERITAGE DOCS

## អង្គរ ៖ ទីក្រុងដែលបាត់បង់

ដោយរ៉ូដឺ ប្លែស (កាណាដា/១៩៦១/១២នាទី)

### ANGKOR, THE LOST CITY (ANGKOR, PAROLE D'UN EPIRE QUI FUT)

By Roger Blais (Canada(Québec)/1961/12min)

អង្គរវត្ត ដែលជាប្រាសាទដ៏ធំបំផុតនៅក្នុងពិភពលោក ត្រូវបានរកឃើញជាថ្មី ដោយលោកហង់រី មូអូត បុរាណវិទូជនជាតិបារាំង។ ខ្សែភាពយន្តនេះរៀបរាប់ អំពីការធ្វើដំណើររបស់លោកមូអូត និងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃទីក្រុងដ៏អាថ៌កំបាំងមួយ នេះ ដែលពីសម័យនោះ មានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីល្បាញ និងឧត្តមភាពអាចប្រៀបធៀប បានទៅនឹងទីក្រុងធំៗ ដូចជា ប៉ារីស និងឡុងដ៍។

The largest temple in the world, Angkor Wat, was rediscovered by Henri Mouhot, a French archaeologist. The film recounts Mouhot's expedition and the history of this ghost city, which in its time enjoyed a prestige and renown comparable to that of cities like Paris and London.



## សាសនា និងការលើកកម្ពស់តម្លៃរបស់ស្ត្រីនៅកម្ពុជា

ដោយសេង ប៉ឆាយ (កម្ពុជា/២០២៥/៩នាទី)

### RELIGIONS AND THE PROMOTION OF WOMEN'S VALUE IN CAMBODIA

By Porchhay Seng (Cambodia/2025/9min)

នៅកម្ពុជា មានសាសនាធំៗចំនួន គឺព្រះពុទ្ធសាសនា ឥស្លាម និងគ្រិស្តសាសនា ដែលរួមរស់ជាមួយគ្នាយ៉ាងសុខដុមរមនា និងដើរតួសំខាន់ក្នុងការលើកកម្ពស់ តម្លៃរបស់ស្ត្រីនៅកម្ពុជា។ នេះជាមេរៀនដ៏ល្អមួយសម្រាប់ប្រទេសផ្សេងទៀត យកគំរូតាម។

The three biggest religions in Cambodia which are Buddhism, Islam and christianity, have been coexisting in harmony and playing a major role in promoting the value of women in Cambodia. This phenomenon can be a good lesson for other countries to learn from.



GLIMPSE OF CAMBODIA

## ការស្តារឡើងវិញព្រះបរមរាជវាំងនៃសម័យអង្គរ

ដោយមៀវ ស៊ីវជួន (ចិន/២០២៥/៩នាទី)

### REVIVING ANGKOR'S ROYAL PALACE

By Xiaojuan Miao (China/2025/9min)

ជាច្រើនទសវត្សមកហើយ ការអភិរក្សតំបន់អង្គរ ដែលជាបេតិកភណ្ឌ ពិភពលោកនៃអង្គការយូណេស្កូ ជាកិច្ចប្រឹងប្រែងរួមគ្នា របស់ពិភពលោក ទាំងមូល។ នៅក្នុងភាពយន្តឯកសារនេះ អ្នកកាសែតចិន អ្នកនាងមៀវ ស៊ីវ ជួន បានចូលក្នុងព្រៃភាគពាយ័ព្យរបស់កម្ពុជា ដើម្បីបង្ហាញអាថ៌កំបាំងនៃ ព្រះបរមរាជវាំងរបស់ព្រះមហាក្សត្រខ្មែរកាលពីជំនាន់មុន។

For decades, preserving Angkor, a UNESCO World Heritage Site, has been a global effort. In this documentary Chinese journalist Miao Xiaojuan explores northwest Cambodia's jungles to uncover the long-forgotten Royal Palace at the heart of Angkor Thom, once home to Khmer kings.



## ការវិលត្រឡប់នៃអាទិទេព

ដឹកនាំផលិត និងដំឡើងក្បាច់

ដោយហ៊ុន ប៉ែន, សុភីលីន ជឿមសាពីរ៉ូ, ហេង សំណាង

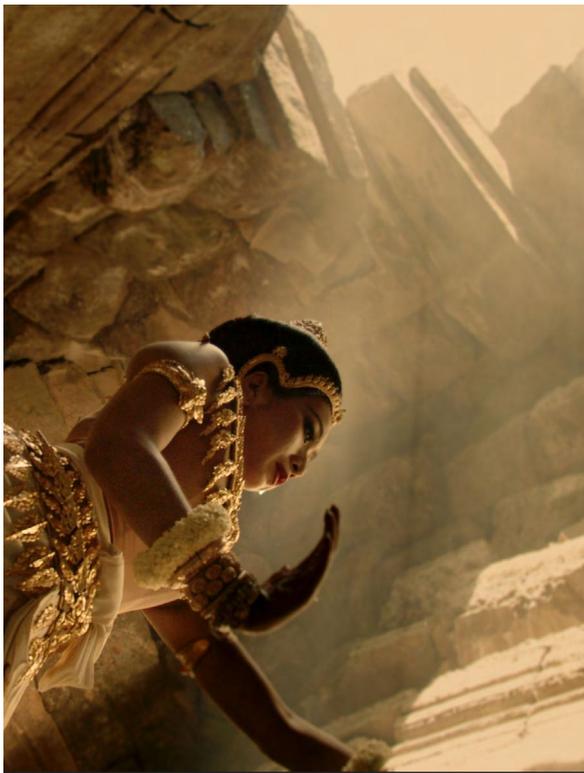
### RETURNING GODS

Creative direction and choreography

by Hun Pen, Sophiline Cheam-Shapiro, Heng Samnang

ស្នាដៃនេះមិនមែនជាភាពយន្តធម្មតានោះទេ ប៉ុន្តែគឺជាការថតទុកនូវពិធី សាសនាតាមរយៈរបាំចំនួនបួន សម្តែងដោយគ្រូសិល្បៈខ្មែរល្បីៗនៅតាមទីតាំង សក្ការៈនានាទូទាំងប្រទេស។ ស្នាដៃសិល្បៈអរូបីទាំងនេះ ជាការបន់ស្រន់ដល់ បារមីដែលគង់នៅតាមប្រាសាទបុរាណ ដើម្បីហៅដួងព្រលឹងរូបចម្លាក់បុរាណ ដែលត្រូវបានគេលួចយកទៅដាក់ក្នុងសារមន្ទីរនានាជុំវិញពិភពលោក ឱ្យ វិលត្រឡប់មកកាន់មាតុភូមិវិញ។

Not defined as a film, but rather as a capture of a ritual in four dances by master Khmer artists at sacred sites across Cambodia. These intangible works of art invoke the power that still resides in Cambodia's ancient temples to call home its stolen antiquities in collections around the world.



# បំណុល - វិបត្តិមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅកម្ពុជា

រ៉ូប៊ីន ណាស៊ីសូ & ថូម៉ាស គ្រីស្តូហ្វូលេទី (កម្ពុជា/២០២៥/៣០នាទី)

## DEBT INC. - CAMBODIA'S MICROFINANCE CRISIS

By Robin Narciso and Thomas Cristofolletti (Cambodia/2025/30min)

នៅខ្សែភាពយន្តនេះ អ្នកកាសែតស្រី គ្លែរ ស្តាម បានបើកកាយពីផលប៉ះពាល់លើជីវិតមនុស្សដោយសារវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ដែលបន្ថែមភ្លើងដោយធនាគារអឺរ៉ុប។ អ្នកដឹកនាំរឿងបានបង្ហាញអំពីវិសាលភាពទាំងមូលនៃវិបត្តិរួមមានការលក់ដីធ្លី ការរំលោភបំពាន អត្តឃាត និងបទសម្ភាសន៍ជាមួយជនរងគ្រោះ អ្នកជំនាញ និងអ្នកវិនិយោគផងដែរ។

In Debt Inc., investigative journalist Claire Stam uncovers the human cost of Cambodia's microfinance sector, fueled by European banks. The film reveals the full scope of a crisis, including land sales, abuse, suicides, and interviews with victims, experts, and investors.



# WORLD IN MOTION

## ព្រាមអមតៈ

ដោយហ៊ីម៉ាន់ស៊ី ចូស៊ី (ឥណ្ឌា/២០២៥/៤៩នាទី)

### THE ETERNAL RAM

By Himanshu Joshi (India/2025/49min)

ខ្សែភាពយន្តឯកសារនេះស្វែងយល់អំពីរឿងរាមាយណៈ ដែលនិពន្ធដោយ កវីរាល្លិក និងឥទ្ធិពលនៃរឿងនេះទៅលើវប្បធម៌ឥណ្ឌា។ អស់រយៈពេលជាង ពីរសហស្សវត្សរ៍មកហើយ គេយកមកច្នៃប្រឌិតតាមបែបផ្សេងៗ ដូចជាការ និទានរឿង ច្បាប់សីលធម៌ ការសម្តែងល្ខោន របាំ សិល្បៈ និងកំណែទម្រង់សង្គម ដែលធ្វើឱ្យរឿងនេះក្លាយជាបណ្តុំនៃបេតិកភណ្ឌវប្បធម៌ឥណ្ឌា។

This documentary explores the Ramayana, composed by Sage Valmiki, the “first poet,” and its profound influence on Indian culture. Over two millennia, its many versions shaped storytelling, ethics, theatre, dance, art, and social reforms, making it a living sum of India’s cultural heritage.



## រឿងនិទាននៃជ្រលងភ្នំ

ដោយហ្សូសេ ល្វីហ្គារ៉ាំង (បារាំង-អេស្ប៉ាញ/២០២៥/១២០នាទី)

### GOOD VALLEY STORIES

By José Luis Guerin (France, Spain/2025/120min)

នៅជាយក្រុងបាសេឡូណា តំបន់វាលបូណាជាដែនដីមួយព័ទ្ធជុំវិញដោយ ទន្លេ ផ្លូវថ្នល់ និងផ្លូវល្បឿនលឿន។ អង់តូនីញ៉ូ កូនប្រុសគ្រួសារកម្មករមួយ រស់នៅដាំផ្កាទីនេះជិត៩០ឆ្នាំមកហើយ។ ម៉ាកូមេ ណារ៉ូម៉ា តាទីយ៉ាណា មក រស់នៅជាមួយគាត់។ ពួកគេមកពីគ្រប់ទិសទី...។ តាមរយៈចង្វាក់ភ្លេង ការល្បួង ហែលទឹកដោយខុសច្បាប់ និងពន្លកស្នេហ៍ដែលកំពុងរីក ភាពស៊ីតាមបែប កំណាព្យមួយបែបបានលេចរូបរាងឡើង តទល់នឹងជម្លោះទីក្រុង សង្គម និង អត្តសញ្ញាណនៅក្នុងពិភពលោក។

On the outskirts of Barcelona, Vallbona is an enclave bordered by a river, railway tracks, and a highway. Antonio, the son of Catalan workers, has been growing flowers here for nearly 90 years. He’s been joined by Makome, Norma, Tatiana, coming from everywhere... To the rhythm of music, forbidden swims, and budding romances, a poetic form of resistance emerges against the urban, social, and identity conflicts of the world.



# VOICES FROM PALESTINE

## ទស្សនៈវិស័យរបស់ជីមី ខាទ័រ ចំពោះហ្គាហ្សា

ដោយម៉ូរីស ហ្សាកូបសែន និងបារបារ៉ា ម៉ាក់វេ (អាមេរិក/២០២៥/២២នាទី)

### GAZA BY NO OTHER NAME: JIMMY CARTER'S VISION

By Maurice Jacobsen and Barbara McVeigh (United States/2025/22min)



## វិវាទឆ្លូវចិត្ត

ដោយអៀន ធុយលីយេ (អៀរឡង់/២០២៥/២៦នាទី)

### CONFLICTED

By Ian Thuillier (Ireland/2025/26)



## ភ្លៀងនៅហ្គាហ្សា

ដោយម៉ូម៉ិន ហ្គានីម ហាសានាំង (ប៉ាឡេស្ទីន/២០២៦/១១នាទី)

### GAZA'S RAIN

By Mo'men Ghanim Hasanain (Palestine/2026/11min)



## សណ្តែកបាយប៉ាឡេស្ទីន

ដោយហាំដី ខាលី អែលហ្សីសេនី & សាម៉ា តាហ៊ី លូលូ (ប៉ាឡេស្ទីន/២០២៦/៨នាទី)

### ADAS FALASTEEN

By Hamdi Khalil Elhousseini and Samar Taher Lulu (Palestine/2026/8min)



## បេះដូងអំណត់របស់ហ្គាហ្សា

ដោយម៉ូម៉ិន ហ្គានីម ហាសានាំង (ប៉ាឡេស្ទីន/២០២៦/១១នាទី)

### GAZA'S PATIENT HEART

By Mo'men Ghanim Hasanain (Palestine/2026/11min)



## ហ្គាហ្សាឃ្លាតទៅសែនឆ្ងាយ

ដោយម៉ូម៉ិន ហ្គានីម ហាសានាំង (ប៉ាឡេស្ទីន/២០២៦/២នាទី)

### GAZA'S LOST HORIZON

By Mo'men Ghanim Hasanain (Palestine/2026/2min)



# BEAUTIFUL PLANET - EXPLORER

## មនុស្សនិងធម្មជាតិ

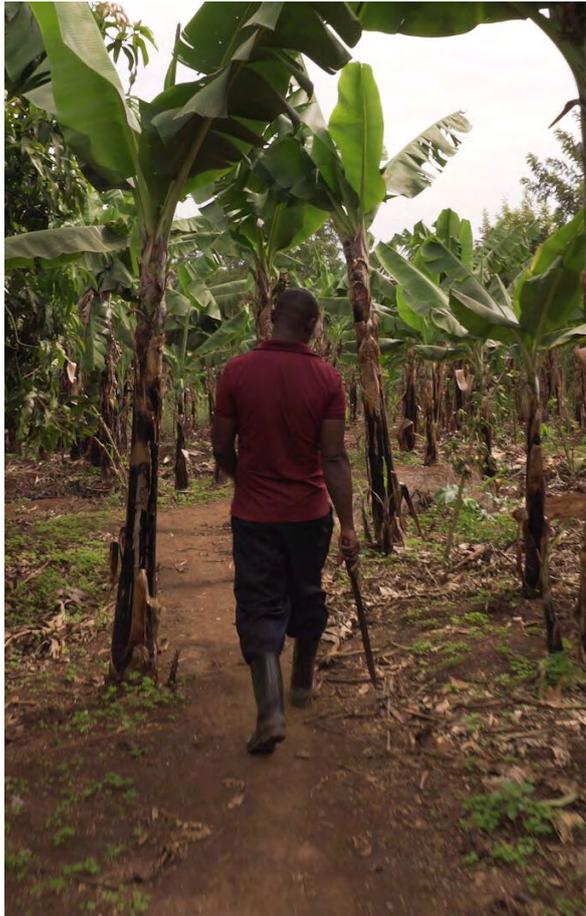
ដោយអេលីណា ប៊ែន & ហ្វ្រង់សេស្កូ មារីយ៉ា ហ្គាលូ  
(អង់គ្លេស/២០២៥/១២៣នាទី)

### IN SYMBIOSIS

By Helena Berndt and Francesco Maria Gallo  
(UK/2025/123min)

ខ្សែភាពយន្តនេះនាំអ្នកឆ្លងកាត់ពេលវេលា និងលំហ ដើម្បីបង្ហាញរឿងពិតនៃសុវត្ថិភាពចំណីអាហារ។ រឿងនេះស្វែងយល់ថាតើហេតុអ្វីសុខភាពនិងបរិស្ថានរបស់យើងកំពុងធ្លាក់ចុះដុះដាច់បែបនេះ ហើយផ្តល់ដំណោះស្រាយដើម្បីបញ្ចប់ការធ្លាក់ចុះនេះផងដែរ។ នៅក្នុងភាពយន្តនេះ គេសម្ភាសកសិករ អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ និងសកម្មជនមកពីគ្រប់ផ្នែកនៃពិភពលោក ដើម្បីលាតត្រដាងពីមូលហេតុនៅពីក្រោយការធ្លាក់ចុះនេះ និងបង្ហាញផ្លូវមួយឆ្ពោះទៅកាន់ការសម្របខ្លួន និងភាពធន់ក្នុងការរស់នៅដែរ។

In Symbiosis takes an eye-opening journey through time and space to reveal the true story of food and food security. It explores why our health and environments are deteriorating and offers solutions to break the cycle of ill-health and ecological collapse. Featuring farmers, scientists, and activists from the Global South and North, the film uncovers the driving forces behind a broken system and presents a path toward true resilience.



## សញ្ញាព្រមានចុងក្រោយពីសមុទ្រ

ដោយជុងរី ឆាក & ជីយុន លីង (កូរ៉េខាងត្បូង/២០២៥/៨៩នាទី)

### SEAGNAL : THE OCEAN'S LAST CALL

By Jungrye Park and Jiyun Leen (South Korea/2025/89min)

សមុទ្រជាទីចាប់ផ្តើមនិងបញ្ចប់នៃគ្រប់ជីវិតទាំងអស់ ប៉ុន្តែពេលនេះវាកំពុងតែខូចខាតហើយ។ ខ្សែភាពយន្តនេះតាមដានពីសញ្ញាព្រមានចុងក្រោយរបស់សមុទ្រ ដោយប្រឈមមុខនឹងការពិតជាច្រើនដែលមនុស្សយើងមិនអើពើជាយូរមកហើយ ដូចជាបញ្ហាកាកសំណល់និងម្តងទៀតនៅក្នុងសមុទ្រ ការនេសាទហួសប្រមាណនាំឱ្យប្រភេទសត្វសមុទ្រខ្លះកំពុងតែផុតពូជ និងកម្ពស់ទឹកសមុទ្រកើនឡើងលេបគ្របកំពូកម្លូននៅតាមឆ្នេរ។ តាមរយៈសំឡេងបុគ្គលជួបដែលបានឮការព្រមាននេះ ពួកគេមិនត្រឹមតែសុំឱ្យយើងស្តាប់តាមនោះទេ ប៉ុន្តែក៏ឱ្យគិតពីការណាឡើងវិញពីរបៀបដែលយើងគួររស់នៅជាមួយសមុទ្រផងដែរ។

Ocean is the beginning and end of all life—yet this cradle of existence is collapsing. SEAGNAL follows the ocean's final warnings, confronting truths we've long ignored: marine debris and ghost fishing, overfishing driving species toward extinction, and rising seas swallowing coastal villages. Through seven voices who have heard the call, SEAGNAL asks us not only to listen—but to rethink how we live with the sea.



### អ្នកដើរតាមអណ្តើក

ដោយតែវ៉ា ម៉ាឡានី (ឥណ្ឌា/២០២៤/៧៥នាទី)

#### TURTLE WALKER

by Taira Malaney (India/2024/75min)

នៅចុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៧០ លោកសាទីស បាស្ការ បានធ្វើដំណើរផ្សេងព្រេងតាមបណ្តោយឆ្នេរសមុទ្រនៃប្រទេសឥណ្ឌា និងកោះអាន់ដាម៉ាន់ និងនីកូបា។ គាត់បានរកឃើញសម្បកអណ្តើកសមុទ្រយ៉ាងច្រើននៅតាមឆ្នេរ។ ការរកឃើញនេះធ្វើឱ្យគាត់អាចដោះស្រាយសំណួរដែលគាត់តែងតែសួរខ្លួនបន្ទាប់ពីគ្រោះរលកយក្សស្នូណាមីបានវាយប្រហារក្នុងឆ្នាំ២០០៤។ សំណួរមួយនោះគឺ តើមានអ្វីកើតឡើងចំពោះសត្វអណ្តើកសមុទ្របើតំបន់ឆ្នេរដែលពួកវាពងកូន បាត់បង់?

In the late 1970s, Satish Bhaskar embarked on a journey along India's coastlines and the Andaman and Nicobar islands. He uncovered the vital nesting beaches of sea turtles. During his death-defying quest, he unravels mysteries surrounding these enigmatic ocean creatures. After a devastating tsunami strikes in 2004, Bhaskar grapples with a pressing question: What happens to sea turtles when their nesting beaches disappear?



### ប្រុងភ្លឺន

ដោយកាស៊ីមៀ ប៊ីហ្សូស (អូស្ត្រាលី/២០២២/៩០នាទី)

#### FRANKLIN

By Kasimir Burgess (Australia/2022/90min)

អូលីវៀ កាស៊ីមៀ រស់នៅកោះតាសម៉ានី ជាមនុស្សជំនាន់ទី៨នៅក្នុងគ្រួសារ។ គេបានធ្វើដំណើរតែម្នាក់ឯងតាមផ្លូវទឹកចុះតាមទន្លេប្រុងភ្លឺន តាមស្លាកស្នាមចាស់របស់ឪពុកគាត់ ដែលបានចូលរួមរារាំងបិទផ្លូវទឹក ដើម្បីជួយសង្គ្រោះឧទ្យានដែលជាបេតិកភណ្ឌពិភពលោកនេះពីការសាងសង់ទំនប់វារីអគ្គិសនីក្នុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៨០។ តាមរយៈរូបភាពបណ្តុះបណ្តាល និងការសម្ភាសន៍ផ្ទាល់ ភាពយន្តនេះបង្ហាញពីយុទ្ធនាការសង្គ្រោះទន្លេប្រុងភ្លឺន និងដំណើរព្យាបាលរបួសផ្លូវចិត្តរបស់អូលីវៀផងដែរ។

Eighth-generation Tasmanian Oliver Cassidy embarks on a solo rafting trip down the Franklin River to retrace his late father's journey to the historic blockade that saved the World Heritage-listed park from a hydroelectric dam in the 1980s. Through archival footage and interviews, the film highlights the pivotal "Franklin campaign" and Oliver's personal journey of healing.



## អ្នកស្តារធម្មជាតិ

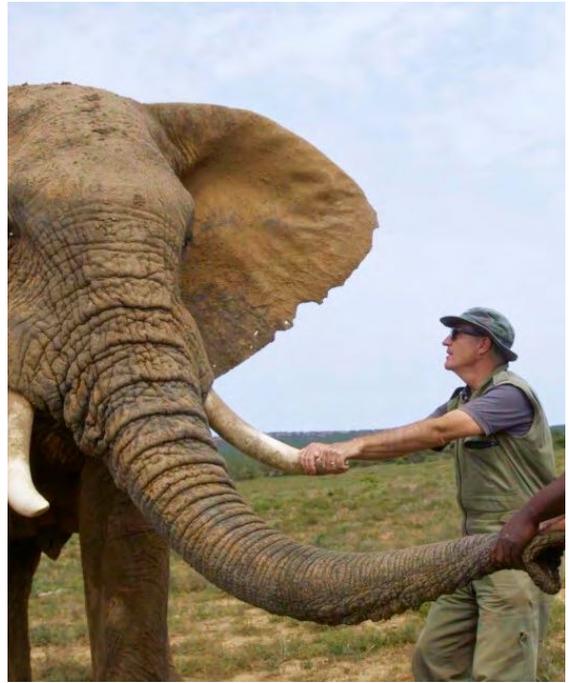
ដោយម៉ាឡែន រ៉ូដធី (អកាណាដា/២០២៥/៣៨នាទី)

### THE REWILDERS

By Marlene Rodgers (Canada/2025/38min)

«អ្នកស្តារធម្មជាតិ» បង្ហាញអំពីការផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈរបស់មនុស្សជាតិ ពីការចង់យកឈ្នះធម្មជាតិទៅការរៀនរស់នៅជាមួយធម្មជាតិ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧០មក ជីវៈចម្រុះបាត់អស់ប្រហែល៦០% ជាការប្រកាសអាសន្នអំពីការផុតពូជសត្វនិងរុក្ខជាតិដ៏ច្រើនសន្លឹកពីលើផែនដី។ ខ្សែភាពយន្តនេះបង្ហាញពីការប្រឹងប្រែងរបស់អ្នកអភិរក្សដើម្បីជួយសង្គ្រោះសត្វនិងធម្មជាតិឡើងវិញ។

The Rewilders explores humanity's shift from conquering nature to co-existing with it. Since 1970, 60% of biodiversity has vanished, fueling global warming and mass extinction. This short documentary highlights conservationists rewilding, one animal and landscape at a time.



## អាណាចក្រយុំព្រៃ

យ៉ាសិន ស្តូវ (អាមេរិក/២០២៥/១២នាទី)

### THE WILD HIVE

By Yasen Stoev (USA/2025/12min)

ភាពយន្តឯកសារខ្លីអំពីបេសកកម្មជួយសង្គ្រោះសត្វល្អិតដ៏មានសារៈសំខាន់បំផុតដែលជាភ្នាក់ងារក្រែបលម្អងជួយបន្តពូជរុក្ខជាតិ។

A documentary short film about the mission to save our most important pollinators.



## សត្វទេពជាប់ចំណង

ដោយហៃដឺ ខាន់ (ឥណ្ឌា/២០២៦/២៥នាទី)

### DIVINE BEASTS IN BONDAGE

By Haider Khan (India/2026/25min)

ខ្សែភាពយន្តខ្លីបង្ហាញពីជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់សត្វដំរីនៅតំបន់អាមែរ ដែលត្រូវគេបង្ខំឲ្យធ្វើការ២០ទៅ២២ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ដោយគ្មានពេលសម្រាក។ ជាមួយនឹងរូបភាពយឺតៗ ទស្សនិកជននឹងស្តង់ចូលទៅក្នុងការឃើញចាប់របស់សត្វដំរីទាំងនោះ ហើយបង្ហាញឲ្យឃើញភាពហោរហៅដែលបន្តកើតមានលើសត្វដំរី។

This short documentary captures a real-time 24-hour cycle in the life of Amer's elephants, forced to work 20-22 hours without rest. Shot in lingering motion, it immerses viewers in their raw suffering, exposing the long-standing cruelty of elephant exploitation.



# ប៊ូតាន ៖ ឋានសួគ៌ិបៃតងស្ថិតក្នុងគ្រោះថ្នាក់

ដោយអង្គទន វេដេឡេ (បារាំង/២០២៤/២៥នាទី)

## BHUTAN : GREEN PARADISE IN DANGER

By Antoine Védeilhé (France/2024/25min)

ប៊ូតាន ជាប្រទេសមួយក្នុងចំណោមប្រទេសត្រឹមតែបីប៉ុណ្ណោះក្នុងលោក ដែលមាន កាបូនអវិជ្ជមាន ពោលគឺប្រទេសនេះបញ្ចេញកាបូនតិចជាងការស្រូបយកដល់ទៅ បីដង។ ព្រៃឈើគ្របដណ្តប់ប្រហែល៧០%នៃផ្ទៃដីសរុប ហើយប្រើថាមពល វារីអគ្គិសនី១០០%។ ទោះយ៉ាងណា ខណៈពេលដែលឆ្នាំងទឹកកកលើភ្នំកំពុង រលាយ គ្រោះថ្នាក់នៅកៀកបង្កើនបង្កពីការជន់ហូរហៀរនៃបឹងទឹកកក។

Bhutan, one of only three countries with a negative carbon footprint, absorbs three times more carbon than it emits. Its forests cover 70% of the land, and its power is 100% hydroelectric. Yet, as glaciers melt, the country faces imminent danger from overflowing glacial lakes.





## អ្នកថែរៀងនិទាន

ដោយក្លូដឌៀ បែលឡាស៊ី & ម៉ាក្លុស ស្តេនី អែនដឺ  
(ឡាវ-អេស្ប៉ាញ/២០២៥/៧៤នាទី)

## THE GUARDIAN OF STORIES

By Claudia Bellasi and Markus Steiner Ender  
(Lao P.D.R., Spain/2025/74min)

នៅទីក្រុងហួងព្រះបាង ស៊ីផៃ ថាំម៉ាវង ធ្វើការកំប៊ុកកំប៉ុកជាច្រើនដើម្បីចិញ្ចឹមគ្រួសារ។ ទន្ទឹមនឹងនេះ គេក៏ជាអ្នកនិទានរឿងបុរាណសម្រាប់ភ្ញៀវទេសចរដែរ។ ខណៈដែលសិល្បៈនៃការនិទានរឿងចាប់ផ្តើមសាបរលាប ហើយអ្នកនិទានរឿងចាស់ៗស្លាប់បណ្តើរៗ គេមានអារម្មណ៍ថាត្រូវធ្វើអ្វីម៉្យាង។ គេក៏ធ្វើដំណើរទៅភូមិដាច់ស្រយាលនានាទូទាំងប្រទេសឡាវ ស្វែងរកអ្នកនិទានរឿងចាស់ៗ ដើម្បីកត់ត្រាកេរដំណែលរបួធម៌ទាំងអស់នោះឱ្យនៅគង់វង្ស។

In Luang Prabang, Siphai Thammavong juggles odd jobs to support his family while performing traditional tales for tourists. As oral storytelling fades and an elderly source dies, he feels urgent to act. Traveling to remote villages across Laos, he seeks the last storytellers, recording their vanishing stories to preserve a fragile cultural legacy.

# ព្រៃឈើគឺជីវិត ៖ រឿងរ៉ាវដែលផ្សារភ្ជាប់នឹងដីធ្លី និងរបរចិញ្ចឹមជីវិត

ដោយសិស្សភាពយន្តនៃមជ្ឈមណ្ឌលធនធានសោតទស្សន៍បុប្ផាណា (កម្ពុជា/២០២៥/៦៣នាទី)

# FOREST TO FUTURE: STORIES ROOTED IN LAND AND LIVELIHOOD

By Bophana Audiovisual Center student filmmakers (Cambodia/2025/63min)



កម្រងខ្សែភាពយន្តឯកសារចំនួនបីដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីរបៀបដែលសហគមន៍កម្ពុជាសរសេររចនាតាមរយៈការយល់ដឹងច្បាស់ពីរុក្ខជាតិ និងដើមឈើក្នុងតំបន់។

រឿងទី១គឺនិយាយអំពីការយកដំណើរពីក្នុងព្រៃដើម្បីធ្វើជាធុបក្រអូប ដែលជាមរតកនៃជំនឿដ៏សម្បូរបែប។ រឿងទី២ទាក់ទងនឹងការយកស្លឹកក្តោតមកធ្វើស្កុតសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងជីវិតប្រចាំថ្ងៃដែលមិនប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាន។ រឿងទី៣បង្ហាញពីការធ្វើក្រឡានដែលជាប្រភេទនំដ៏ពេញនិយមរបស់ប្រជាជនខ្មែរ។

ខ្សែភាពយន្តទាំងបីនេះបង្ហាញឱ្យឃើញពីទំនាក់ទំនងដ៏សំខាន់និងគ្មានទីបញ្ចប់រវាងធម្មជាតិ វប្បធម៌ និងជីវិតប្រពៃណីរបស់ខ្មែរ។ ភាពយន្តចំនួន៣រឿង ៖ «ផ្សែងក្រអូប», «រំដួលបួនស្រទាប់», «បូស្សីផ្អែម» រួមគ្នាបង្ហាញពីភាពធននៃជីវិត ដែលរស់ដោយសារដី និងចំណេះដឹងតពីដូនតា។ ប្រឈមមុខនឹងការប្រែប្រួលបរិស្ថាន និងអស្ថិរភាពសេដ្ឋកិច្ច រឿងរ៉ាវទាំងអស់នេះឆ្លុះបញ្ចាំងពីភាពរឹងមាំរបស់សហគមន៍ដែលមានប្រសិទ្ធភាពយ៉ាងជ្រៅនៅក្នុងគោរដំណែលធម្មជាតិ។

កម្មវិធីនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងក្នុងក្របខណ្ឌគម្រោងដែលទទួលបានការឧបត្ថម្ភថវិកាពីមូលនិធិហេនរី លូស (The Henry Luce Foundation) និងអនុវត្តដោយមជ្ឈមណ្ឌលធនធានសោតទស្សន៍បុប្ផាណា ដើម្បីគាំទ្រដល់ការបណ្តុះបណ្តាលផលិតករភាពយន្តខ្មែរជំនាន់ថ្មី និងការថែរក្សាវប្បធម៌តាមរយៈខ្សែភាពយន្ត។

This curated screening unites three compelling short documentaries that reveal how Cambodian communities thrive through the deep wisdom of local plants and trees.

One traces forest resins gathered for traditional incense, rich with spiritual heritage. Another follows palm leaves skillfully woven into smok—graceful, eco-friendly containers that endure in daily life. A third shows bamboo crafted into kralan, the beloved sticky rice treat roasted inside tubes, embodying celebration and abundance.

Together, these films illuminate the vital, timeless connection between nature, culture, and resilient living in Khmer tradition.

Together, Where Smoke Has a Fragrance, From Leaf to Life, and Sweet Bamboo, Hard Lifestyles portray resilience shaped by land and ancestral knowledge. In the face of environmental change and economic uncertainty, these stories reflect the enduring strength of communities rooted in their natural heritage.

This screening is presented under a project funded by The Henry Luce Foundation and implemented by Bophana Audiovisual Resource Center, supporting the training of emerging Cambodian filmmakers and the preservation of cultural knowledge through documentary storytelling.

## សំឡេងម្ចាស់ព្រៃ

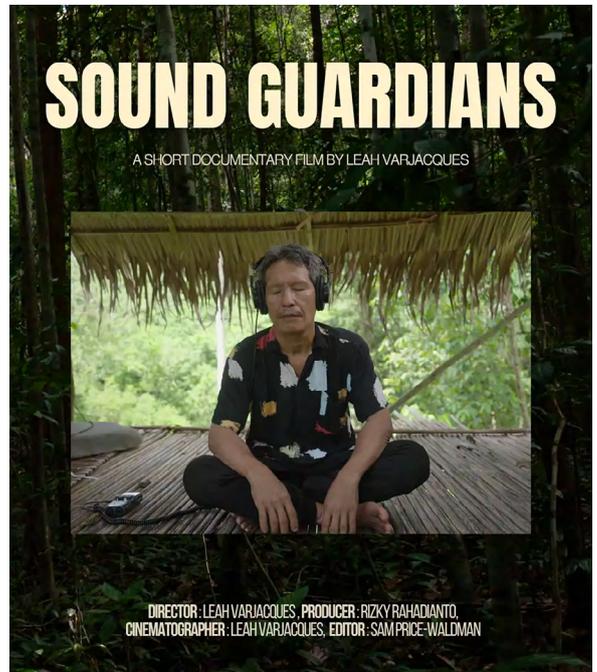
ដោយ លីអា វ៉ាចាក់យើរ & រីកគី វ៉ាហាដ (គាំទ្រដោយ Pulitzer Center) (ឥណ្ឌូនេស៊ី/២០២៤/១៨នាទី)

### SOUND GUARDIANS

By Leah Varjacques & Rizky Rahad (supported by Pulitzer Center) (Indonesia/2024/18min)

ខណៈកម្ពុជាកំពុងប្រឈមនឹងការបាត់បង់ឥណ្ឌូនេស៊ីសម្រេចផ្លាស់ទីរដ្ឋធានីពីក្រុងហ្សាការតាទៅកោះបូណេអូ ដែលជាទឹកដីរបស់ជនជាតិដើមភាគតិចបាលិក។ ដោយមានជំនួយពីអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ អាប៊ីឌីន ដែលជាចាស់ទុំម្នាក់ បានថតទុកសំឡេងព្រៃភ្នំដូនតារបស់ពួកគាត់មុនពេលព្រៃទាំងនោះត្រូវបាត់បង់។

As Jakarta sinks and sea levels rise, Indonesia is moving its capital to Borneo, on the traditional land of the indigenous Balik people. Abidin, a Balik elder, is documenting his forest's soundscape with the help of scientists to preserve ancestral knowledge – before it's too late.



## គ្រូបង្រៀន

ដោយដូណាល់ ប៊យ & អេម៉ា រ៉ូមេជីន (អ៊ីស្លង់-ហុឡង់/២០២៦/២៥នាទី)

### THE TEACHER

By Donal Boyd, Emma Romeijn (Iceland, Netherlands/2026/25min)

ខ្សែភាពយន្តអំពីមន្ត្រីរដ្ឋបាលព្រៃឈើនៅកោះបូណេអូ ឈ្មោះអ៊ីសាម ដែលធ្វើការដាំដើមឈើឡើងវិញនៅក្នុងព្រៃទឹកភ្លៀងដែលកំពុងរងការបាត់បង់។ តាមរយៈសកម្មភាពដ៏ស្ងប់ស្ងាត់និងពេលវេលាដ៏មានន័យជាមួយកូនៗ រឿងនេះបង្ហាញអំពីក្តីសង្ឃឹម ការទទួលខុសត្រូវ និងការថែរក្សាធម្មជាតិបែតងទៅថ្ងៃអនាគត។

The Teacher follows Isam, a reforestation worker in Borneo, planting trees in a disappearing rainforest. Through his quiet acts and moments with his children, the film highlights hope, responsibility, and the legacy of nurturing a greener future.



## អ្នកការពារភពផែនដី

ដោយស៊ីល វ៉ាន់ដឺវើដ, ហ្សូរិក ដូហ្សឺ & គីណាន តេហារ (ឥណ្ឌូនេស៊ី/២០២៤/៩នាទី)

### EARTH DEFENDER

By Sil van der Woerd, Jorik Dozy, Kynan Tegar (Indonesia/2024/9min)

ខ្សែភាពយន្តត្រៀមអំពីការបាត់បង់ជីវិតមនុស្សជាច្រើននៅក្នុងបុព្វហេតុការពារធម្មជាតិ។

Earth Defender is a music film exposing the lives lost while defending nature.



### របាំងមុខដួងព្រលឹង

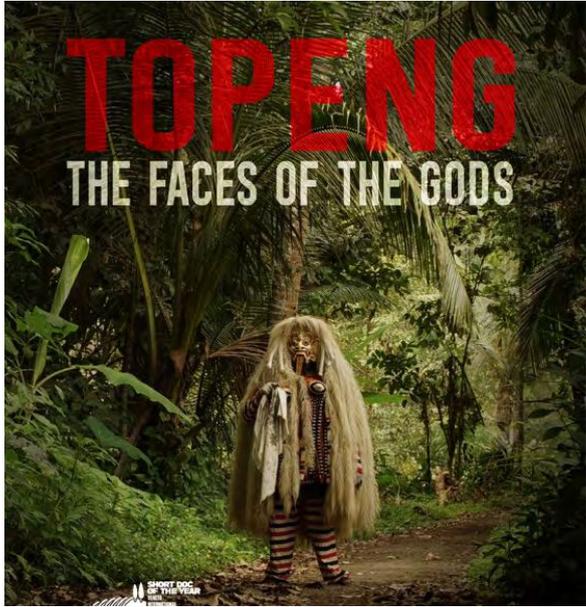
ដោយម៉ាស៊ីម៉ូ ប្រែហ្គា (អឺរ៉ាលី/២០២៤/២១នាទី)

#### TOPENG - THE FACE OF SOUL

By Massimo Brega (Italy/2024/21min)

ភាពយន្តឯកសារនេះថតនៅលើកោះបាលីដ៏មានមន្តស្នេហ៍របស់ឥណ្ឌូនេស៊ី បង្ហាញពីរបៀបប្រពៃណី និងបេតិកភណ្ឌដ៏សម្បូរបែបពាក់ព័ន្ធនឹងជំនឿសាសនា តាមរយៈការនិយាយអំពីសិល្បៈដ៏ផ្អែមផ្អែមនៅពីក្រោយការបង្កើតរបាំងមុខជាប្រពៃណីបុរាណរបស់អ្នកកោះបាលី។

Set on the enchanting Indonesian island of Bali, the documentary explores the island's rich cultural and spiritual heritage, revealing the intricate artistry behind elaborate and symbolic creations: the ancient tradition of Balinese masks.



### កូនកោងកាង

ដោយចៀង ពិសិដ្ឋ & ឡេង គឹមឆេង (កម្ពុជា/២០២៦/២៣នាទី)

#### LITTLE MANGROVES

By Piseth Tieng and Kimchheng Leng (Cambodia/2026/23min)

ប្រឈមមុខនឹងការនេសាទខុសច្បាប់និងការរីកដុះដាលនៃវិស័យឧស្សាហកម្ម សហគមន៍ព្រៃកន្ត្រាក់កំពុងតស៊ូការពារផ្ទៃទឹកដូនតារបស់ពួកគេ។ អ្នកស្រីយឹមសោភា ដែលជាស្រ្តីតែម្នាក់គត់នៅក្នុងក្រុម បានក្រោកឈរឡើងការពារប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីដ៏ធុរស្រយមួយនេះ តាមរយៈការស្តារព្រៃកោងកាងឡើងវិញ និងការចុះល្បួតមិនខ្លាចនឿយហត់។

Facing illegal fishing and industrial expansion, the Prek Tnaot fishing community fights for its ancestral waters. Sophea Yem, the only woman, stands to safeguard a fragile ecosystem. Through mangrove restoration and relentless patrols, they strive to protect the seagrass meadows.



### នៅក្រោមបាតសមុទ្រកម្ពុជា

ដោយហែម ម៉ានីតា (កម្ពុជា/២០២៥/២នាទី)

#### BENEATH CAMBODIA'S OCEAN

By Hem Manita (Cambodia/2025/2min)

ដំណើរជីវិតនៅពិភពបាតសមុទ្របង្ហាញអំពីសកម្មភាពរបស់អ្នកអភិរក្សជីវៈ ចម្រុះសមុទ្រខ្មែរដែលកំពុងប្រឹងប្រែងការពារស្មៅសមុទ្រ និងផ្កាថ្ម ដែលជាប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីដ៏សំខាន់មួយ។

An immersive underwater journey showcasing the untold stories of Cambodia's ocean guardians working to protect coral and seagrass ecosystems.



## ការបង្កកំណើតរបស់ផ្កាចូនៅកម្ពុជា

ផលិតដោយក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ (កម្ពុជា/២០២៥/៥នាទី)

### CORAL SPAWNING IN CAMBODIA

Produced by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (Cambodia/2025/5minn)

ខ្សែភាពយន្តខ្លីនេះចតទីភ្នាក់ងារដ៏កម្រមួយអំពីការបង្កកំណើតរបស់ផ្កាចូនៅក្នុងសមុទ្រកម្ពុជា ដែលព្រឹត្តិការណ៍នេះបានកើតឡើងពីរឆ្នាំជាប់គ្នាហើយ។ នៅពេលដែលផ្កាចូកំពុងធ្លាក់ចុះនៅទូទាំងពិភពលោក ភាពយន្តនេះបង្ហាញឱ្យយើងឃើញពីភាពធន់នៃប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីសមុទ្ររបស់កម្ពុជា និងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការការពារ និងគ្រប់គ្រងធនធានសមុទ្រ ព្រមទាំងជលផលប្រកបដោយចីរភាពសម្រាប់យុវជនជំនាន់ក្រោយ។

This short film captures the rare coral spawning event recorded in Cambodian waters for the second year in a row. Amid global reef decline, it highlights the resilience of Cambodia's marine ecosystems and underscores the Royal Government of Cambodia's commitment to protecting and sustainably managing marine and fisheries resources for future generations.



## ខាងក្រោមភក់ ខាងលើព្រះអាទិត្យ

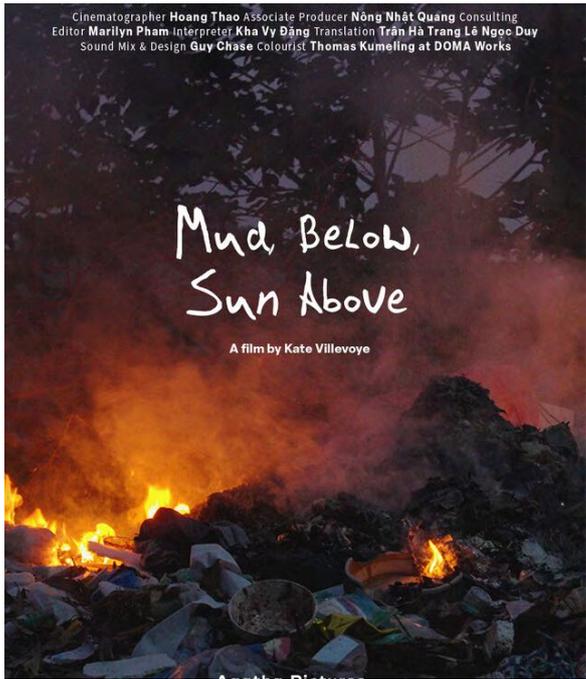
ដោយខេត វីលេវ៉េយ (ហូឡង់/២០២៥/១៥នាទី)

### MUD BELOW, SUN ABOVE

By Kate Villevoe (Netherland/2025/15min)

ស្ត្រីវ័យចំណាស់មួយក្រុមដែលប្រកបរបរកែច្នៃកាកសំណល់ កំពុងតែស្ម័គ្រចិត្តនឹងលក្ខខណ្ឌការងារដ៏លំបាក និងការរើសអើងពីសង្គម ដើម្បីដោះស្រាយវិបត្តិកាកសំណល់ដែលកំពុងកើនឡើងនៅក្នុងទីក្រុងហាណូយ ដែលពោរពេញដោយការបំពុលបរិស្ថាន។ ក្នុងចំណោមអ្នកទាំងនោះ អ្នកស្រីបេបានផ្តល់នូវព័ត៌មានអំពីតម្លៃនៅពីក្រោយការរីកចម្រើនសេដ្ឋកិច្ចយ៉ាងគំហុក ដែលរៀបរយត្រូវលះបង់។

Amidst Hanoi's pollution, an informal sector of elderly female recycling workers endure harsh working conditions and societal stigma to address the city's growing waste crisis. Among them, Bế harbours precious insight into the hidden costs of Vietnam's economic boom.



## ផ្លាស្ទិចមិនរលាយទេ

ដោយអាមេរ អៀហ្វាន (ម៉ាឡេស៊ី/២០២៤/១២នាទី)

### PLASTIC NEVER DISAPPEARS (PLASTIK TAK KUNJUNG HILANG)

Amir Irfan (Malaysia/2024/12min)

ខ្សែភាពយន្តឯកសារអំពីផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាននៃការប្រើប្រាស់ផ្លាស្ទិច។  
The documentary about disadvantages of using plastic.



### លេបត្រចាក់ដោយទន្លេ

ដោយអ៊ីប្រាហ៊ីម ខាលីលូឡា (បង់ក្លាដេស/២០២៤/៥នាទី)

#### TAKEN BY THE RIVER

By Md Ibrahim Khalilullah (Bangladesh/2024/5min)

នៅក្នុងប្រទេសបង់ក្លាដេស មនុស្សជាង៧លាននាក់បានផ្លាស់ទីលំនៅដោយសារការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។ នេះជារឿងរ៉ាវរបស់បងប្អូនប្រុសពីរនាក់ដែលតស៊ូដើម្បីរស់បន្ទាប់ពីបាត់បង់ផ្ទះសម្បែង។

In Bangladesh, more than 7 million people have been displaced by climate change. This is the story of two brothers struggling to survive after losing their homes and livelihoods.



### ឆាយួន ជ្រូកទឹកចុងក្រោយរបស់ថៃ

ដោយម៉ែលី អូស្តិនតាន (គាំទ្រដោយ Pulitzer Center) (USA,UK/2026/15min)

#### PAYUUN - THAILAND'S LAST DUGONGS

By Mailee Osten-Tan (supported by Pulitzer Center) (USA,UK/2026/15min)

នៅពេលដែលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុកំពុងបំផ្លាញស្មៅសមុទ្ររបស់ថៃ សត្វជ្រូកទឹកក៏កំពុងឈានទៅរកការផុតពូជដែរ។ ភាពយន្តនេះតាមដានពីសកម្មភាពអ្នកអភិរក្សម្នាក់ ដែលកំពុងតស៊ូដើម្បីការពារជ្រូកទឹកពីរក្បាលនៅក្រៅតំបន់អភិរក្ស។

As climate change wipes out Thailand's seagrass, dugongs edge toward extinction. This film follows a local conservationist fighting to protect two rare dugongs in unprotected waters.



### លោហៈពុលនៅក្នុងទន្លេរបស់យើង

ដោយតូម ហ្វាវថ្រូប (អង់គ្លេស/២០២៦/៣០នាទី)

#### POISONOUS METALS IN OUR RIVERS

By Tom Fawthrop (UK/2026 /30min)

ការកើនឡើងនៃកម្រិតជាតិលោហៈពុលនៅក្នុងទន្លេនានាដែលហូរចូលទៅក្នុងទន្លេមេគង្គត្រូវបានលាតត្រដាងតាមរយៈភស្តុតាងពីផ្កាយរណប និងការត្រួតពិនិត្យបរិស្ថាន។ ការពង្រីកអាជីវកម្មដីដោយគ្មានការគ្រប់គ្រងនៅក្នុងប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា និងឡាវ កំពុងបំពុលប្រភពទឹក និងប៉ះពាល់ដល់ដៃទន្លេនៅភាគខាងជើងប្រទេសថៃ គំរាមកំហែងដល់ប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីទឹកសាបដ៏ធំបំផុតមួយនៅពេលអនាគត។

The rising levels of toxic metals contaminating rivers feeding the Mekong is revealed with satellite evidence and environmental monitoring. Unregulated mining expands in Myanmar and Laos, polluting waters and affecting tributaries in northern Thailand, thus endangering the future of one of Southeast Asia's most vital freshwater ecosystems in Cambodia.



# BEAUTIFUL PLANET - INDIGENOUS

## ប៊ូដចារ៉ា

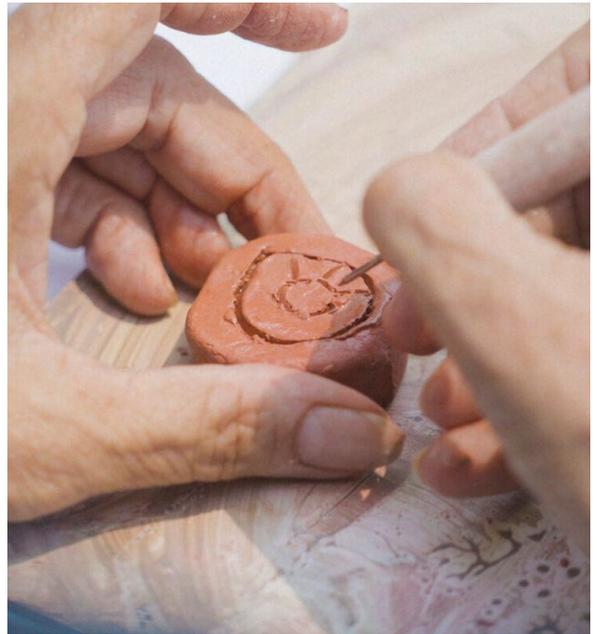
ដោយហ្គីក សាន់ដូ (អូស្ត្រាលី/២០២៥/១៨នាទី)

### BOODJARA

By Hugh Sando (Hugh Sando)

«ប៊ូដចារ៉ា»និយាយអំពីក្រុមជនជាតិដើមភាគតិចណាងហ្គា ដែលប្រឹងប្រែងសង្គ្រោះភាសាកំណើតរបស់ពួកគេ ដើម្បីឱ្យរឿងរ៉ាវរបស់ដួនតាពួកគេដែលបង្កប់នៅក្នុងដែនដីនេះរស់ឡើងវិញ។ ភាពយន្តនេះជាសក្ខីភាពដ៏រំភើបមួយដែលបង្ហាញពីភាពរឹងមាំ និងភាពធន់នៃវប្បធម៌របស់ជនជាតិដើមភាគតិចណាងហ្គា។

Boodjara follows a group of Noongar people on a powerful journey to revive their endangered language, reclaim ancestral placenames, and reconnect with stories embedded in Boodja. A moving testament to the strength and resilience of Noongar culture.



## វិលទៅណូក្លីគី

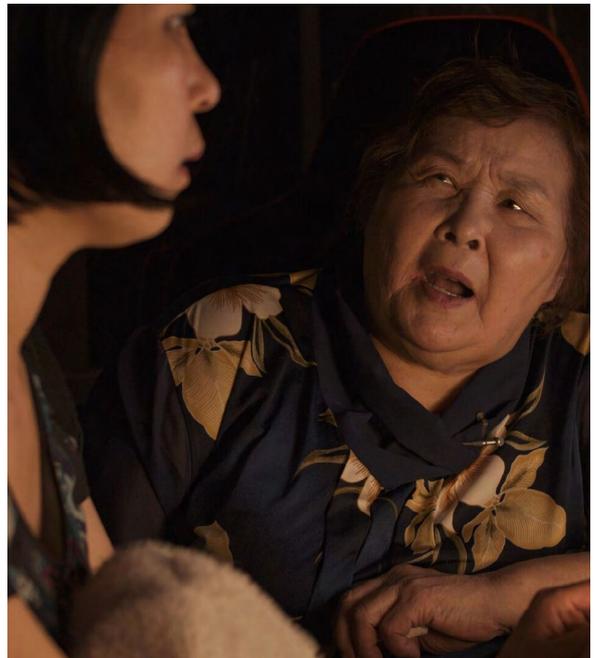
ដោយដារីយ៉ា វ៉ាហ្ស៊ូមនីកូវ៉ា & ដារីយ៉ា អាហ្ស៊ីនកូ (រុស្ស៊ី/២០២៥/២១នាទី)

### BACK IN NOGLIKI

By Daria Razumnikova, Daria Agienko (Russia/2025/21min)

ហ្សូយ៉ា ជាអ្នកកាសែតម្នាក់មកពីកោះសាខាលីន និងជាសមាជិកនៃក្រុមជនជាតិភាគតិចនៀរ។ នាងត្រឡប់ទៅភូមិកំណើតណូក្លីគីវិញ ដើម្បីមើលថែម្តាយរបស់នាងដែលមានពិការភាព។ អំឡុងពេលនៅទីនោះ នាងសរសេររឿងរ៉ាវជាច្រើនរបស់ជនជាតិនាង ហើយបន្តិចម្តងៗនាងក៏ចាប់ផ្តើមទទួលយកដើមកំណើតរបស់ខ្លួនឯង។

Zoya, a journalist from Sakhalin and a member of the Nivkh ethnic group, returns to her home village of Nogliki to care for her disabled mother. While there, she writes the stories and legends of her people, finding self-acceptance through her book.



## អាថារ៉ាកា (ប្រជាជនតំបន់ថារ៉ាកា ប្រទេសកេនយ៉ា)

ដោយស៊ីម៉ុង មីតាំបូ (កេនយ៉ា/២០២៤/១៧នាទី)

### ATHARAKA (THOSE OF THARAKA, KENYA)

By Simon Mitambo (Kenya/2024/17min)

ក្រុមកុលសម្ព័ន្ធនៅតំបន់ថារ៉ាកា ប្រទេសកេនយ៉ា ដែលធ្លាប់តែស្ថិតក្រោមនឹមអាណានិគម កំពុងទាមទារមកវិញនូវអត្តសញ្ញាណរបស់ពួកគេ។ នៅតាមដងទន្លេគីធីណូ ប្រជាជនថារ៉ាកាបានធ្វើឱ្យទំនៀមទម្លាប់ និងធម្មជាតិរបស់ពួកគេរស់រវើកជាថ្មី។ ភាពយន្តនេះរឿងអំពីប្រភពដើមរបស់ប្រជាជនទាំងនេះ។

Clans in Tharaka, Kenya, once subjected to colonialism, are reclaiming their identity. By the Kithino River, the Atharaka revive customs and regenerate nature. Through seed, kin, and spirit, elders and Earth recall who they are and where they belong.



### មុគុណា កូនសិស្សគ្រូមន្តអាគម

ដោយរ៉ូដ្រីហ្គោ សេណា សេណា (ប្រេស៊ីល/២០២៥/២៥នាទី)

#### MUKUNAN, APPRENTICE OF THE SHAMAN (MUKUNAN APRENDIZ DE PAJÉ)

By Rodrigo Sena Sena (Brazil/2025/25min)

មុគុណា កំពុងត្រៀមខ្លួនក្លាយជាគ្រូមន្តអាគមនៅភូមិប៉ូទីហ្គារ៉ា កាទូ ក្នុងរដ្ឋរីអូ ហ្គ្រង់ដឺ ដូណាត ប្រទេសប្រេស៊ីល។ ចាស់ជាងមនុស្សយើងគឺដើមឈើ វាក្លាយជាគ្រូបង្រៀនអំពីការថែរក្សាបរិស្ថាន។

Mukunã prepares to become the Shaman of the Potiguara Katu village in Rio Grande do Norte (Brazil), older than us, the power plants become the teacher teaching environmental care.



### ដីមានជំងឺ

ដោយកាមីកៀ គីសេដេ & ហ្វ្រិដ រ៉ាហាល់ (ប្រេស៊ីល/២០២៥/៣០នាទី)

#### SUKANDE KASÁKÁ | AILING LAND

By Kamikia Kisedje, Fred Rahal (Brazil/2025/30min)

កាមីកៀ និងឡឺវ៉ែគី ដែលមកពីកុលសម្ព័ន្ធ Khĩsêdjê ត្រូវបង្ខំចិត្តចាកចេញពីភូមិកំណើតដោយសារតែការបំពុលពីថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិត។ ព័ន្ធជុំវិញដោយដំណាំសណ្តែកសៀងដ៏ធំល្វីងល្វើយ ពួកគេបានតស៊ូដើម្បីការពារវប្បធម៌គ្រួសារ និងដីធ្លីរបស់ពួកគេពីការគំរាមកំហែងអរូបនេះ។

Kamikia and Lewaiki, from the Khĩsêdjê people, are forced to leave their village due to pesticide contamination. Surrounded by soy monocultures, they fight to protect their culture, families, and land from this invisible threat.



### ជីរ៉ាប៉ូ

ដោយម៉ារីយ៉ា រ៉ូចា អារីយ៉ា (កូឡុំប៊ី/២០២៥/២០នាទី)

#### JIRAPO

By Maria Rojas Arias (Colombia/2025/20min)

ជីរ៉ាប៉ូមិនដែលនៅស្ងៀមទេ វាដកដង្ហើម វាមានជីពចរ វាលូតលាស់។ ភាសារបស់វាកើតចេញពីធម្មជាតិ ៖ វាបំភ្លឺពីសម្បុកយុំដែលនៅយាមផ្លូវបុព្វបុរសរហូតដល់ដើមឈើក្នុងព្រៃអាម៉ាហ្សូន វាមានអាយុកាលច្រើន និងផ្តល់ឱ្យយើងនូវក្តីសុបិនមួយ។

At the threshold of things, the film gazes at me as I gaze at it. Jirapo never remains still: it breathes, pulses, unfolds. Its language is born from nature: from beehives guarding a grandmother's grave to Amazonian trees, it carries all ages, lending us its dream.



## ចម្រៀងតំបន់ខ្ពង់រាប

ដោយសារ៉ា ឡូអ៊ីស ដូរ៉ាយ (ម៉ាឡេស៊ី/២០២៥/៩នាទី)

### SONGS OF THE HIGHLANDS

By Sarah Lois Dorai (Malaysia/2025/9min)

ភាពយន្តឯកសារខ្លាតខ្លីអំពីសិល្បការិនីអាស៊ីអាគ្នេយ៍ ម៉ូរ៉ាង ដែលព្យាយាមធ្វើឱ្យភាសាជនជាតិដើមភាគតិចរបស់នាងរស់ឡើងវិញតាមរយៈការប្រើចម្រៀង។ ដោយមានការចូលរួមពីចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ ការប្រើប្រាស់ប្រពៃណី និងបច្ចេកវិទ្យាទំនើប វាជាសកម្មភាពដ៏មានឥទ្ធិពលនៃការអភិរក្សវប្បធម៌ ដោយប្រើតន្ត្រីដើម្បីធ្វើឱ្យសំឡេងរបស់ដួនតារសំរេកឡើងវិញ។

This short doc follows musician Alena Murang as she revitalizes her endangered indigenous language through song. With elders, tradition, and technologies, it's a powerful act of cultural preservation, using music to revive ancestral voices.



## ស្តេចព្រៃភ្នំ

ដោយស៊ាន ប៊ិច (អាមេរិក/២០២៥/២៨នាទី)

### "KINGS OF THE FOREST"

By Sean Burch (USA/2025/28min)

ក្រុមជនជាតិដើមភាគតិចរ៉ូតនៃប្រទេសនេប៉ាល់ ដែលត្រូវបានគេស្គាល់ថាជាស្តេចព្រៃភ្នំ បានផ្តល់មេរៀនអំពីចីរភាព និងការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក។ ជាលើកដំបូងនៅចំពោះមុខកាមេរ៉ា មេដឹកនាំពួកគេបានចែករំលែកនូវជំនឿសាសនា ដោយផ្តល់ទស្សនៈអំពីរបៀបរស់នៅដែលជួយកុំឱ្យមានការបែងចែកក្នុងសង្គម។

The Raute people of Nepal, known as Ban Ko Raja ("Kings of the Forest"), offer valuable lessons on sustainability and mutual respect. For the first time on camera, their leader shares their beliefs, offering insight into a way of life that could help heal societal divides.



## សរសៃអំបោះ

ដោយគ្រឿន ឆៀនលី (ដោយគ្រឿន ឆៀនលី)

### THREADS

By Quyên Nguyen-Le (United States/2025/16min)

ជីវិតរបស់សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចតំបន់ភ្នំ ដែលជាជនភៀសខ្លួននោះរួមការរៀនសូត្រខាងជើង។ ពួកគេបានចងក្រងរឿងរ៉ាវតៗគ្នាពីជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយ និងផលវិបាកនៃសង្គ្រាមវៀតណាម។

A sprawling portrait of indigenous Montagnard refugee community in North Carolina, threading intergenerational storytelling and history-making in the aftermath of the Viet Nam War.



### កន្ត្រកក្តយ

ដោយយា ឈិន (កម្ពុជា/២០២៥/៥នាទី)

#### KUI BASKET

By Chheun YEA (Cambodia/2025/5min)

ក្រៅពីរបរកសិកម្ម បងប្អូនជនជាតិដើមភាគតិចក្តយ ក៏បានប្រកបរបរអាជីវកម្ម លក្ខណៈគ្រួសារដែរ។ ជាឧទាហរណ៍ លោក ហេង ទូច អាយុ ៥៧ ឆ្នាំ គឺជា សិប្បករគ្រួសារកន្ត្រកក្តយចំណោមសិប្បករប៉ុន្មាននាក់ចុងក្រោយដែលនៅ មានជីវិត និងមានជំនាញលើការងារនេះ។ តើសិល្បៈនេះនឹងអាចបន្តរស់រាន ដល់យុវជនជំនាន់ក្រោយទៀត នៃសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចក្តយដោយ របៀបណា?

Besides farming, Kui-indigenous people run their family businesses. For instance, Mr. HENG Touch, 57, is one of the last few basket craftsmen alive, with his know-how of such traditional practices. How will this craft survive the next generations of Kui communities?



### ព្រៃជំនឿ

ដោយខុត សុន (កម្ពុជា/២០២៥/៦នាទី)

#### THE SACRED FOREST

By Son KHOT (Cambodia/2025/6min)

ដើម្បីទទួលបានអំណោយពីធម្មជាតិ សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចក្តយ បាន ប្រកាន់ខ្ជាប់នូវទំនៀមទម្លាប់ដែលមាតាធម្មជាតិបានបង្កើតឡើង។ លោក ចាប ទៀង អាយុ ៤៥ ឆ្នាំ ប្រកបរបរកសិកម្ម និងចុះល្បាតក្នុងព្រៃដូនតាយ៉ាងសកម្ម។ តើហេតុអ្វីសហគមន៍របស់លោកនៅតែបន្តប្តេជ្ញាការពារព្រៃស័ក្តិសិទ្ធិមួយនេះ?

To live from the forest's gifts, Kui communities follow customs shaped by Mother Nature. Mr. CHAP Teang, 45, farms and patrols his ancestral forest. Despite ongoing invasions, why does his community remain committed to protecting this sacred land?



### កល់ទៀក់

ដោយឡេង គឹមឆេង & ប្លង់ ឆៀន (កម្ពុជា/២០២៦/២០នាទី)

#### WATER SOURCE

By Kimchheng Leng and Nien Blorng (Cambodia/2026/20min)

កល់ទៀក់ថតយករឿងរ៉ាវរបស់ភូមិជនជាតិដើមភាគតិចមួយដែលរស់ដោយ ពឹងផ្អែកទាំងស្រុងលើអណ្តូងទឹកពិសិដ្ឋមួយ។ នៅពេលប្រភពទឹកត្រូវបាន រំខាន សហគមន៍បានរៀបចំពិធីបុណ្យតាមបែបដូនតា ដើម្បីស្តារតុល្យភាព ឡើងវិញ ដែលបង្ហាញឱ្យឃើញថា ទឹកមិនត្រឹមតែជាតម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់ ជីវិតប៉ុណ្ណោះទេ តែថែមទាំងជាបេះដូងនៃជំនឿសាសនារបស់ភូមិទាំងមូល ទៀតផង។

Water Source follows an indigenous village whose survival depends on a single sacred spring. When the water is disturbed, the community turns to ancestral rituals to restore balance, revealing water as not only a necessity for life, but the spiritual heart of the village.



## ដុកទ័របីនៅមាត់ជ្រោះជីវិត

ដោយប៉ាស្កាល់ ហាន់កាត ព័តឡីតេ & នីកូ ហ្វែតវែក  
(ឡាវ/២០២៥/១២នាទី)

### DR BEE AT THE EDGE OF LIFE

By Pascale Hancart Petitet, Nico Hertweck  
(P.R.D. Lao/2025/12min)

គំនូរជីវិតនេះផ្អែកលើបទសម្ភាសន៍ជាមួយដុកទ័របី មកពីភាគខាងត្បូងនៃប្រទេសឡាវ អំពីស្ត្រីដែលបង្ខំចិត្តសម្រាលកូននៅក្នុងព្រៃ។ នាងរៀបរាប់ពីការសង្គ្រោះបន្ទាន់ជាមួយនឹងឧបករណ៍ពេទ្យមិនគ្រប់គ្រាន់ ដែលសាច់រឿងនេះដកស្រង់ចេញពីការសិក្សាស្រាវជ្រាវបែបនរវិទ្យារបស់លោកប៉ាស្កាល់។

This animated film, based on an interview with Dr. Bee from southern Laos, highlights women forced to give birth in the forest. She recounts emergency interventions with limited resources, drawn from Pascale's ethnographic fieldwork.



## ការសម្រាលកូនក្នុងព្រៃ

ដោយប៉ាស្កាល់ ហាន់កាត ព័តឡីតេ & នីកូ ហ្វែតវែក  
(ឡាវ/២០២៤/២៥នាទី)

### BIRTH IN THE FOREST

By Pascale Hancart Petitet, Nico Hertweck  
(P.R.D. Lao/2024/25min)

ភាពយន្តឯកសារអំពីការសម្រាលកូននៅទីជនបទភាគខាងត្បូងនៃប្រទេសឡាវ ដោយលើកយកបទពិសោធន៍ផ្ទាល់របស់ស្ត្រី ឆ្មបបុរាណ និងបុគ្គលិកសុខាភិបាល។ វាលាតត្រដាងកត្តាសង្គម យែនឌ័រ និងនយោបាយ ដែលជះឥទ្ធិពលដល់ភាពងាយរងគ្រោះរបស់ស្ត្រីនៅតំបន់ដាច់ស្រយាល។

Birth in the Forest explores childbirth in rural southern Laos, highlighting women's experiences, birth attendants, and healthcare workers. It uncovers the social, gender, and political factors affecting women's vulnerability in remote areas.



# CIFF FOR FAMILY

## សត្វរុយមហិច្ឆតា

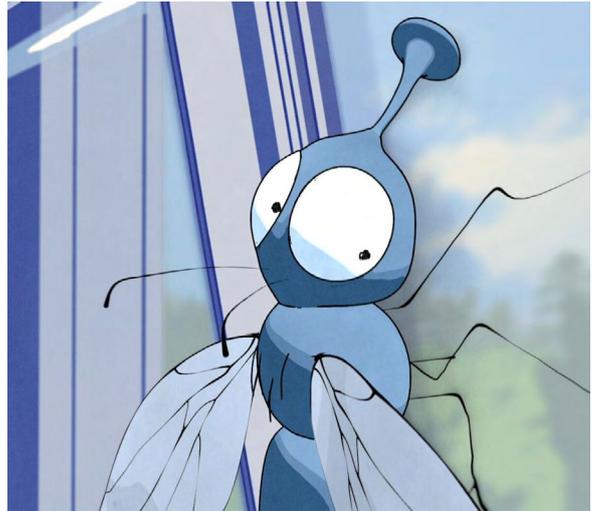
ដោយហ្សឺល ហ្គាលវ៉ាវ (លុចសំបូ/២០២៥/៦នាទី)

### MOUCHENITOUCHE

By Gil Galvao (Luxembourg/2025/6min)

រុយមួយក្បាលជាប់ឃុំនៅក្នុងផ្ទះមួយ។ ដោយសារចង់បានសេរីភាព វាចាប់ផ្តើមធ្វើដំណើរទៅឋានសួគ៌។ តើវាអាចជម្នះគ្រប់ឧបសគ្គទាំងអស់ ហើយបានទៅដល់គោលដៅដែរទេ?

In "mouchenitouche," a little fly is confined inside a house. Driven by a strong desire for freedom, she embarks on a journey towards paradise. Will she overcome all the obstacles in her path and reach her ultimate destination?



## នាងខៀវ

ដោយរាជេស KP (ឥណ្ឌា/២០២៥/១០នាទី)

### BLU'S

By Rajesh KP (Rajesh KP)

នាងខៀវធំដឹងក្តីឡើង ដោយសុខដុមរមនាជាមួយធម្មជាតិ។ តែពេលនាងមើលឃើញបរិស្ថាន ដ៏ស្រស់ស្អាតកំពុងត្រូវលេបត្រចាក់ ដោយឧស្សាហូបនីយកម្ម នាងក៏សម្រេចចិត្តក្រោកឈរឡើងតស៊ូដើម្បីសត្វព្រៃ រាល់ស្មៅ ទន្លេ និងដើមឈើ មុនពេលដែលអ្វីៗបាត់បង់អស់។

Growing up freely in harmony with nature, witnessing her beautiful environment being swallowed up by industrialisation, BLU decides to fight for the wildlife, meadows, rivers and trees before they disappear completely.



## ក្មេងប្រុសដែលមិនចូលចិត្តគេថើប

ដោយវ៉ាន់ដូស្តីណា ណេកូវ៉ា (ប៊ុលហ្គារី-ព័រទុយហ្គាល់/២០២៥/១០នាទី)

### THE BOY WHO ERASED KISSES

By Radostina Neykova (Bulgaria,Portugal/2025/10min)

ក្មេងប្រុសម្នាក់ស្អប់ត្រូវអ្នកដទៃថើបយ៉ាងខ្លាំង ដូច្នោះគេតែងតែលុបស្នាមថើបទាំងនោះចេញ។ ស្បែករបស់គេស្លេកស្លាំងទៅៗ ហើយពិភពរបស់ក្មេងប្រុសនោះឯកោខ្លាំងឡើងៗ។ ដើម្បីត្រឡប់មកសភាពដើមវិញ គេត្រូវតែស្វែងរកឱ្យឃើញនូវភាពកក់ក្តៅ ក្តីស្រឡាញ់ និងមិត្តភាពជាថ្មី។ នេះគឺជាខ្សែភាពយន្តកំនួរជីវចលដែលធ្វើឡើងដោយដៃដោយប្រើកំនួរពណ៌ទឹក។

The boy hates being kissed, so he erases every kiss he gets. But with each one, his colors fade and his world grows pale and lonely. To feel alive again, he must rediscover warmth, love, and friendship. A handmade watercolor animation.



# ត្រី

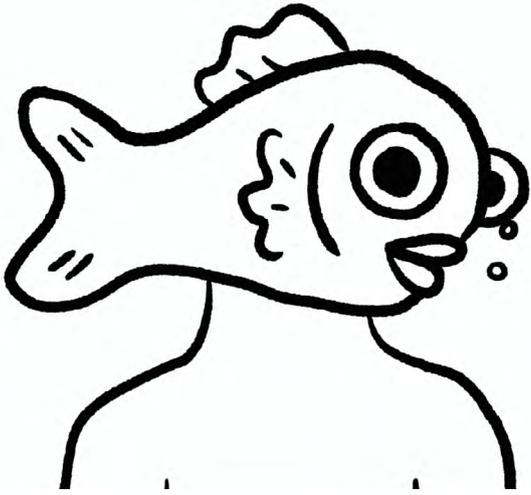
ដោយអូហារ៉ា ហាឡេ (អាមេរិក/២០២៥/៣នាទី)

## FISH

By Ohara Hale (USA/2025/3min)

ភាពយន្តកំនូរជីវចលនេះបង្កើតឡើងដើម្បីផ្លាស់ប្តូរផ្នត់គំនិតមនុស្ស។ ជំនួសឱ្យការគិតថា មនុស្សកើតមកដើម្បីប្រកួតប្រជែងដណ្តើមយកល្ម័ះចាញ់ រឿងនេះចង់បង្ហាញថា យើងគ្រប់គ្នាជាសត្វលោកដ៏មានតម្លៃ រស់នៅក្នុងចក្រវាលដ៏វិសេសវិសាលមួយ។

This animation was made to be part of a package that people who know the new creation story, where we are sacred creatures in a sacred universe and not avaricious beings out to beat one another, get tools to help them teach the story to everyone else.



# ចំណងមេឃ

ដោយអង់ជីលីណា អារីហ្វីន (ឥណ្ឌូនេស៊ី/២០២៥/៩នាទី)

## SKYBOUND

By Angelina Arifin (Indonesia/2025/9min)

ព្រានព្រៃម្នាក់បរបាញ់សត្វទេពជាច្រើន ដើម្បីចិញ្ចឹមគ្រួសារ។ ខណៈពេលដែលតាមប្រមាញ់បក្សីកម្រមួយក្បាល ព្រានព្រៃនោះក៏បានជួបនឹងក្មេងប្រុសម្នាក់មានស្លាបពណ៌ស រូសពេញខ្លួន និងភ័យខ្លាច។ ពីដំបូង គេចង់យកក្មេងប្រុសនោះទៅលក់ តែយូរទៅព្រានព្រៃម្នាក់នោះចាប់ផ្តើមមានមនោសញ្ចេតនាជាមួយក្មេងប្រុស ដោយមិនបានដឹងខ្លួនថា មានព្រានព្រៃម្នាក់ទៀតនៅចាំមើលពួកគេ។

In a fairytale world, a poacher hunts magical creatures to support his family. While tracking a rare bird, he discovers a young boy with white wings, injured and fearful. Planning to sell him, the poacher grows fond of the boy, unaware of another hunter lurking nearby.



# ជួបគ្នាថ្ងៃស្អែក

ដោយកៃយ៉ា អាន់ដូ (ជប៉ុន/២០២៥/១០នាទី)

## SEE YOU TOMORROW.

By Keiya Ando (Japan/2025/10min)

ក្មេងប្រុសអាយុ៥ឆ្នាំម្នាក់ភ្ញាក់ភ្ញើឡើងស្រាប់តែឃើញផ្លែធានីស្រឡាញ់របស់គេងាប់បាត់ទៅហើយ។ ស្ថិតក្នុងសភាពស្រឡាញ់កាំង ក្មេងប្រុសនោះនឹកឃើញពីពេលវេលាដែលពួកគេរស់នៅជាមួយគ្នា ធ្វើឱ្យគេមានអារម្មណ៍ឈឺចាប់ស្តាយក្រោយជាលើកដំបូងក្នុងជីវិត។

A five-year-old boy wakes to find his beloved dog has died in the early morning. As he drifts through the moment in a quiet daze, memories of their time together begin to surface, leading him to feel the quiet ache of regret for the very first time.



**ប៉ានិយាយថា**

ដោយលីវីយ៉ា ម៉ាយ (ហូឡង់/២០២៥/៧នាទី)

**DAD SAID**

By Livia May (Netherlands/2025/7min)

យុវតីហ្វ្រេយ៉ាស្រឡាញ់ឪពុកនាងខ្លាំងណាស់ ប៉ុន្តែកង្វះភាពកក់ក្តៅ និងកង្វះការគាំទ្រពីឪពុកចំពោះចំណង់ចំណូលចិត្តរបស់នាងក្នុងការឡើងភ្នំ ពិតជាបន្ទុកមួយយ៉ាងធ្ងន់ក្នុងចិត្តរបស់នាង។ ពេលនាងធំដឹងក្តីឡើង នាងបានរៀនពីរបៀបលះបង់ចោលនូវពាក្យសម្តីអវិជ្ជមានរបស់ឪពុក រៀនទទួលស្គាល់ខ្លួនឯង និងដកខ្លួនចេញពីការគ្រប់គ្រងរបស់ឪពុក។

Young Freya loves her dad, but his lack of affection and disapproval of her passion for climbing weigh heavily on her. As she grows, she learns to let go of his negative words, accepting herself and breaking free from his influence.



**សាណា**

ដោយម៉ានុយអែល ឡារីយ៉ូស (ប៉េរូ/២០២៥/១០នាទី)

**SANA**

By Manuel Larios (Peru/2025/10min)

មនុស្សភក់ម្នាក់ចិត្តខ្ទេចខ្ទាំដោយសារអារម្មណ៍ត្រូវឪពុកបោះបង់ចោល។ គេបានរត់ទៅនៅក្នុងពិភពស្រមៃមួយ ហើយព្យាយាមកសាងខ្លួនឯងឡើងវិញ ព្យាបាលរបួសដែលធ្លាប់មាន និងស្វែងរកចម្លើយសម្រាប់ជីវិតខ្លួន។

A young man made of mud, fragmented by the emotional abandonment of his father, takes refuge in an imaginary scenario where he tries to rebuild himself through his own pain, heal his wounds and search for answers.



**កុំបារម្ភអី!**

ដោយគ្រីស ឌីចកី (អៀរឡង់/២០២៥/២នាទី)

**NO WORRIES!**

By Chris Dicker (Ireland/2025/2min)

គឺដេជា ក្មេងប្រុសអាយុ១០ឆ្នាំម្នាក់ កំពុងព្រួយបារម្ភពេលជិតចូលបរិវេសនកាលថ្មី។ រូបរាងស្វាឌីទម្ងន់ជាងមួយរយគីឡូផុសចេញមក ហើយមានតែគេទេដែលមើលឃើញស្វាដ៏ធំនេះ។ គេត្រូវប្រឈមមុខនឹងភាពភ័យខ្លាច ក្លិនកាបូបស្ពុយ និងរសជាតិអាហារថ្ងៃត្រង់មិនឆ្ងាញ់។

With the new school year looming, 10-year-old PJ's anxiety manifests as a 300-pound gorilla only he can see! Now he has to face his fears, a smelly schoolbag and last year's lunch.



## ដំណើរ

ដោយជីន្យ លី (កូរ៉េខាងត្បូង/២០២៥/២៣នាទី)

### TINY LITTLE JOURNEY

By Jinwoo Lee (South Korea/2025/23min)

ស្រមោចមួយក្បាលដែលរស់នៅតែក្នុងសម្បកពេញមួយជីវិតមកហើយ បានសម្រេចចិត្តចេញទៅខាងក្រៅ ដើម្បីស្វែងរកឋានសួគ៌។ តែពិតខាងក្រៅ ជាព្រះរងា ដែលខុសស្រឡះពីការស្រមៃរបស់វា។ តើវាអាចរកឃើញឋានសួគ៌ ដូចក្តីសុបិនរបស់វាដែរទេ?

An ant who has spent his entire life in the safety of his nest ventures out in search of paradise. But the world beyond is a harsh winter storm—nothing like what he had imagined. Will he ever find the paradise he has been dreaming of?



## ពន្លឺអំពិលអំពែក

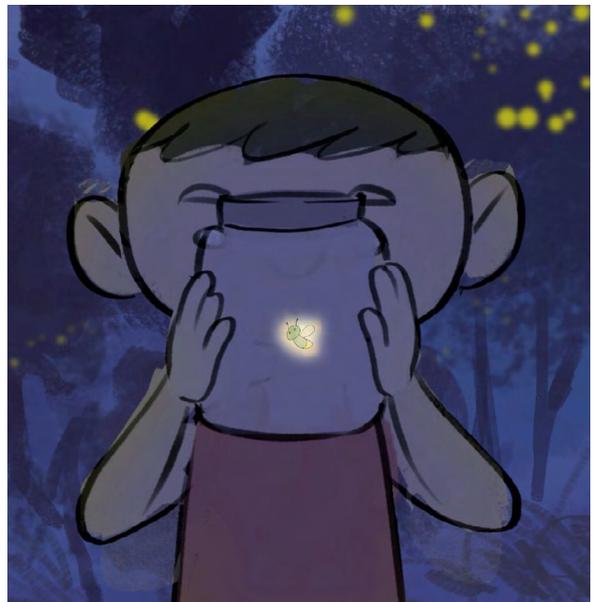
ដោយ JP ករតុន (ហ្វីលីពីន/២០២៥/៨នាទី)

### VANISHING FIREFLIES

By JP Corton (Philippines/2025/8min)

នៅក្នុងឃុំតាបានហ្គោ ខេត្តលៃតេ យុវជនរូសែលនិងជីតា ស្វែងរកកន្លែងជ្រក គេចពីព្រះសង្ឃរាដ៏កំណាចមួយ។ ប្រឈមមុខនឹងការបាត់បង់និងភាពមិនប្រាកដប្រជា រូសែលរកឃើញក្តីសង្ឃឹមតាមរយៈសត្វអំពិលអំពែកមួយក្បាល ដោយគេពិចារណាថាទោះពន្លឺដ៏តូចបំផុតក៏ដោយ តែវាជានិមិត្តរូបនៃការតស៊ូ និងភាពរឹងមាំ។

In Tabango, Leyte, young Russell and his grandfather seek refuge from a super typhoon. Amid loss and uncertainty, Russell finds hope in a firefly, realizing that even the smallest flicker can symbolize resilience and strength.



# 15<sup>th</sup> មហាស្រពកាពយន្ត អន្តរជាតិកម្ពុជា CAMBODIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

## គាំទ្រដោយ | HOSTED BY



## រៀបចំដោយ | ORGANIZERS



## ដៃគូផ្លូវការ | OFFICIAL PARTNERS



## ដៃគូក្រុមហ៊ុន និងទីតាំង | VENUE AND INDUSTRY PARTNERS



## ដៃគូសហការកម្មវិធីផែនដីស្រស់ស្អាត | BEAUTIFUL PLANET PARTNERS



## ដៃគូផ្នែក វប្បធម៌ និងសហគមន៍ | COMMUNITY AND CULTURAL PARTNERS



## ដៃគូសហការផ្នែកផ្សព្វផ្សាយ និង បច្ចេកទេស | TECHNICAL AND MEDIA PARTNERS



CIFF សូមផ្ដេចអំណរគុណដល់ដៃគូសហការ អ្នកឧបត្ថម្ភ អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត និងស្ថាប័នទាំងឡាយ ដែលចូលរួមធ្វើឱ្យព្រឹត្តិការណ៍កាពយន្តដ៏អំណរគុណនេះអាចរៀបចំបានដោយជោគជ័យ។  
CIFF would like to warmly thank all sponsors, partners, volunteers, and institutions for making this event possible

CIFF  
www.cambodiaiff.com  
facebook.com/cambodiaiff